cecotec

Escanea para más información
Scan for more information

FREEGO L50

Fregona eléctrica / Electric mop



Manual de instrucciones
Manual d'instruccions
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Használati útmutató
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
دليل التعليمات

Índice es

Instrucciones de seguridad 7
1. Piezas y componentes 53
2. Antes de usar 53
3. Montaje del producto 53
4. Funcionamiento 55
5. Limpieza y mantenimiento 59
6. Resolución de problemas 61
7. Especificaciones técnicas 62
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 63
9. Garantía y SAT 63
10. Copyright 63
11. Declaración UE de conformidad simplificada 63
Anexo 205

Índex ca

Instruccions de seguretat 10
1. Peces i components 65
2. Abans d'utilitzar 65
3. Muntatge del producte 65
4. Funcionament 67
5. Neteja i manteniment 71
6. Resolució de problemes 73
7. Especificacions tècniques 74
8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics 75
9. Garantia i SAT 75
10. Copyright 75
11. Declaració UE de conformitat simplificada 75
Annex 205

Index en

Safety Instructions 13
1. Parts and Components 76
2. Before Use 76
3. Product Assembly 76
4. Operation 77
5. Cleaning and Maintenance 81
6. Troubleshooting 83
7. Technical Specifications 84
8. Recycling of Electrical and Electronic Appliances 85
9. Warranty and Technical Support 85
10. Copyright 85
11. Simplified EU Declaration of Conformity 85
Annex 205

Index fr

Consignes de sécurité 16
1. Pièces et composants 86
2. Avant utilisation 86
3. Assemblage du produit 86
4. Fonctionnement 88
5. Nettoyage et entretien 92
6. Dépannage 94
7. Spécifications techniques 95
8. Recyclage des appareils électriques et électroniques 96
9. Garantie et SAV 96
10. Droits d'auteur 96
11. Déclaration UE de conformité simplifiée 96
Annexe 205

Inhalt de

Sicherheitshinweise 20
1. Teile und Komponenten 97
2. Vor der Verwendung 97
3. Produktmontage 97
4. Betrieb 99
5. Reinigung und Wartung 103
6. Fehlerbehebung 105
7. Technische Daten 106
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 107
9. Garantie und Kundendienst 107
10. Urheberrecht 107
11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 108
Anhang 205

Indice it

Istruzioni di sicurezza 23
1. Parti e componenti 109
2. Prima dell'uso 109
3. Montaggio del prodotto 109
4. Funzionamento 111
5. Pulizia e manutenzione 115
6. Risoluzione dei problemi 117
7. Specifiche tecniche 118
8. Riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici 119
9. Garanzia e SAT 119
10. Copyright 119
11. Dichiarazione di conformità UE semplificata 119
Allegato 205

Índice pt

Instruções de segurança 27
1. Peças e componentes 120
2. Antes de usar 120
3. Montagem do produto 120
4. Funcionamento 122
5. Limpeza e manutenção 126
6. Resolução de problemas 128
7. Especificações técnicas 129
8. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos 129
9. Garantia e SAT 130
10. Direitos de autor 130
11. Declaração UE de conformidade simplificada 130
Anexo 205

Inhoud nl

Veiligheidsinstructies 30
1. Onderdelen en componenten 131
2. Voor gebruik 131
3. Montage van het product 131
4. Bediening 133
5. Reiniging en onderhoud 137
6. Probleemoplossing 139
7. Technische specificaties 140
8. Recycling van elektrische en elektronische apparaten 141
9. Garantie en technische dienst 141
10. Auteursrecht 141
11. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring 141
Bijlage 205

Spis treści pl

Instrukcje bezpieczeństwa 34
1. Części i komponenty 142
2. Przed użyciem 142
3. Montaż produktu 142
4. Obsługa 144
5. Czyszczenie i konserwacja 148
6. Rozwiązywanie problemów 150
7. Specyfikacje techniczne 151
8. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego 151
9. Gwarancja i Serwis Techniczny 152
10. Prawa autorskie 152
11. Uproszczona deklaracja zgodności UE 152
Załącznik 205

Obsah cs

Bezpečnostní pokyny 37
1. Díly a součásti 153
2. Před použitím 153
3. Montáž výrobku 153
4. Provoz 154
5. Čištění a údržba 158
6. Řešení problémů 160
7. Technické specifikace 161
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení 161
9. Záruka a technický servis 162
10. Autorská práva 162
11. Zjednodušené EU prohlášení o shodě 162
Příloha 205

Tartalom hu

Biztonsági utasítások 40
1. Alkatrészek és komponensek 163
2. Használat előtt 163
3. A termék összeszerelése 163
4. Működés 165
5. Tisztítás és karbantartás 169
6. Hibaelhárítás 170
7. Műszaki adatok 172
8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása 172
9. Garancia és szerviz 173
10. Szerzői jog 173
11. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat 173
Melléklet 205

İçindekiler tr

Güvenlik Talimatları 43
1. Parçalar ve Bileşenler 174
2. Kullanmadan Önce 174
3. Ürünün Montajı 174
4. Çalıştırma 175
5. Temizlik ve Bakım 180
6. Sorun Giderme 181
7. Teknik Özellikler 182
8. Elektrikli ve Elektronik Cihazların Geri Dönüşümü 183
9. Garanti ve Teknik Servis 183
10. Telif Hakkı 183
11. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı 183
Ek 205

Ευρετήριο	el
Οδηγίες ασφαλείας	46
1. Εξαρτήματα και μέρη	184
2. Πριν τη χρήση	184
3. Συναρμολόγηση του προϊόντος	184
4. Λειτουργία	186
5. Καθαρισμός και συντήρηση	190
6. Αντιμετώπιση προβλημάτων	192
7. Τεχνικές προδιαγραφές	193
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών	194
9. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη	194
10. Πνευματικά δικαιώματα	194
11. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	194
Παράρτημα	205

الفهرس	ar
تعليمات السلامة	50
1. الأجزاء والمكونات	196
2. قبل الاستخدام	196
3. تجميع المنتج	196
4. التشغيل	197
5. التنظيف والصيانة	200
6. استكشاف الأخطاء وإصلاحها	202
7. المواصفات الفنية	203
8. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية	203
9. الضمان وخدمة ما بعد البيع	203
10. حقوق النشر	204
11. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	204
الملحق	205

NOTA

EU01_123029 Freego L50

ES · La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

CA · La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

EN · The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR · Le codage de ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de codes de l'appareil.

DE · Die Kodifizierung dieses Handbuchs ist generisch und gilt für alle Code-Varianten des Geräts.

IT · La codifica di questo manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codice dell'apparecchio.

PT · A codificação deste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de códigos do aparelho.

NL · De codering in deze handleiding is generiek en van toepassing op alle varianten van de apparaatcodes.

PL · Kodowanie w niniejszej instrukcji jest ogólne i dotyczy wszystkich wariantów kodów urządzenia.

CS · Kódování tohoto návodu je obecné a platí pro všechny varianty kódů spotřebiče.

HU · Ez a kézikönyv általános kódolású, és a készülék összes kódváltozatára vonatkozik.

TR · Bu kılavuzun kodlaması geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

EL · Η κωδικοποίηση αυτού του εγχειριδίου είναι γενική και εφαρμόζεται σε όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

AR · الترميز في هذا الدليل عام وينطبق على جميع متغيرات رموز الجهاز.

Instrucciones de seguridad

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice con fines comerciales o profesionales, incluidos bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles u oficinas.
- Utilice el producto únicamente conforme a las instrucciones descritas en este manual.
- Asegúrese de que la tensión de red coincida con la indicada en la etiqueta de características del producto o de la unidad de alimentación.
- No utilice el producto en exteriores.
- No coloque ni utilice el producto cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies inestables o zonas en las que pueda caer al agua.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños, ya que podría resultar peligroso.
- Inspeccione periódicamente el cable de alimentación en busca de daños visibles. Si el cable está dañado, deberá ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar riesgos.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, bordes afilados y piezas móviles. No lo coloque debajo de puertas ni en zonas de paso donde pueda provocar tropiezos.
- No utilice el producto si no funciona como se describe en este manual, si ha sufrido un golpe fuerte, si se ha caído, si presenta daños o si ha caído al agua. Contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Deje de utilizar el producto si percibe un sonido inusual, olor a quemado, humo o una temperatura anormalmente elevada.

- No intente reparar ni modificar el producto. Para cualquier reparación o consulta, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Utilice únicamente los accesorios, la Base de autolimpieza y los elementos de carga suministrados o recomendados por Cecotec.
- Apague el producto antes de limpiarlo o de montar y desmontar sus componentes.
- Desconecte la Base de autolimpieza de la toma de corriente antes de limpiarla y cuando no vaya a utilizarse durante un periodo prolongado. Para desconectarla, tire del enchufe, nunca del cable.
- No sumerja el cable de alimentación, el enchufe, la Base de autolimpieza ni las conexiones eléctricas en agua ni en ningún otro líquido.
- No toque el enchufe, el cable de alimentación, la Base de autolimpieza ni las conexiones eléctricas con las manos mojadas.
- Antes de colocar el producto en la Base de autolimpieza, asegúrese de que los contactos de carga estén limpios y secos.
- No cubra la Base de autolimpieza durante la carga, la autolimpieza o el secado.
- Llene el Depósito de agua limpia con agua limpia hasta la marca de nivel máximo.
- No utilice el producto para recoger líquidos inflamables o explosivos, como gasolina, ni en lugares donde puedan estar presentes este tipo de líquidos o vapores.
- No utilice el producto para recoger objetos que estén ardiendo o desprendan humo, como colillas, cerillas o ceniza caliente.
- No utilice el producto si el Depósito de agua limpia, el Depósito de agua sucia, el filtro o el Rodillo no están correctamente instalados.
- Vacíe el Depósito de agua sucia después de cada uso. No guarde el producto con agua sucia en su interior.

- Advertencia: el producto contiene piezas giratorias que pueden provocar atrapamientos. Mantenga las manos, el cabello, la ropa y otros objetos alejados del Rodillo mientras el producto esté en funcionamiento.
- Apague el producto antes de retirar, instalar o limpiar el Rodillo.
- No sumerja la unidad principal en agua ni en ningún otro líquido. Limpie únicamente con agua las zonas y los componentes que se indiquen expresamente en el apartado «Limpieza y mantenimiento».
- Evite que entre agua en la Pantalla, los botones, las conexiones eléctricas, los contactos de carga, las rejillas o cualquier otra abertura del producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del producto y comprendan los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga el producto y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños pequeños cuando estén conectados a la red eléctrica.

Instrucciones de seguridad de la batería

- Este producto incorpora una batería recargable integrada que solo puede ser sustituida por personal cualificado.
- No intente extraer, desmontar, perforar, modificar ni cortocircuitar la batería.
- No exponga el producto ni la batería al fuego, a la luz solar directa durante periodos prolongados ni a temperaturas elevadas, ya que podría provocar una explosión.

- No utilice el producto si presenta fugas, deformaciones, daños visibles, humo, olores inusuales o un calentamiento excesivo. Apáguelo, retírelo de la Base de autolimpieza y contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Si el líquido procedente de la batería entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y jabón. Si entra en contacto con los ojos, aclárelos con abundante agua durante al menos 10 minutos y solicite asistencia médica.
- Para cargar la batería, utilice exclusivamente la Base de autolimpieza y los elementos de carga suministrados con el producto.

Instruccions de seguretat

Llegiu atentament les instruccions següents abans d'utilitzar el producte. Guardeu aquest manual per a futures consultes o nous usuaris.

- Aquest producte està dissenyat exclusivament per a ús domèstic. No l'utilitzeu amb finalitats comercials o professionals, inclosos bars, restaurants, granges, hotels, motels o oficines.
- Utilitzeu el producte únicament d'acord amb les instruccions descrites en aquest manual.
- Assegureu-vos que la tensió de xarxa coincideix amb la indicada a l'etiqueta de característiques del producte o de la unitat d'alimentació.
- No utilitzeu el producte en exteriors.
- No col·loqueu ni utilitzeu el producte a prop de fonts de calor, substàncies inflamables, superfícies inestables o zones on pugui caure a l'aigua.
- Manteniu l'embalatge fora de l'abast dels nens, ja que podria resultar perillós.

- Inspeccioneu periòdicament el cable d'alimentació a la recerca de danys visibles. Si el cable està danyat, haurà de ser substituït pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar riscos.
- Manteniu el cable d'alimentació allunyat de fonts de calor, vores afilades i peces mòbils. No el col·loqueu sota portes ni en zones de pas on pugui provocar ensopegades.
- No utilitzeu el producte si no funciona com es descriu en aquest manual, si ha patit un cop fort, si ha caigut, si presenta danys o si ha caigut a l'aigua. Contacteu immediatament amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
- Deixeu d'utilitzar el producte si percebeu un so inusual, olor de cremat, fum o una temperatura anormalment elevada.
- No intenteu reparar ni modificar el producte. Per a qualsevol reparació o consulta, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
- Utilitzeu únicament els accessoris, la **Base d'autoneteja** i els elements de càrrega subministrats o recomanats per Cecotec.
- Apagueu el producte abans de netejar-lo o de muntar i desmuntar els seus components.
- Desconnecteu la **Base d'autoneteja** de la presa de corrent abans de netejar-la i quan no s'hagi d'utilitzar durant un període prolongat. Per desconnectar-la, estireu de l'endoll, mai del cable.
- No submergiu el cable d'alimentació, l'endoll, la **Base d'autoneteja** ni les connexions elèctriques en aigua ni en cap altre líquid.
- No toqueu l'endoll, el cable d'alimentació, la **Base d'autoneteja** ni les connexions elèctriques amb les mans mullades.
- Abans de col·locar el producte a la **Base d'autoneteja**, assegureu-vos que els contactes de càrrega estiguin nets i secs.
- No cobriu la **Base d'autoneteja** durant la càrrega, l'autoneteja o l'assecat.

- Ompliu el **Dipòsit d'aigua neta** amb aigua neta fins a la marca de nivell màxim.
- No utilitzeu el producte per recollir líquids inflamables o explosius, com gasolina, ni en llocs on puguin estar presents aquest tipus de líquids o vapors.
- No utilitzeu el producte per recollir objectes que estiguin cremant o desprenguin fum, com burilles, llumins o cendra calenta.
- No utilitzeu el producte si el **Dipòsit d'aigua neta**, el **Dipòsit d'aigua bruta**, el filtre o el **Corró** no estan correctament instal·lats.
- Buidar el **Dipòsit d'aigua bruta** després de cada ús. No guardeu el producte amb aigua bruta al seu interior.
- Advertència: el producte conté peces giratòries que poden provocar atrapaments. Manteniu les mans, els cabells, la roba i altres objectes allunyats del **Corró** mentre el producte estigui en funcionament.
- Apagueu el producte abans de retirar, instal·lar o netejar el **Corró**.
- No submergiu la unitat principal en aigua ni en cap altre líquid. Netegeu únicament amb aigua les zones i els components que s'indiquin expressament a l'apartat «Neteja i manteniment».
- Eviteu que entri aigua a la **Pantalla**, els botons, les connexions elèctriques, els contactes de càrrega, les reixetes o qualsevol altra obertura del producte.
- Aquest producte pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixements, sempre que estiguin supervisats o hagin rebut instruccions relatives a l'ús segur del producte i comprenguin els riscos que implica.
- Els nens no han de jugar amb el producte.
- La neteja i el manteniment per part de l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

- Manteniu el producte i el cable d'alimentació fora de l'abast dels nens petits quan estiguin connectats a la xarxa elèctrica.

Instruccions de seguretat de la bateria

- Aquest producte incorpora una bateria recarregable integrada que només pot ser substituïda per personal qualificat.
- No intenteu extreure, desmuntar, perforar, modificar ni curtcircuitar la bateria.
- No exposeu el producte ni la bateria al foc, a la llum solar directa durant períodes prolongats ni a temperatures elevades, ja que podria provocar una explosió.
- No utilitzeu el producte si presenta fugues, deformacions, danys visibles, fum, olors inusuals o un escalfament excessiu. Apagueu-lo, retireu-lo de la **Base d'autoneteja** i contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
- Si el líquid procedent de la bateria entra en contacte amb la pell, renteu immediatament la zona afectada amb abundant aigua i sabó. Si entra en contacte amb els ulls, esbandiu-los amb abundant aigua durant almenys 10 minuts i sol·liciteu assistència mèdica.
- Per carregar la bateria, utilitzeu exclusivament la **Base d'autoneteja** i els elements de càrrega subministrats amb el producte.

Safety Instructions

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this manual for future reference or new users.

- This product is designed exclusively for domestic use. Do not use it for commercial or professional purposes, including bars, restaurants, farms, hotels, motels, or offices.
- Use the product only according to the instructions described in this manual.

- Ensure that the mains voltage matches that indicated on the product's rating label or power supply unit.
- Do not use the product outdoors.
- Do not place or use the product near heat sources, flammable substances, unstable surfaces, or areas where it may fall into water.
- Keep the packaging out of reach of children, as it could be dangerous.
- Periodically inspect the power cord for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's official Technical Support Service to avoid risks.
- Keep the power cord away from heat sources, sharp edges, and moving parts. Do not place it under doors or in passageways where it could cause tripping.
- Do not use the product if it does not work as described in this manual, if it has suffered a strong impact, if it has fallen, if it shows damage, or if it has fallen into water. Immediately contact Cecotec's official Technical Support Service.
- Stop using the product if you notice an unusual sound, burning smell, smoke, or an abnormally high temperature.
- Do not attempt to repair or modify the product. For any repairs or inquiries, contact Cecotec's official Technical Support Service.
- Use only the accessories, the Self-cleaning Base, and charging elements supplied or recommended by Cecotec.
- Turn off the product before cleaning it or assembling and disassembling its components.
- Unplug the Self-cleaning Base from the power outlet before cleaning it and when it will not be used for a prolonged period. To unplug it, pull the plug, never the cable.
- Do not immerse the power cord, plug, Self-cleaning Base, or electrical connections in water or any other liquid.
- Do not touch the plug, power cord, Self-cleaning Base, or electrical connections with wet hands.

- Before placing the product on the Self-cleaning Base, ensure that the charging contacts are clean and dry.
- Do not cover the Self-cleaning Base during charging, self-cleaning, or drying.
- Fill the Clean Water Tank with clean water up to the maximum level mark.
- Do not use the product to pick up flammable or explosive liquids, such as gasoline, or in places where such liquids or vapors may be present.
- Do not use the product to pick up burning or smoking objects, such as cigarette butts, matches, or hot ash.
- Do not use the product if the Clean Water Tank, Dirty Water Tank, filter, or Roller are not correctly installed.
- Empty the Dirty Water Tank after each use. Do not store the product with dirty water inside.
- Warning: the product contains rotating parts that can cause entanglement. Keep hands, hair, clothing, and other objects away from the Roller while the product is in operation.
- Turn off the product before removing, installing, or cleaning the Roller.
- Do not immerse the main unit in water or any other liquid. Clean only with water the areas and components expressly indicated in the «Cleaning and Maintenance» section.
- Prevent water from entering the Display, buttons, electrical connections, charging contacts, grilles, or any other opening of the product.
- This product can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have received instructions regarding the safe use of the product and understand the risks involved.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

- Keep the product and power cord out of reach of young children when connected to the mains.

Battery Safety Instructions

- This product incorporates a built-in rechargeable battery that can only be replaced by qualified personnel.
- Do not attempt to remove, disassemble, puncture, modify, or short-circuit the battery.
- Do not expose the product or battery to fire, direct sunlight for prolonged periods, or high temperatures, as this could cause an explosion.
- Do not use the product if it shows leaks, deformations, visible damage, smoke, unusual odors, or excessive heating. Turn it off, remove it from the Self-cleaning Base, and contact Cecotec's official Technical Support Service.
- If liquid from the battery comes into contact with skin, immediately wash the affected area with plenty of soap and water. If it comes into contact with eyes, rinse them with plenty of water for at least 10 minutes and seek medical attention.
- To charge the battery, use only the Self-cleaning Base and charging elements supplied with the product.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour référence ultérieure ou pour de nouveaux utilisateurs.

- Ce produit est conçu exclusivement pour un usage domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou professionnelles, y compris dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels ou bureaux.
- Utilisez le produit uniquement conformément aux instructions décrites dans ce manuel.

- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques du produit ou de l'unité d'alimentation.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur.
- Ne placez pas et n'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, de substances inflammables, de surfaces instables ou de zones où il pourrait tomber dans l'eau.
- Gardez l'emballage hors de portée des enfants, car il pourrait être dangereux.
- Inspectez régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout dommage visible. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout risque.
- Maintenez le câble d'alimentation éloigné des sources de chaleur, des bords tranchants et des pièces mobiles. Ne le placez pas sous des portes ni dans des zones de passage où il pourrait provoquer des trébuchements.
- N'utilisez pas le produit s'il ne fonctionne pas comme décrit dans ce manuel, s'il a subi un choc violent, s'il est tombé, s'il présente des dommages ou s'il est tombé dans l'eau. Contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Cessez d'utiliser le produit si vous percevez un son inhabituel, une odeur de brûlé, de la fumée ou une température anormalement élevée.
- N'essayez pas de réparer ou de modifier le produit. Pour toute réparation ou question, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Utilisez uniquement les accessoires, la Base d'autonettoyage et les éléments de charge fournis ou recommandés par Cecotec.
- Éteignez le produit avant de le nettoyer ou d'assembler et de démonter ses composants.

- Débranchez la Base d'autonettoyage de la prise de courant avant de la nettoyer et lorsqu'elle ne sera pas utilisée pendant une période prolongée. Pour la débrancher, tirez sur la fiche, jamais sur le câble.
- Ne plongez pas le câble d'alimentation, la fiche, la Base d'autonettoyage ni les connexions électriques dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne touchez pas la fiche, le câble d'alimentation, la Base d'autonettoyage ni les connexions électriques avec les mains mouillées.
- Avant de placer le produit sur la Base d'autonettoyage, assurez-vous que les contacts de charge sont propres et secs.
- Ne couvrez pas la Base d'autonettoyage pendant la charge, l'autonettoyage ou le séchage.
- Remplissez le Réservoir d'eau propre avec de l'eau propre jusqu'à la marque de niveau maximum.
- N'utilisez pas le produit pour ramasser des liquides inflammables ou explosifs, tels que de l'essence, ni dans des endroits où ce type de liquides ou de vapeurs pourrait être présent.
- N'utilisez pas le produit pour ramasser des objets en feu ou dégageant de la fumée, tels que des mégots, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas le produit si le Réservoir d'eau propre, le Réservoir d'eau sale, le filtre ou le Rouleau ne sont pas correctement installés.
- Videz le Réservoir d'eau sale après chaque utilisation. Ne rangez pas le produit avec de l'eau sale à l'intérieur.
- Avertissement : le produit contient des pièces rotatives qui peuvent provoquer des coincements. Maintenez les mains, les cheveux, les vêtements et autres objets éloignés du Rouleau pendant que le produit est en fonctionnement.
- Éteignez le produit avant de retirer, d'installer ou de nettoyer le Rouleau.

- Ne plongez pas l'unité principale dans l'eau ou tout autre liquide. Nettoyez uniquement avec de l'eau les zones et les composants expressément indiqués dans la section « Nettoyage et entretien ».
- Évitez que de l'eau ne pénètre dans l'Écran, les boutons, les connexions électriques, les contacts de charge, les grilles ou toute autre ouverture du produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre du produit et qu'elles en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gardez le produit et le câble d'alimentation hors de portée des jeunes enfants lorsqu'ils sont connectés au secteur.

Consignes de sécurité de la batterie

- Ce produit intègre une batterie rechargeable qui ne peut être remplacée que par du personnel qualifié.
- N'essayez pas de retirer, démonter, percer, modifier ou court-circuiter la batterie.
- N'exposez pas le produit ou la batterie au feu, à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées ou à des températures élevées, car cela pourrait provoquer une explosion.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des fuites, des déformations, des dommages visibles, de la fumée, des odeurs inhabituelles ou un échauffement excessif. Éteignez-le, retirez-le de la Base d'autonettoyage et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

- Si le liquide de la batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement la zone affectée avec beaucoup d'eau et de savon. S'il entre en contact avec les yeux, rincez-les abondamment à l'eau pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin.
- Pour charger la batterie, utilisez exclusivement la Base d'autonettoyage et les éléments de charge fournis avec le produit.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle oder professionelle Zwecke, einschließlich Bars, Restaurants, Bauernhöfe, Hotels, Motels oder Büros.
- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts oder des Netzteils angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- Stellen oder verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, brennbaren Substanzen, instabilen Oberflächen oder Bereichen, in denen es ins Wasser fallen könnte.
- Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie gefährlich sein könnte.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es vom offiziellen Cecotec-Kundendienst ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.

- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Legen Sie es nicht unter Türen oder in Durchgänge, wo es Stolperfallen verursachen könnte.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nicht wie in diesem Handbuch beschrieben funktioniert, wenn es einen starken Stoß erlitten hat, heruntergefallen ist, Beschädigungen aufweist oder ins Wasser gefallen ist. Kontaktieren Sie sofort den offiziellen Cecotec-Kundendienst.
- Stellen Sie die Verwendung des Produkts ein, wenn Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch, Rauch oder eine ungewöhnlich hohe Temperatur wahrnehmen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren oder zu modifizieren. Für Reparaturen oder Fragen wenden Sie sich an den offiziellen Cecotec-Kundendienst.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte oder von Cecotec empfohlene Zubehör, die Selbstreinigungsstation und die Ladeelemente.
- Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie es reinigen oder seine Komponenten montieren und demontieren.
- Ziehen Sie den Stecker der Selbstreinigungsstation aus der Steckdose, bevor Sie sie reinigen und wenn sie längere Zeit nicht benutzt wird. Zum Trennen ziehen Sie am Stecker, niemals am Kabel.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker, die Selbstreinigungsstation oder die elektrischen Anschlüsse nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Berühren Sie den Stecker, das Netzkabel, die Selbstreinigungsstation oder die elektrischen Anschlüsse nicht mit nassen Händen.
- Bevor Sie das Produkt in die Selbstreinigungsstation stellen, stellen Sie sicher, dass die Ladekontakte sauber und trocken sind.
- Decken Sie die Selbstreinigungsstation während des Ladevorgangs, der Selbstreinigung oder des Trocknens nicht ab.

- Füllen Sie den Frischwassertank mit sauberem Wasser bis zur maximalen Füllstandsmarkierung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Aufsaugen von brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten wie Benzin oder an Orten, an denen solche Flüssigkeiten oder Dämpfe vorhanden sein könnten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Aufsaugen von brennenden oder rauchenden Gegenständen wie Zigarettenstummeln, Streichhölzern oder heißer Asche.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Frischwassertank, der Schmutzwassertank, der Filter oder die Rolle nicht korrekt installiert sind.
- Entleeren Sie den Schmutzwassertank nach jedem Gebrauch. Lagern Sie das Produkt nicht mit Schmutzwasser darin.
- Warnung: Das Produkt enthält rotierende Teile, die zu Einklemmungen führen können. Halten Sie Hände, Haare, Kleidung und andere Gegenstände von der Rolle fern, während das Produkt in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie die Rolle entfernen, installieren oder reinigen.
- Tauchen Sie die Haupteinheit nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie nur die im Abschnitt „Reinigung und Wartung“ ausdrücklich genannten Bereiche und Komponenten mit Wasser.
- Vermeiden Sie, dass Wasser in das Display, die Tasten, die elektrischen Anschlüsse, die Ladekontakte, die Gitter oder andere Öffnungen des Produkts gelangt.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie das Produkt und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, wenn sie an das Stromnetz angeschlossen sind.

Sicherheitshinweise zur Batterie

- Dieses Produkt enthält einen integrierten wiederaufladbaren Akku, der nur von qualifiziertem Personal ausgetauscht werden darf.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu entfernen, zu zerlegen, zu durchstechen, zu modifizieren oder kurzzuschließen.
- Setzen Sie das Produkt oder den Akku keinem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung über längere Zeit oder hohen Temperaturen aus, da dies zu einer Explosion führen könnte.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es undicht ist, sich verformt hat, sichtbare Schäden aufweist, raucht, ungewöhnliche Gerüche abgibt oder sich übermäßig erhitzt. Schalten Sie es aus, entfernen Sie es von der Selbstreinigungsstation und wenden Sie sich an den offiziellen Cecotec-Kundendienst.
- Wenn Flüssigkeit aus dem Akku mit der Haut in Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit viel Wasser und Seife. Bei Augenkontakt spülen Sie die Augen mindestens 10 Minuten lang mit viel Wasser aus und suchen Sie ärztliche Hilfe auf.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich die mit dem Produkt gelieferte Selbstreinigungsstation und die Ladeelemente.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il

prodotto. Conservare questo manuale per future consultazioni o per nuovi utenti.

- Questo prodotto è progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzarlo per scopi commerciali o professionali, inclusi bar, ristoranti, fattorie, hotel, motel o uffici.
- Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni descritte in questo manuale.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta delle caratteristiche del prodotto o dell'unità di alimentazione.
- Non utilizzare il prodotto all'aperto.
- Non posizionare o utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili, superfici instabili o aree in cui potrebbe cadere in acqua.
- Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini, poiché potrebbe essere pericoloso.
- Ispezionare periodicamente il cavo di alimentazione per rilevare eventuali danni visibili. Se il cavo è danneggiato, dovrà essere sostituito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare rischi.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, bordi taglienti e parti in movimento. Non posizionarlo sotto le porte o in aree di passaggio dove potrebbe causare inciampi.
- Non utilizzare il prodotto se non funziona come descritto in questo manuale, se ha subito un forte urto, se è caduto, se presenta danni o se è caduto in acqua. Contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Smettere di utilizzare il prodotto se si percepisce un suono insolito, odore di bruciato, fumo o una temperatura anormalmente elevata.
- Non tentare di riparare o modificare il prodotto. Per qualsiasi riparazione o domanda, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Utilizzare solo gli accessori, la Base di autopulizia e gli elementi di ricarica forniti o raccomandati da Cecotec.

- Spegnere il prodotto prima di pulirlo o di montare e smontare i suoi componenti.
- Scollegare la Base di autopulizia dalla presa di corrente prima di pulirla e quando non verrà utilizzata per un periodo prolungato. Per scollegarla, tirare la spina, mai il cavo.
- Non immergere il cavo di alimentazione, la spina, la Base di autopulizia né i collegamenti elettrici in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non toccare la spina, il cavo di alimentazione, la Base di autopulizia né i collegamenti elettrici con le mani bagnate.
- Prima di posizionare il prodotto sulla Base di autopulizia, assicurarsi che i contatti di ricarica siano puliti e asciutti.
- Non coprire la Base di autopulizia durante la ricarica, l'autopulizia o l'asciugatura.
- Riempire il Serbatoio dell'acqua pulita con acqua pulita fino al segno di livello massimo.
- Non utilizzare il prodotto per raccogliere liquidi infiammabili o esplosivi, come benzina, né in luoghi dove possano essere presenti questo tipo di liquidi o vapori.
- Non utilizzare il prodotto per raccogliere oggetti che bruciano o emettono fumo, come mozziconi di sigaretta, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzare il prodotto se il Serbatoio dell'acqua pulita, il Serbatoio dell'acqua sporca, il filtro o il Rullo non sono correttamente installati.
- Svuotare il Serbatoio dell'acqua sporca dopo ogni utilizzo. Non conservare il prodotto con acqua sporca al suo interno.
- Avvertenza: il prodotto contiene parti rotanti che possono causare intrappolamenti. Tenere mani, capelli, vestiti e altri oggetti lontani dal Rullo mentre il prodotto è in funzione.
- Spegnere il prodotto prima di rimuovere, installare o pulire il Rullo.

- Non immergere l'unità principale in acqua o in qualsiasi altro liquido. Pulire solo con acqua le aree e i componenti espressamente indicati nella sezione «Pulizia e manutenzione».
- Evitare che l'acqua entri nello Schermo, nei pulsanti, nei collegamenti elettrici, nei contatti di ricarica, nelle griglie o in qualsiasi altra apertura del prodotto.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenze, purché siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che comporta.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini piccoli quando sono collegati alla rete elettrica.

Istruzioni di sicurezza della batteria

- Questo prodotto incorpora una batteria ricaricabile integrata che può essere sostituita solo da personale qualificato.
- Non tentare di estrarre, smontare, perforare, modificare o cortocircuitare la batteria.
- Non esporre il prodotto o la batteria al fuoco, alla luce solare diretta per periodi prolungati o a temperature elevate, poiché ciò potrebbe causare un'esplosione.
- Non utilizzare il prodotto se presenta perdite, deformazioni, danni visibili, fumo, odori insoliti o un riscaldamento eccessivo. Spegnerlo, rimuoverlo dalla Base di autopulizia e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- Se il liquido proveniente dalla batteria entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente l'area interessata con abbondante acqua e sapone. Se entra in contatto con gli occhi, sciacquarli con abbondante acqua per almeno 10 minuti e richiedere assistenza medica.
- Per caricare la batteria, utilizzare esclusivamente la Base di autopulizia e gli elementi di ricarica forniti con il prodotto.

Instruções de segurança

Leia as seguintes instruções atentamente antes de utilizar o produto. Guarde este manual para futuras referências ou novos utilizadores.

- Este produto foi concebido exclusivamente para uso doméstico. Não o utilize para fins comerciais ou profissionais, incluindo bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis ou escritórios.
- Utilize o produto apenas de acordo com as instruções descritas neste manual.
- Certifique-se de que a tensão da rede corresponde à indicada na etiqueta de características do produto ou da unidade de alimentação.
- Não utilize o produto no exterior.
- Não coloque nem utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis, superfícies instáveis ou zonas onde possa cair na água.
- Mantenha a embalagem fora do alcance das crianças, pois pode ser perigosa.
- Inspecione periodicamente o cabo de alimentação em busca de danos visíveis. Se o cabo estiver danificado, deverá ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para evitar riscos.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de fontes de calor, arestas afiadas e peças móveis. Não o coloque debaixo de portas ou em zonas de passagem onde possa causar tropeções.

- Não utilize o produto se não funcionar como descrito neste manual, se tiver sofrido um forte impacto, se tiver caído, se apresentar danos ou se tiver caído na água. Contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Deixe de utilizar o produto se detetar um som invulgar, cheiro a queimado, fumo ou uma temperatura anormalmente elevada.
- Não tente reparar nem modificar o produto. Para qualquer reparação ou consulta, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Utilize apenas os acessórios, a Base de autolimpeza e os elementos de carregamento fornecidos ou recomendados pela Cecotec.
- Desligue o produto antes de o limpar ou de montar e desmontar os seus componentes.
- Desligue a Base de autolimpeza da tomada antes de a limpar e quando não for utilizada durante um período prolongado. Para a desligar, puxe pela ficha, nunca pelo cabo.
- Não mergulhe o cabo de alimentação, a ficha, a Base de autolimpeza nem as ligações elétricas em água ou em qualquer outro líquido.
- Não toque na ficha, no cabo de alimentação, na Base de autolimpeza nem nas ligações elétricas com as mãos molhadas.
- Antes de colocar o produto na Base de autolimpeza, certifique-se de que os contactos de carregamento estão limpos e secos.
- Não cubra a Base de autolimpeza durante o carregamento, a autolimpeza ou a secagem.
- Encha o Depósito de água limpa com água limpa até à marca de nível máximo.
- Não utilize o produto para recolher líquidos inflamáveis ou explosivos, como gasolina, nem em locais onde possam estar presentes este tipo de líquidos ou vapores.

- Não utilize o produto para recolher objetos que estejam a arder ou que libertem fumo, como beatas, fósforos ou cinza quente.
- Não utilize o produto se o Depósito de água limpa, o Depósito de água suja, o filtro ou o Rolo não estiverem corretamente instalados.
- Esvazie o Depósito de água suja após cada utilização. Não guarde o produto com água suja no seu interior.
- Aviso: o produto contém peças rotativas que podem causar entalamentos. Mantenha as mãos, o cabelo, a roupa e outros objetos afastados do Rolo enquanto o produto estiver em funcionamento.
- Desligue o produto antes de remover, instalar ou limpar o Rolo.
- Não mergulhe a unidade principal em água ou em qualquer outro líquido. Limpe apenas com água as zonas e os componentes que são expressamente indicados na secção «Limpeza e manutenção».
- Evite que entre água no Ecrã, nos botões, nas ligações elétricas, nos contactos de carregamento, nas grelhas ou em qualquer outra abertura do produto.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que estejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o produto e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças pequenas quando estiverem ligados à rede elétrica.

Instruções de segurança da bateria

- Este produto incorpora uma bateria recarregável integrada que só pode ser substituída por pessoal qualificado.
- Não tente remover, desmontar, perfurar, modificar nem curto-circuitar a bateria.
- Não exponha o produto nem a bateria ao fogo, à luz solar direta durante períodos prolongados nem a temperaturas elevadas, pois pode provocar uma explosão.
- Não utilize o produto se apresentar fugas, deformações, danos visíveis, fumo, odores invulgares ou um aquecimento excessivo. Desligue-o, retire-o da Base de autolimpeza e contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Se o líquido proveniente da bateria entrar em contacto com a pele, lave imediatamente a zona afetada com bastante água e sabão. Se entrar em contacto com os olhos, lave-os com bastante água durante pelo menos 10 minutos e solicite assistência médica.
- Para carregar a bateria, utilize exclusivamente a Base de autolimpeza e os elementos de carregamento fornecidos com o produto.

Veiligheidsinstructies

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie of voor nieuwe gebruikers.

- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor commerciële of professionele doeleinden, inclusief bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels of kantoren.
- Gebruik het product uitsluitend in overeenstemming met de instructies die in deze handleiding worden beschreven.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met die op het typeplaatje van het product of de voedingseenheid.
- Gebruik het product niet buitenshuis.
- Plaats of gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, brandbare stoffen, onstabiele oppervlakken of plaatsen waar het in water kan vallen.
- Houd de verpakking buiten bereik van kinderen, aangezien deze gevaarlijk kan zijn.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de officiële technische dienst van Cecotec om risico's te voorkomen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, scherpe randen en bewegende delen. Plaats het niet onder deuren of in doorgangen waar het struikelgevaar kan veroorzaken.
- Gebruik het product niet als het niet werkt zoals beschreven in deze handleiding, als het een harde klap heeft gehad, is gevallen, beschadigd is of in water is gevallen. Neem onmiddellijk contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.
- Stop met het gebruik van het product als u een ongewoon geluid, brandlucht, rook of een abnormaal hoge temperatuur waarneemt.
- Probeer het product niet te repareren of aan te passen. Voor reparaties of vragen kunt u contact opnemen met de officiële technische dienst van Cecotec.
- Gebruik uitsluitend de accessoires, het zelfreinigingsstation en de oplaadelementen die door Cecotec zijn geleverd of aanbevolen.
- Schakel het product uit voordat u het reinigt of de onderdelen monteert en demonteert.
- Haal de stekker van het zelfreinigingsstation uit het stopcontact voordat u het reinigt en wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Om de stekker los te koppelen, trekt u aan de stekker, nooit aan het snoer.

- Dompel het netsnoer, de stekker, het zelfreinigingsstation of de elektrische aansluitingen niet onder in water of een andere vloeistof.
- Raak de stekker, het netsnoer, het zelfreinigingsstation of de elektrische aansluitingen niet aan met natte handen.
- Voordat u het product in het zelfreinigingsstation plaatst, moet u ervoor zorgen dat de laadcontacten schoon en droog zijn.
- Bedek het zelfreinigingsstation niet tijdens het opladen, zelfreiniging of drogen.
- Vul de schoonwatertank met schoon water tot de maximale niveauaanduiding.
- Gebruik het product niet om brandbare of explosieve vloeistoffen, zoals benzine, op te zuigen, noch op plaatsen waar dergelijke vloeistoffen of dampen aanwezig kunnen zijn.
- Gebruik het product niet om brandende of rokende voorwerpen, zoals sigarettenpeuken, lucifers of hete as, op te zuigen.
- Gebruik het product niet als de schoonwatertank, de vuilwatertank, het filter of de borstelrol niet correct zijn geïnstalleerd.
- Leeg de vuilwatertank na elk gebruik. Bewaar het product niet met vuil water erin.
- Waarschuwing: het product bevat draaiende onderdelen die beknelling kunnen veroorzaken. Houd handen, haar, kleding en andere voorwerpen uit de buurt van de borstelrol terwijl het product in werking is.
- Schakel het product uit voordat u de borstelrol verwijdert, installeert of reinigt.
- Dompel de hoofdeenheid niet onder in water of een andere vloeistof. Reinig alleen met water de gebieden en componenten die uitdrukkelijk worden vermeld in het gedeelte 'Reiniging en onderhoud'.
- Voorkom dat er water in het display, de knoppen, de elektrische aansluitingen, de laadcontacten, de roosters of andere openingen van het product komt.

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd het product en het netsnoer buiten bereik van kleine kinderen wanneer ze op het lichtnet zijn aangesloten.

Veiligheidsinstructies voor de batterij

- Dit product bevat een geïntegreerde oplaadbare batterij die alleen door gekwalificeerd personeel mag worden vervangen.
- Probeer de batterij niet te verwijderen, demonteren, doorboren, wijzigen of kort te sluiten.
- Stel het product of de batterij niet bloot aan vuur, direct zonlicht gedurende lange perioden of hoge temperaturen, aangezien dit een explosie kan veroorzaken.
- Gebruik het product niet als het lekt, vervormd is, zichtbare schade heeft, rook afgeeft, ongewone geuren heeft of overmatig heet wordt. Schakel het uit, verwijder het uit het zelfreinigingsstation en neem contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.
- Als vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid, was het getroffen gebied dan onmiddellijk met veel water en zeep. Als het in contact komt met de ogen, spoel deze dan gedurende ten minste 10 minuten met veel water en zoek medische hulp.
- Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend het zelfreinigingsstation en de oplaadelementen die bij het product zijn geleverd.

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów komercyjnych ani profesjonalnych, w tym w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach czy biurach.
- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z instrukcjami opisanymi w niniejszej instrukcji.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada temu wskazanemu na etykiecie znamionowej produktu lub zasilacza.
- Nie używaj produktu na zewnątrz.
- Nie umieszczaj ani nie używaj produktu w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych, niestabilnych powierzchni ani w miejscach, gdzie może wpaść do wody.
- Opakowanie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, ponieważ może być niebezpieczne.
- Regularnie sprawdzaj kabel zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Techniczny Cecotec, aby uniknąć ryzyka.
- Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, ostrych krawędzi i ruchomych części. Nie umieszczaj go pod drzwiami ani w miejscach, gdzie może spowodować potknięcie.
- Nie używaj produktu, jeśli nie działa zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji, jeśli doznał silnego uderzenia, upadł, jest uszkodzony lub wpadł do wody. Natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Przestań używać produktu, jeśli zauważysz nietypowy dźwięk, zapach spalenizny, dym lub nienormalnie wysoką temperaturę.

- Nie próbuj naprawiać ani modyfikować produktu. W przypadku jakichkolwiek napraw lub pytań skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Używaj wyłącznie akcesoriów, Stacji samooczyszczającej i elementów ładujących dostarczonych lub zalecanych przez Cecotec.
- Wyłącz produkt przed czyszczeniem lub montażem i demontażem jego komponentów.
- Odłącz Stację samooczyszczającą od gniazdka przed czyszczeniem i gdy nie będzie używana przez dłuższy czas. Aby odłączyć, pociągnij za wtyczkę, nigdy za kabel.
- Nie zanurzaj kabla zasilającego, wtyczki, Stacji samooczyszczającej ani połączeń elektrycznych w wodzie ani w żadnym innym płynie.
- Nie dotykaj wtyczki, kabla zasilającego, Stacji samooczyszczającej ani połączeń elektrycznych mokrymi rękami.
- Przed umieszczeniem produktu w Stacji samooczyszczającej upewnij się, że styki ładowania są czyste i suche.
- Nie zakrywaj Stacji samooczyszczającej podczas ładowania, samooczyszczania lub suszenia.
- Napełnij Zbiornik czystej wody czystą wodą do oznaczenia maksymalnego poziomu.
- Nie używaj produktu do zbierania łatwopalnych lub wybuchowych płynów, takich jak benzyna, ani w miejscach, gdzie mogą występować tego typu płyny lub opary.
- Nie używaj produktu do zbierania palących się lub dymiących przedmiotów, takich jak niedopałki papierosów, zapałki czy gorący popiół.
- Nie używaj produktu, jeśli Zbiornik czystej wody, Zbiornik brudnej wody, filtr lub Wałek nie są prawidłowo zainstalowane.
- Opróżnij Zbiornik brudnej wody po każdym użyciu. Nie przechowuj produktu z brudną wodą w środku.

- Ostrzeżenie: produkt zawiera obracające się części, które mogą spowodować uwięzienie. Trzymaj ręce, włosy, ubranie i inne przedmioty z dala od Wałka, gdy produkt jest włączony.
- Wyłącz produkt przed wyjęciem, zainstalowaniem lub czyszczeniem Wałka.
- Nie zanurzaj jednostki głównej w wodzie ani w żadnym innym płynie. Czyść wodą tylko te obszary i komponenty, które są wyraźnie wskazane w sekcji «Czyszczenie i konserwacja».
- Unikaj dostawania się wody do Wyświetlacza, przycisków, połączeń elektrycznych, styków ładowania, kratek wentylacyjnych ani innych otworów produktu.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Dzieci nie powinny bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Produkt i kabel zasilający należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci, gdy są podłączone do sieci elektrycznej.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Ten produkt zawiera wbudowany akumulator, który może być wymieniony wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Nie próbuj wyjmować, demontować, przebijać, modyfikować ani zwierać baterii.
- Nie wystawiaj produktu ani baterii na działanie ognia, bezpośredniego światła słonecznego przez dłuższy czas ani na wysokie temperatury, ponieważ może to spowodować eksplozję.

- Nie używaj produktu, jeśli wykazuje wycieki, deformacje, widoczne uszkodzenia, dym, nietypowe zapachy lub nadmierne nagrzewanie. Wyłącz go, wyjmij ze Stacji samooczyszczającej i skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Jeśli płyn z baterii dostanie się na skórę, natychmiast przemyj dotknięty obszar dużą ilością wody z mydłem. Jeśli dostanie się do oczu, płucz je dużą ilością wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnij pomocy medycznej.
- Do ładowania baterii używaj wyłącznie Stacji samooczyszczającej i elementów ładujących dostarczonych z produktem.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pozorně přečtěte následující pokyny. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento výrobek je určen výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej pro komerční nebo profesionální účely, včetně barů, restaurací, farem, hotelů, motelů nebo kanceláří.
- Výrobek používejte pouze v souladu s pokyny popsanými v tomto návodu.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji výrobku nebo napájecí jednotky.
- Výrobek nepoužívejte venku.
- Výrobek neumisťujte ani nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, nestabilních povrchů nebo v oblastech, kde by mohl spadnout do vody.
- Obal uchovávejte mimo dosah dětí, protože by mohl být nebezpečný.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn oficiálním technickým servisem Cecotec, aby se předešlo rizikům.

- Napájecí kabel udržujte mimo dosah zdrojů tepla, ostrých hran a pohyblivých částí. Neumisťujte jej pod dveře ani do průchodů, kde by mohl způsobit zakopnutí.
- Výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje tak, jak je popsáno v tomto návodu, pokud utrpěl silný náraz, spadl, je poškozen nebo spadl do vody. Okamžitě kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.
- Přestaňte výrobek používat, pokud zaznamenáte neobvyklý zvuk, zápach spáleniny, kouř nebo abnormálně vysokou teplotu.
- Nepokoušejte se výrobek opravovat ani upravovat. Pro jakékoli opravy nebo dotazy kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.
- Používejte pouze příslušenství, samočisticí základnu a nabíjecí prvky dodané nebo doporučené společností Cecotec.
- Před čištěním nebo montáží a demontáží součástí výrobek vypněte.
- Před čištěním a pokud nebudete samočisticí základnu delší dobu používat, odpojte ji ze zásuvky. Pro odpojení tahejte za zástrčku, nikdy za kabel.
- Neponořujte napájecí kabel, zástrčku, samočisticí základnu ani elektrické spoje do vody ani do žádné jiné kapaliny.
- Nedotýkejte se zástrčky, napájecího kabelu, samočisticí základny ani elektrických spojů mokrýma rukama.
- Před umístěním výrobku na samočisticí základnu se ujistěte, že jsou nabíjecí kontakty čisté a suché.
- Během nabíjení, samočištění nebo sušení samočisticí základnu nezakrývejte.
- Naplňte nádržku na čistou vodu čistou vodou až po značku maximální úrovně.
- Výrobek nepoužívejte k vysávání hořlavých nebo výbušných kapalin, jako je benzín, ani v místech, kde se mohou vyskytovat takové kapaliny nebo výpary.

- Výrobek nepoužívejte k vysávání hořících nebo kouřících předmětů, jako jsou cigaretové nedopalky, zápalky nebo horký popel.
- Výrobek nepoužívejte, pokud nádržka na čistou vodu, nádržka na špinavou vodu, filtr nebo válec nejsou správně nainstalovány.
- Po každém použití vyprázdněte nádržku na špinavou vodu. Neskladujte výrobek s špinavou vodou uvnitř.
- Upozornění: výrobek obsahuje rotující části, které mohou způsobit zachycení. Udržujte ruce, vlasy, oblečení a jiné předměty mimo dosah válce, když je výrobek v provozu.
- Před vyjmutím, instalací nebo čištěním válce výrobek vypněte.
- Hlavní jednotku neponořujte do vody ani do žádné jiné kapaliny. Čistěte pouze vodou oblasti a součásti, které jsou výslovně uvedeny v kapitole „Čištění a údržba“.
- Zabraňte vniknutí vody do displeje, tlačítek, elektrických spojů, nabíjecích kontaktů, mřížek nebo jiných otvorů výrobku.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny týkající se bezpečného používání výrobku a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Uchovávejte výrobek a napájecí kabel mimo dosah malých dětí, když jsou připojeny k elektrické síti.

Bezpečnostní pokyny pro baterii

- Tento výrobek obsahuje integrovanou dobíjecí baterii, kterou smí vyměnit pouze kvalifikovaný personál.
- Nepokoušejte se baterii vyjímat, rozebírat, propichovat, upravovat ani zkratovat.

- Nevystavujte výrobek ani baterii ohni, přímému slunečnímu záření po delší dobu ani vysokým teplotám, protože by to mohlo způsobit explozi.
- Nepoužívejte výrobek, pokud vykazuje úniky, deformace, viditelné poškození, kouř, neobvyklé pachy nebo nadměrné zahřívání. Vypněte jej, vyjměte ze samočisticí základny a kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.
- Pokud se kapalina z baterie dostane do kontaktu s pokožkou, okamžitě postižené místo omyjte velkým množstvím vody a mýdla. Pokud se dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pro nabíjení baterie používejte výhradně samočisticí základnu a nabíjecí prvky dodané s výrobkem.

Biztonsági utasítások

Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat a termék használata előtt. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás vagy új felhasználók számára.

- Ez a termék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja kereskedelmi vagy professzionális célokra, beleértve a bárokat, éttermeket, farmokat, szállodákat, moteleket vagy irodákat.
- A terméket kizárólag az ebben a kézikönyvben leírt utasításoknak megfelelően használja.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék vagy a tápegység adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- Ne használja a terméket kültéren.
- Ne helyezze és ne használja a terméket hőforrások, gyúlékony anyagok, instabil felületek közelében, vagy olyan helyen, ahol vízbe eshet.

- Tartsa a csomagolást gyermekektől távol, mivel veszélyes lehet.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, azt a Cecotec hivatalos műszaki szervizének kell kicserélnie a kockázatok elkerülése érdekében.
- Tartsa a tápkábelt távol hőforrásoktól, éles szélektől és mozgó alkatrészektől. Ne helyezze ajtók alá vagy olyan átjárókba, ahol botlást okozhat.
- Ne használja a terméket, ha nem az ebben a kézikönyvben leírtak szerint működik, ha erős ütést szenvedett, leesett, sérült, vagy vízbe esett. Azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki szervizével.
- Hagyja abba a termék használatát, ha szokatlan hangot, égett szagot, füstöt vagy rendellenesen magas hőmérsékletet észlel.
- Ne próbálja megjavítani vagy módosítani a terméket. Bármilyen javítás vagy kérdés esetén lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki szervizével.
- Kizárólag a Cecotec által szállított vagy ajánlott tartozékokat, az Öntisztító állomást és töltőelemeket használja.
- Tisztítás vagy az alkatrészek összeszerelése és szétszerelése előtt kapcsolja ki a terméket.
- Tisztítás előtt és hosszabb ideig tartó használaton kívül húzza ki az Öntisztító állomást a konnektorból. A kihúzáshoz a dugót húzza, soha ne a kábelt.
- Ne merítse a tápkábelt, a dugót, az Öntisztító állomást és az elektromos csatlakozásokat vízbe vagy más folyadékba.
- Ne érintse meg a dugót, a tápkábelt, az Öntisztító állomást és az elektromos csatlakozásokat nedves kézzel.
- Mielőtt a terméket az Öntisztító állomásra helyezi, győződjön meg arról, hogy a töltőérintkezők tiszták és szárazak.
- Ne takarja le az Öntisztító állomást töltés, öntisztítás vagy szárítás közben.

- Töltse fel a Tiszta víztartályt tiszta vízzel a maximális szintjelzésig.
- Ne használja a terméket gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok, például benzin felszívására, és ne olyan helyeken, ahol ilyen folyadékok vagy gőzök jelen lehetnek.
- Ne használja a terméket égő vagy füstöt kibocsátó tárgyak, például cigarettacsikkek, gyufák vagy forró hamu felszívására.
- Ne használja a terméket, ha a Tiszta víztartály, a Szennyezett víztartály, a szűrő vagy a Henger nem megfelelően van beszerelve.
- Minden használat után ürítse ki a Szennyezett víztartályt. Ne tárolja a terméket szennyezett vízzel a belsejében.
- Figyelmeztetés: a termék forgó alkatrészeket tartalmaz, amelyek beszorulást okozhatnak. Tartsa távol a kezét, haját, ruházatát és egyéb tárgyakat a Hengertől, amíg a termék működik.
- Kapcsolja ki a terméket a Henger eltávolítása, beszerelése vagy tisztítása előtt.
- Ne merítse a főegységet vízbe vagy más folyadékba. Csak azokat a területeket és alkatrészeket tisztítsa vízzel, amelyek kifejezetten szerepelnek a „Tisztítás és karbantartás” részben.
- Kerülje el, hogy víz kerüljön a Kijelzőbe, a gombokba, az elektromos csatlakozásokba, a töltőérintkezőkhöz, a rácsokba vagy a termék bármely más nyílásába.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és tudás hiányában lévő személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy utasításokat kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik az ezzel járó kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A felhasználói tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Tartsa a terméket és a tápkábelt kisgyermekektől távol, amikor azok csatlakoztatva vannak a hálózathoz.

Akkumulátor biztonsági utasítások

- Ez a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet csak képzett személyzet cserélhet ki.
- Ne próbálja meg eltávolítani, szétszerelni, kilyukasztani, módosítani vagy rövidre zárni az akkumulátort.
- Ne tegye ki a terméket vagy az akkumulátort tűznek, hosszú ideig tartó közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek, mert ez robbanást okozhat.
- Ne használja a terméket, ha szivárgást, deformációt, látható sérülést, füstöt, szokatlan szagokat vagy túlzott felmelegedést észlel. Kapcsolja ki, vegye le az Öntisztító állomásról, és lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki szervizével.
- Ha az akkumulátorból származó folyadék bőrrel érintkezik, azonnal mossa le az érintett területet bő szappanos vízzel. Ha szembe kerül, öblítse ki bő vízzel legalább 10 percig, és kérjen orvosi segítséget.
- Az akkumulátor töltéséhez kizárólag az Öntisztító állomást és a termékhez mellékelt töltőelemeket használja.

Güvenlik Talimatları

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu ürün yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır. Barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller veya ofisler dahil olmak üzere ticari veya profesyonel amaçlarla kullanmayın.
- Ürünü yalnızca bu kılavuzda açıklanan talimatlara uygun olarak kullanın.
- Şebeke geriliminin ürünün veya güç ünitesinin özellik etiketinde belirtilenle eşleştiğinden emin olun.
- Ürünü dış mekanlarda kullanmayın.

- Ürünü ısı kaynaklarının, yanıcı maddelerin, dengesiz yüzeylerin veya suya düşebileceği alanların yakınına yerleştirmeyin veya kullanmayın.
- Ambalajı çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın, tehlikeli olabilir.
- Güç kablosunu düzenli olarak gözle görülür hasar açısından kontrol edin. Kablo hasarlıysa, riskleri önlemek için Cecotec resmi Teknik Servisi tarafından değiştirilmelidir.
- Güç kablosunu ısı kaynaklarından, keskin kenarlardan ve hareketli parçalardan uzak tutun. Kapıların altına veya takılmaya neden olabilecek geçiş alanlarına yerleştirmeyin.
- Ürün bu kılavuzda açıklandığı gibi çalışmıyorsa, güçlü bir darbe aldıysa, düştüyse, hasar gördüyse veya suya düştüyse kullanmayın. Derhal Cecotec resmi Teknik Servisi ile iletişime geçin.
- Üründen olağandışı bir ses, yanık kokusu, duman veya anormal derecede yüksek bir sıcaklık algılarsanız kullanmayı bırakın.
- Ürünü onarmaya veya değiştirmeye çalışmayın. Herhangi bir onarım veya soru için Cecotec resmi Teknik Servisi ile iletişime geçin.
- Yalnızca Cecotec tarafından sağlanan veya önerilen aksesuarları, Kendi Kendini Temizleme Tabanını ve şarj elemanlarını kullanın.
- Ürünü temizlemeden veya bileşenlerini monte edip sökmeden önce kapatın.
- Kendi Kendini Temizleme Tabanını temizlemeden önce ve uzun süre kullanılmayacaksa prizden çıkarın. Bağlantısını kesmek için fişi çekin, asla kabloyu çekmeyin.
- Güç kablosunu, fişi, Kendi Kendini Temizleme Tabanını veya elektrik bağlantılarını suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
- Fişe, güç kablosuna, Kendi Kendini Temizleme Tabanına veya elektrik bağlantılarına ıslak ellerle dokunmayın.
- Ürünü Kendi Kendini Temizleme Tabanına yerleştirmeden önce şarj kontaklarının temiz ve kuru olduğundan emin olun.

- Şarj, kendi kendini temizleme veya kurutma sırasında Kendi Kendini Temizleme Tabanını örtmeyin.
- Temiz Su Tankını maksimum seviye işaretine kadar temiz suyla doldurun.
- Ürünü benzin gibi yanıcı veya patlayıcı sıvıları toplamak için veya bu tür sıvıların veya buharların bulunabileceği yerlerde kullanmayın.
- Ürünü sigara izmaritleri, kibritler veya sıcak kül gibi yanan veya duman çıkaran nesneleri toplamak için kullanmayın.
- Temiz Su Tankı, Kirli Su Tankı, filtre veya Rulo doğru takılı değilse ürünü kullanmayın.
- Her kullanımdan sonra Kirli Su Tankını boşaltın. Ürünü içinde kirli su varken saklamayın.
- Uyarı: Ürün, sıkışmaya neden olabilecek dönen parçalar içerir. Ürün çalışırken ellerinizi, saçlarınızı, giysilerinizi ve diğer nesneleri Rulodan uzak tutun.
- Ruloyu çıkarmadan, takmadan veya temizlemeden önce ürünü kapatın.
- Ana üniteyi suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Yalnızca «Temizlik ve Bakım» bölümünde açıkça belirtilen alanları ve bileşenleri suyla temizleyin.
- Ekran, düğmeler, elektrik bağlantıları, şarj kontakları, ızgaralar veya ürünün diğer açıklıklarına su girmesini önleyin.
- Bu ürün, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları veya ürünün güvenli kullanımıyla ilgili talimatları almaları ve içerdiği riskleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar ürünle oynamamalıdır.
- Kullanıcı tarafından temizlik ve bakım, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ürünü ve güç kablosunu elektrik şebekesine bağlıyken küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Batarya Güvenlik Talimatları

- Bu ürün, yalnızca kalifiye personel tarafından değiştirilebilen entegre bir şarj edilebilir batarya içerir.
- Bataryayı çıkarmaya, sökmeye, delmeye, değiştirmeye veya kısa devre yapmaya çalışmayın.
- Ürünü veya bataryayı ateşe, uzun süre doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın, bu bir patlamaya neden olabilir.
- Üründe sızıntı, deformasyon, gözle görülür hasar, duman, olağandışı kokular veya aşırı ısınma varsa kullanmayın. Kapatın, Kendi Kendini Temizleme Tabanından çıkarın ve Cecotec resmi Teknik Servisi ile iletişime geçin.
- Bataryadan gelen sıvı ciltle temas ederse, etkilenen bölgeyi derhal bol su ve sabunla yıkayın. Gözlerle temas ederse, en az 10 dakika boyunca bol suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.
- Bataryayı şarj etmek için yalnızca ürünle birlikte verilen Kendi Kendini Temizleme Tabanını ve şarj elemanlarını kullanın.

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε για εμπορικούς ή επαγγελματικούς σκοπούς, συμπεριλαμβανομένων μπαρ, εστιατορίων, αγροκτημάτων, ξενοδοχείων, μοτέλ ή γραφείων.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με αυτή που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος ή της μονάδας τροφοδοσίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους.

- Μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, εύφλεκτες ουσίες, ασταθείς επιφάνειες ή περιοχές όπου μπορεί να πέσει στο νερό.
- Κρατήστε τη συσκευασία μακριά από παιδιά, καθώς μπορεί να είναι επικίνδυνη.
- Επιθεωρείτε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από την επίσημη Τεχνική Υπηρεσία της Cecotec για την αποφυγή κινδύνων.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Μην το τοποθετείτε κάτω από πόρτες ή σε περιοχές διέλευσης όπου μπορεί να προκαλέσει σκοντάφτισμα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν δεν λειτουργεί όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο, εάν έχει υποστεί ισχυρό χτύπημα, εάν έχει πέσει, εάν παρουσιάζει ζημιές ή εάν έχει πέσει στο νερό. Επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Τεχνική Υπηρεσία της Cecotec.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν αντιληφθείτε ασυνήθιστο ήχο, οσμή καμένου, καπνό ή ασυνήθιστα υψηλή θερμοκρασία.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε το προϊόν. Για οποιαδήποτε επισκευή ή απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη Τεχνική Υπηρεσία της Cecotec.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τα αξεσουάρ, τη Βάση αυτοκαθαρισμού και τα στοιχεία φόρτισης που παρέχονται ή συνιστώνται από την Cecotec.
- Απενεργοποιήστε το προϊόν πριν τον καθαρισμό ή τη συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση των εξαρτημάτων του.
- Αποσυνδέστε τη Βάση αυτοκαθαρισμού από την πρίζα πριν τον καθαρισμό της και όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για να την αποσυνδέσετε, τραβήξτε το φις, ποτέ το καλώδιο.

- Μην βυθίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις, τη Βάση αυτοκαθαρισμού ή τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην αγγίζετε το φις, το καλώδιο τροφοδοσίας, τη Βάση αυτοκαθαρισμού ή τις ηλεκτρικές συνδέσεις με βρεγμένα χέρια.
- Πριν τοποθετήσετε το προϊόν στη Βάση αυτοκαθαρισμού, βεβαιωθείτε ότι οι επαφές φόρτισης είναι καθαρές και στεγνές.
- Μην καλύπτετε τη Βάση αυτοκαθαρισμού κατά τη φόρτιση, τον αυτοκαθαρισμό ή το στέγνωμα.
- Γεμίστε το Δοχείο καθαρού νερού με καθαρό νερό μέχρι την ένδειξη μέγιστου επιπέδου.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για να συλλέξετε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υγρά, όπως βενζίνη, ούτε σε μέρη όπου μπορεί να υπάρχουν τέτοια υγρά ή ατμοί.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για να συλλέξετε αντικείμενα που καίγονται ή εκπέμπουν καπνό, όπως αποτσίγαρα, σπίρτα ή ζεστή στάχτη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το Δοχείο καθαρού νερού, το Δοχείο βρώμικου νερού, το φίλτρο ή ο Κύλινδρος δεν είναι σωστά εγκατεστημένα.
- Αδειάστε το Δοχείο βρώμικου νερού μετά από κάθε χρήση. Μην αποθηκεύετε το προϊόν με βρώμικο νερό μέσα του.
- Προειδοποίηση: το προϊόν περιέχει περιστρεφόμενα μέρη που μπορεί να προκαλέσουν παγίδευση. Κρατήστε τα χέρια, τα μαλλιά, τα ρούχα και άλλα αντικείμενα μακριά από τον Κύλινδρο ενώ το προϊόν λειτουργεί.
- Απενεργοποιήστε το προϊόν πριν αφαιρέσετε, εγκαταστήσετε ή καθαρίσετε τον Κύλινδρο.
- Μην βυθίζετε την κύρια μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Καθαρίστε μόνο με νερό τις περιοχές και τα εξαρτήματα που αναφέρονται ρητά στην ενότητα «Καθαρισμός και συντήρηση».
- Αποφύγετε την είσοδο νερού στην Οθόνη, τα κουμπιά, τις ηλεκτρικές συνδέσεις, τις επαφές φόρτισης, τις σχάρες ή οποιοδήποτε άλλο άνοιγμα του προϊόντος.

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κρατήστε το προϊόν και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από μικρά παιδιά όταν είναι συνδεδεμένα στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας

- Αυτό το προϊόν ενσωματώνει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία που μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε, να αποσυναρμολογήσετε, να τρυπήσετε, να τροποποιήσετε ή να βραχυκυκλώσετε την μπαταρία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν ή την μπαταρία σε φωτιά, σε άμεσο ηλιακό φως για παρατεταμένες περιόδους ή σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρουσιάζει διαρροές, παραμορφώσεις, ορατές ζημιές, καπνό, ασυνήθιστες οσμές ή υπερβολική θέρμανση. Απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το από τη Βάση αυτοκαθαρισμού και επικοινωνήστε με την επίσημη Τεχνική Υπηρεσία της Cecotec.
- Εάν το υγρό της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλύνετε αμέσως την πληγείσα περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι. Εάν έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε τα με άφθονο νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Για τη φόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τη Βάση αυτοκαθαρισμού και τα στοιχεία φόρτισης που παρέχονται με το προϊόν.

تعليمات السلامة

يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل أو للمستخدمين الجدد.

•هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض تجارية أو مهنية، بما في ذلك الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات أو المكاتب.

•استخدم المنتج فقط وفقًا للتعليمات الموضحة في هذا الدليل.

•تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتوافق مع ما هو موضح على ملصق مواصفات المنتج أو وحدة الطاقة.

•لا تستخدم المنتج في الأماكن الخارجية.

•لا تضع أو تستخدم المنتج بالقرب من مصادر الحرارة، المواد القابلة للاشتعال، الأسطح غير المستقرة، أو المناطق التي قد يسقط فيها في الماء.

•احتفظ بالعبوة بعيدًا عن متناول الأطفال، فقد تكون خطيرة.

•افحص سلك الطاقة بانتظام بحثًا عن أي تلف مرئي. إذا كان السلك تالفًا، يجب استبداله بواسطة خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec لتجنب المخاطر.

•أبعد سلك الطاقة عن مصادر الحرارة، الحواف الحادة، والأجزاء المتحركة. لا تضعه تحت الأبواب أو في الممرات حيث قد يتسبب في التعثر.

•لا تستخدم المنتج إذا لم يعمل كما هو موضح في هذا الدليل، أو إذا تعرض لضربة قوية، أو سقط، أو ظهرت عليه أضرار، أو سقط في الماء. اتصل فورًا بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.

•توقف عن استخدام المنتج إذا لاحظت صوتًا غير عادي، أو رائحة حرق، أو دخانًا، أو ارتفاعًا غير طبيعي في درجة الحرارة.

•لا تحاول إصلاح أو تعديل المنتج. لأي إصلاحات أو استفسارات، اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.

•استخدم فقط الملحقات، قاعدة التنظيف الذاتي، وعناصر الشحن المرفقة أو الموصى بها من قبل Cecotec.

•أوقف تشغيل المنتج قبل تنظيفه أو تجميع وتفكيك مكوناته.

•افصل قاعدة التنظيف الذاتي عن مقبس الطاقة قبل تنظيفها وعند عدم استخدامها لفترة طويلة. لفصلها، اسحب القابس، وليس السلك أبدًا.

•لا تغمر سلك الطاقة، القابس، قاعدة التنظيف الذاتي، أو التوصيلات الكهربائية في الماء أو أي سائل آخر.

•لا تلمس القابس، سلك الطاقة، قاعدة التنظيف الذاتي، أو التوصيلات الكهربائية بأيدي مبللة.
•قبل وضع المنتج في قاعدة التنظيف الذاتي، تأكد من أن نقاط التلامس للشحن نظيفة وجافة.
•لا تغطِ قاعدة التنظيف الذاتي أثناء الشحن أو التنظيف الذاتي أو التجفيف.
•املأ خزان الماء النظيف بالماء النظيف حتى علامة المستوى الأقصى.
•لا تستخدم المنتج لجمع السوائل القابلة للاشتعال أو المتفجرة، مثل البنزين، ولا في الأماكن التي قد توجد فيها هذه الأنواع من السوائل أو الأبخرة.
•لا تستخدم المنتج لجمع الأشياء المشتعلة أو التي تصدر دخانًا، مثل أعقاب السجائر، أعواد الثقاب، أو الرماد الساخن.
•لا تستخدم المنتج إذا لم يتم تركيب خزان الماء النظيف، خزان الماء المتسخ، الفلتر، أو الفرشاة الدوارة بشكل صحيح.
•أفرغ خزان الماء المتسخ بعد كل استخدام. لا تخزن المنتج وبداخله ماء متسخ.
•تحذير: يحتوي المنتج على أجزاء دوارة قد تسبب الانحشار. أبقِ اليدين، الشعر، الملابس، والأشياء الأخرى بعيدًا عن الفرشاة الدوارة أثناء تشغيل المنتج.
•أوقف تشغيل المنتج قبل إزالة، تركيب، أو تنظيف الفرشاة الدوارة.
•لا تغمر الوحدة الرئيسية في الماء أو أي سائل آخر. نظف بالماء فقط المناطق والمكونات المحددة صراحة في قسم «التنظيف والصيانة».
•تجنب دخول الماء إلى الشاشة، الأزرار، التوصيلات الكهربائية، نقاط التلامس للشحن، الشبكات، أو أي فتحة أخرى في المنتج.
•يمكن استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تلقوا تعليمات تتعلق بالاستخدام الآمن للمنتج ويفهمون المخاطر المترتبة على ذلك.
•يجب ألا يلعب الأطفال بالمنتج.
•يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة من قبل المستخدم دون إشراف.
•احتفظ بالمنتج وسلك الطاقة بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار عند توصيلهما بالتيار الكهربائي.

تعليمات سلامة البطارية

•يحتوي هذا المنتج على بطارية قابلة لإعادة الشحن مدمجة لا يمكن استبدالها إلا بواسطة موظفين مؤهلين.
•لا تحاول إزالة البطارية أو تفكيكها أو ثقبها أو تعديلها أو إحداث قصر في دائرتها.

•لا تعرض المنتج أو البطارية للنار، أو لأشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة، أو لدرجات حرارة عالية، حيث قد يؤدي ذلك إلى انفجار.
•لا تستخدم المنتج إذا ظهرت عليه تسربات، تشوهات، أضرار مرئية، دخان، روائح غير عادية، أو سخونة مفرطة. أوقف تشغيله، أزله من قاعدة التنظيف الذاتي، واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.
•إذا لامس سائل البطارية الجلد، اغسل المنطقة المصابة فورًا بكمية كبيرة من الماء والصابون. إذا لامس العينين، اشطفهما بكمية كبيرة من الماء لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب المساعدة الطبية.
•لشحن البطارية، استخدم حصريًا قاعدة التنظيف الذاتي وعناصر الشحن المرفقة مع المنتج.

1. Piezas y componentes

Figura 1

1. Tubo
2. Botón de control de volumen de voz
3. Pantalla
4. Botón de autolimpieza/control de volumen de agua
5. Depósito de agua limpia/agua sucia
6. Tapa del rodillo
7. Depósito de agua
8. Rodillo
9. Base de autolimpieza

Nota:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. Antes de usar

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Producto
- Manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. Montaje del producto

Instalación del tubo

Fig. 2

1. Introduzca el extremo inferior del tubo en el alojamiento de la unidad principal, en posición vertical, hasta que oiga un «clic».
   Compruebe que el tubo ha quedado correctamente fijado y no presenta holgura.
2. Para desmontar el tubo, introduzca un objeto rígido en el orificio indicado en la figura 2, presione el pasador y, al mismo tiempo, tire del tubo hacia arriba.

Nota: No retire la pegatina situada en el orificio de montaje del tubo.

Desmontaje y montaje del depósito de agua sucia

Fig. 3

Desmontaje

Sujete el cuerpo del aparato con una mano. Con la otra, pulse el botón de liberación del depósito de agua sucia y tire de este tal y como se muestra en la figura 3 para retirarlo.

Montaje

Introduzca la parte inferior del depósito de agua sucia en la abertura correspondiente del cuerpo del aparato. A continuación, empújelo suavemente hasta que oiga un «clic», que indicará que se ha instalado correctamente.

Desmontaje y montaje de la tapa del rodillo

Fig. 4

Desmontaje

Sujete la tapa del rodillo con una mano. Mantenga pulsado el botón de liberación de la tapa del rodillo en la dirección indicada en la figura 4, levante la tapa y retírela.

Montaje

Con ambas manos, presione la tapa del rodillo verticalmente hacia abajo hasta encajarla en la ranura situada sobre el cabezal de limpieza. Un «clic» indicará que la instalación se ha realizado correctamente.

Desmontaje y montaje del rodillo

Fig. 5

1. Retire primero la tapa del rodillo.
2. Levante ligeramente el cabezal de limpieza tal y como se muestra en la figura 5. Pulse el botón de desbloqueo del rodillo hasta que oiga un «clic». El asa del rodillo se elevará, indicando que se ha desbloqueado correctamente.
3. Sujete el asa del rodillo y extráigalo en la dirección indicada por la flecha.

4. Funcionamiento

Preparación previa

- Antes de utilizar el producto, compruebe que tiene carga suficiente. Si el nivel de batería es bajo, cárguelo a tiempo; consulte el apartado de carga para obtener más información. Utilice el producto únicamente cuando esté completamente cargado.
- Al encender el producto, se activa de forma predeterminada el modo inteligente. Puede cambiar de modo según sus necesidades.
- Con el producto apagado, mantenga pulsado el botón de control de volumen de voz durante 4 segundos para acceder a la función de cambio de voz de diferentes países. Los tres indicadores luminosos de los modos de funcionamiento parpadearán, la reproducción de voz se detendrá y el resto de las funciones seguirá funcionando con normalidad.
- Para cambiar la voz, pulse repetidamente el botón de control de volumen de voz. Tras seleccionar una voz diferente, el producto reproducirá el modo de funcionamiento activo en ese momento. Por ejemplo, si el producto está configurado con voz en chino y se encuentra en modo inteligente, después de seleccionar la voz en inglés reproducirá «Modo inteligente».

Llenado del depósito de agua limpia

Fig. 6

1. Pulse el botón de desbloqueo del depósito de agua limpia para retirarlo del cuerpo del producto.
2. Abra el tapón de llenado de agua e introduzca agua limpia hasta el nivel indicado.
3. Cierre firmemente el tapón de llenado de agua para asegurarse de que queda bien colocado y evitar fugas.
4. Vuelva a colocar el depósito de agua limpia en el cuerpo del producto hasta que oiga un «clic», que indicará que se ha instalado correctamente.

Inicio de uso

Fig. 7

- Al encender el producto, se activa de forma predeterminada el modo inteligente. Pulse el botón de modo para cambiar al modo de refuerzo. Vuelva a pulsar el botón de modo para acceder al modo de aspiración en seco. Si pulsa de nuevo el botón de modo mientras está activo el modo de aspiración en seco, el producto volverá al modo inteligente.
- El producto dispone de un interruptor de posición vertical. Después de encenderlo, inclínelo para comenzar a utilizarlo.
- Puede utilizar el producto en posición horizontal para limpiar debajo de mesas, mesas de centro o camas.

Vaciado del depósito de agua sucia

Fig, 8

1. Pulse el botón de desbloqueo del depósito de agua sucia y retírelo.

2. Sujete el depósito de agua sucia con una mano y, con la otra, tire hacia arriba del conjunto extraerlo.
3. Vacíe el agua sucia.
4. Vuelva a colocar el conjunto de cesta de vaciado en el cuerpo del depósito de agua limpia/agua sucia.

Carga

Fig. 9

1. Después de utilizar el producto, colóquelo en la base de autolimpieza.
2. Primero, sitúe el producto en la base de autolimpieza y, a continuación, conecte el enchufe de la base a una toma de corriente.
3. Durante la carga, mantenga el producto en posición vertical y cerca de la pared para evitar tropiezos u otros daños. Cuando no sea necesario cargarlo, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Advertencia Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado, cárguelo durante 3 horas mediante la base de autolimpieza cada 3 meses para evitar daños en la batería. No es necesario cargarlo completamente.

Indicadores luminosos y avisos de la pantalla

Pulse el botón de encendido/apagado cuando el producto esté encendido para apagarlo.

Todos los indicadores de la pantalla se apagarán.

Indicadores durante el uso

		Indicador / estado	Descripción
1	Smart	**Modo inteligente**	Al encender el producto, se activa de forma predeterminada el modo inteligente y se ilumina el indicador correspondiente.

2		**Modo MAX**	En modo inteligente, pulse el botón de modo para activar el modo MAX. Se iluminará el indicador del modo MAX.
3		**Modo de aspiración en seco**	En modo MAX, pulse el botón de modo para activar el modo de aspiración en seco. Se iluminará el indicador correspondiente.
4		**Batería baja**	Cuando el aviso por voz indique «Batería baja», cargue el producto. El indicador de batería parpadeará en rojo. Cuando el indicador de batería pase de rojo a verde, podrá iniciar la autolimpieza.
5		**Aviso del depósito de agua sucia lleno**	Cuando el depósito de agua sucia esté lleno, el indicador parpadeará. La pantalla se apagará después de 3 minutos sin realizar ninguna operación.

		Aviso de filtro del depósito de agua sucia ausente	Cuando falte el filtro del depósito de agua sucia, el indicador parpadeará. La pantalla se apagará después de 3 minutos sin realizar ninguna operación.
6		**Aviso de rodillo bloqueado**	Cuando el rodillo esté bloqueado, el indicador parpadeará. La pantalla se apagará después de 3 minutos sin realizar ninguna operación.
7		**Aviso de falta de agua**	Durante el uso normal, cuando el depósito de agua limpia tenga poca agua, el indicador parpadeará. La pantalla se apagará después de 3 minutos sin realizar ninguna operación.
8		**Carga**	Muestra el porcentaje de batería. Cada segmento representa aproximadamente el 20 % de la carga.

Indicadores durante la limpieza y la autolimpieza

	Indicador / estado	**Descripción**

	**Aviso del depósito de agua sucia lleno**	Cuando el depósito agua sucia esté lleno, el indicador correspondiente parpadeará. La pantalla se apagará después de 8 minutos sin realizar ninguna operación.
	Aviso de filtro del depósito de agua sucia ausente	Cuando falte el filtro del depósito de agua sucia, el indicador parpadeará. La pantalla se apagará después de 8 minutos sin realizar ninguna operación.
	**Aviso de falta de agua**	Durante el proceso de autolimpieza, cuando el depósito de agua limpia tenga poca agua, el indicador de falta de agua parpadeará. La pantalla se apagará después de 8 minutos sin realizar ninguna operación.

5. Limpieza y mantenimiento

Advertencia: Apague el producto antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.

Limpieza del cuerpo del producto

- Antes de limpiar el producto, asegúrese de que está apagado.
- Limpie el cuerpo del producto con un paño humedecido con agua o detergente neutro.
- Escurra bien el paño antes de utilizarlo.
- No permita que entre agua caliente en el interior del producto.

Limpieza del depósito de agua sucia

Fig. 11

- Cuando el depósito de agua sucia esté lleno o cuando se apague el producto y deje de utilizarse, retire el depósito.
- Vacíe el agua sucia del depósito y utilice agua limpia y la herramienta de limpieza para limpiar el interior.

- Limpie el conjunto y el filtro.
- Cuando el depósito y el filtro estén completamente secos, vuelva a montarlos e instálelos de nuevo en el cuerpo del producto.

Limpieza del sensor del depósito de agua sucia

Fig. 12

- Si el sensor está obstruido, o si el producto se ha apagado y ha dejado de utilizarse, retire el depósito de agua sucia.
- Utilice la herramienta de limpieza incluida y agua para limpiar los conductos del depósito de agua sucia y el filtro.
- Una vez finalizada la limpieza, vuelva a colocar el depósito de agua sucia en el producto.

Autolimpieza

Fig. 13

1. Asegúrese de que el depósito de agua limpia dispone de suficiente agua y de que el depósito de agua sucia está vacío.
2. Coloque el producto en la base de autolimpieza. La autolimpieza se iniciará automáticamente transcurridos 10 segundos.
3. También puede iniciar la autolimpieza manualmente pulsando el Botón de autolimpieza/control de volumen de agua.
4. Cuando finalice la limpieza del rodillo, el producto iniciará automáticamente el modo de secado.
5. El tiempo de secado es de aproximadamente 60 minutos. Si retira el producto durante el secado, este se detendrá y podrá utilizar el producto con normalidad.
6. Cuando finalice la autolimpieza, limpie el depósito de agua sucia.

Limpieza del puerto de succión de agua

Fig. 14

1. Retire la tapa del rodillo.
2. Pulse el botón de desbloqueo del rodillo y extraiga el rodillo siguiendo la dirección indicada por la flecha en la figura 14.
3. Aclare el puerto de succión de agua con agua limpia.
4. Después de limpiarlo, vuelva a instalar el rodillo y la tapa del rodillo en el producto.

Nota: Limpie periódicamente los residuos acumulados en el rodillo. Retire el rodillo y utilice la herramienta de limpieza para eliminar la suciedad adherida y evitar que afecte al rendimiento de limpieza.

Limpieza de la base de autolimpieza

- Limpie la base de autolimpieza con papel absorbente o con un paño húmedo.

Advertencias

- La parte del cuerpo del producto situada por encima del logotipo y la base de autolimpieza contienen componentes eléctricos. No las sumerja en agua ni las aclare directamente bajo el grifo.
- La parte del cuerpo situada por debajo del logotipo, el cabezal de limpieza y la bandeja de la base de autolimpieza pueden aclararse directamente con agua, pero no deben sumergirse.

6. Resolución de problemas

Antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica, consulte la siguiente tabla.

Problema	Posible causa	Solución
El producto no funciona.	La batería tiene poca carga.	Cargue la batería antes de utilizar el producto.
La potencia de succión disminuye.	La boquilla o el tubo están obstruidos.	Compruebe si la boquilla o el tubo están bloqueados y elimine la obstrucción.
	El filtro está sucio.	Limpie los componentes del filtro.
No sale agua por la salida de agua.	El depósito de agua limpia no tiene suficiente agua.	Añada agua.
	El anillo de sellado de la salida de agua se ha desprendido.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica para su reparación.
	La bomba de agua presenta una avería.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica para su reparación.
	El conducto está obstruido.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica para su reparación.
El producto no se puede cargar.	El enchufe de carga no está correctamente conectado.	Compruebe que el enchufe de carga está correctamente conectado.

	El producto no está correctamente colocado en la base de autolimpieza.	Compruebe que el producto está correctamente colocado en la base de autolimpieza.
	Hay un mal contacto entre el cabezal de carga del producto y la base de autolimpieza.	Compruebe que el cabezal de carga del producto y la base de autolimpieza están correctamente conectados.
El indicador de depósito de agua sucia está encendido.	El depósito de agua sucia está lleno.	Vacíe el agua sucia del depósito.
	El filtro no está instalado.	Instale el filtro y vuelva a colocar el depósito de agua sucia.
La potencia cambia repentinamente durante la limpieza.	El conjunto de batería presenta una anomalía.	Realice al menos 3 ciclos completos de carga y descarga.
La autolimpieza no está disponible.	El nivel de batería es demasiado bajo.	Cargue la batería antes de utilizar el producto.
No se emite ningún aviso cuando el depósito de agua sucia está lleno.	El electrodo de detección del depósito de agua sucia está sucio.	Limpie el electrodo de detección del depósito de agua sucia y séquelo con un paño.

Si se produce cualquier otra avería, será necesario utilizar herramientas especiales. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

7. Especificaciones técnicas

Producto: Freego L50
Referencia del producto: EU01_123029

Tensión y frecuencia: 100-240 V, 50/60 Hz
Potencia nominal del motor: 150 W
Potencia nominal del sistema de calefacción: 130 W
Potencia nominal del cepillo para suelos: 25 W
Batería: 22,2 V, 3000 mAh, 66,6 Wh
Potencia nominal de salida del cargador: 26,5 V ⎓0,5 A

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. Garantía y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. Copyright

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Declaración UE de conformidad simplificada

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión

Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Peces i components

Figura 1

1. Tub
2. Botó de control de volum de veu
3. Pantalla
4. Botó d'autoneteja/control de volum d'aigua
5. Dipòsit d'aigua neta/aigua bruta
6. Tapa del corró
7. Dipòsit d'aigua
8. Corró
9. Base d'autoneteja

Nota:
Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i pot ser que no coincideixin exactament amb els del producte.

2. Abans d'utilitzar

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la seva caixa. Podeu guardar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Producte
- Manual d'instruccions

- No retireu el número de sèrie del producte per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. Muntatge del producte

Instal·lació del tub

Fig. 2

1. Introduïu l'extrem inferior del **tub** a l'allotjament de la unitat principal, en posició vertical, fins que sentiu un «clic».
   Comproveu que el **tub** ha quedat correctament fixat i no presenta folgança.
2. Per desmuntar el **tub**, introduïu un objecte rígid al forat indicat a la figura 2, premeu el passador i, al mateix temps, estireu del **tub** cap amunt.

Nota: No retireu l'adhesiu situat al forat de muntatge del **tub**.

Desmuntatge i muntatge del dipòsit d'aigua bruta

Fig. 3

Desmuntatge

Subjecteu el cos de l'aparell amb una mà. Amb l'altra, premeu el botó d'alliberament del **dipòsit d'aigua bruta** i estireu-lo tal com es mostra a la figura 3 per retirar-lo.

Muntatge

Introduïu la part inferior del **dipòsit d'aigua bruta** a l'obertura corresponent del cos de l'aparell. A continuació, empenyeu-lo suaument fins que sentiu un «clic», que indicarà que s'ha instal·lat correctament.

Desmuntatge i muntatge de la tapa del corró

Fig. 4

Desmuntatge

Subjecteu la **tapa del corró** amb una mà. Manteniu premut el botó d'alliberament de la **tapa del corró** en la direcció indicada a la figura 4, aixequeu la tapa i retireu-la.

Muntatge

Amb ambdues mans, premeu la **tapa del corró** verticalment cap avall fins a encaixar-la a la ranura situada sobre el capçal de neteja. Un «clic» indicarà que la instal·lació s'ha realitzat correctament.

Desmuntatge i muntatge del corró

Fig. 5

1. Retireu primer la **tapa del corró**.
2. Aixequeu lleugerament el capçal de neteja tal com es mostra a la figura 5. Premeu el botó de desbloqueig del **corró** fins que sentiu un «clic». L'ansa del **corró** s'elevarà, indicant que s'ha desbloquejat correctament.
3. Subjecteu l'ansa del **corró** i extraieu-lo en la direcció indicada per la fletxa.

4. Funcionament

Preparació prèvia

- Abans d'utilitzar el producte, comproveu que té càrrega suficient. Si el nivell de bateria és baix, carregueu-lo a temps; consulteu l'apartat de càrrega per obtenir més informació. Utilitzeu el producte únicament quan estigui completament carregat.
- En encendre el producte, s'activa de forma predeterminada el **mode intel·ligent**. Podeu canviar de mode segons les vostres necessitats.
- Amb el producte apagat, manteniu premut el **botó de control de volum de veu** durant 4 segons per accedir a la funció de canvi de veu de diferents països. Els tres indicadors lluminosos dels modes de funcionament parpellejaran, la reproducció de veu s'aturarà i la resta de les funcions seguirà funcionant amb normalitat.
- Per canviar la veu, premeu repetidament el **botó de control de volum de veu**. Després de seleccionar una veu diferent, el producte reproduirà el mode de funcionament actiu en aquell moment. Per exemple, si el producte està configurat amb veu en xinès i es troba en **mode intel·ligent**, després de seleccionar la veu en anglès reproduirà «Mode intel·ligent».

Ompliment del dipòsit d'aigua neta

Fig. 6

1. Premeu el botó de desbloqueig del **dipòsit d'aigua neta** per retirar-lo del cos del producte.
2. Obriu el tap d'ompliment d'aigua i introduïu aigua neta fins al nivell indicat.
3. Tanqueu fermament el tap d'ompliment d'aigua per assegurar-vos que queda ben col·locat i evitar fugues.
4. Torneu a col·locar el **dipòsit d'aigua neta** al cos del producte fins que sentiu un «clic», que indicarà que s'ha instal·lat correctament.

Inici d'ús

Fig. 7

- En encendre el producte, s'activa de forma predeterminada el **mode intel·ligent**. Premeu el botó de mode per canviar al **mode de reforç**. Torneu a prémer el botó de mode per accedir al **mode d'aspiració en sec**. Si premeu de nou el botó de mode mentre està actiu el **mode d'aspiració en sec**, el producte tornarà al **mode intel·ligent**.
- El producte disposa d'un interruptor de posició vertical. Després d'encendre'l, inclineu-lo per començar a utilitzar-lo.
- Podeu utilitzar el producte en posició horitzontal per netejar sota taules, taules de centre o llits.

Buidatge del dipòsit d'aigua bruta

Fig, 8

1. Premeu el botó de desbloqueig del **dipòsit d'aigua bruta** i retireu-lo.
2. Subjecteu el **dipòsit d'aigua bruta** amb una mà i, amb l'altra, estireu cap amunt del conjunt per extreure'l.
3. Buidar l'aigua bruta.
4. Torneu a col·locar el conjunt de cistella de buidatge al cos del **dipòsit d'aigua neta/aigua bruta**.

Càrrega

Fig. 9

1. Després d'utilitzar el producte, col·loqueu-lo a la **base d'autoneteja**.
2. Primer, situeu el producte a la **base d'autoneteja** i, a continuació, connecteu l'endoll de la base a una presa de corrent.
3. Durant la càrrega, manteniu el producte en posició vertical i a prop de la paret per evitar ensopegades o altres danys. Quan no sigui necessari carregar-lo, desconnecteu l'endoll de la presa de corrent.

Advertència Si no heu d'utilitzar el producte durant un període prolongat, carregueu-lo durant 3 hores mitjançant la **base d'autoneteja** cada 3 mesos per evitar danys a la bateria. No cal carregar-lo completament.

Indicadors lluminosos i avisos de la pantalla

Premeu el botó d'encesa/apagat quan el producte estigui encès per apagar-lo. Tots els indicadors de la **pantalla** s'apagaran.

Indicadors durant l'ús

		Indicador / estat	Descripció
1	Smart	**Mode intel·ligent**	En encendre el producte, s'activa de forma predeterminada el **mode intel·ligent** i s'il·lumina l'indicador corresponent.

2		**Mode MAX**	En **mode intel·ligent**, premeu el botó de mode per activar el **mode MAX**. S'il·luminarà l'indicador del **mode MAX**.
3		**Mode d'aspiració en sec**	En **mode MAX**, premeu el botó de mode per activar el **mode d'aspiració en sec**. S'il·luminarà l'indicador corresponent.
4		**Bateria baixa**	Quan l'avís per veu indiqui «Bateria baixa», carregueu el producte. L'indicador de bateria parpellejarà en vermell. Quan l'indicador de bateria passi de vermell a verd, podreu iniciar l'autoneteja.
5		**Avís del dipòsit d'aigua bruta ple**	Quan el **dipòsit d'aigua bruta** estigui ple, l'indicador parpellejarà. La **pantalla** s'apagarà després de 3 minuts sense realitzar cap operació.

		Avís de filtre del dipòsit d'aigua bruta absent	Quan falti el filtre del **dipòsit d'aigua bruta**, l'indicador parpellejarà. La **pantalla** s'apagarà després de 3 minuts sense realitzar cap operació.
6		**Avís de corró bloquejat**	Quan el **corró** estigui bloquejat, l'indicador parpellejarà. La **pantalla** s'apagarà després de 3 minuts sense realitzar cap operació.
7		**Avís de manca d'aigua**	Durant l'ús normal, quan el **dipòsit d'aigua neta** tingui poca aigua, l'indicador parpellejarà. La **pantalla** s'apagarà després de 3 minuts sense realitzar cap operació.
8		**Càrrega**	Mostra el percentatge de bateria. Cada segment representa aproximadament el 20 % de la càrrega.

Indicadors durant la neteja i l'autoneteja

	Indicador / estat	**Descripció**

	**Avís del dipòsit d'aigua bruta ple**	Quan el **dipòsit d'aigua bruta** estigui ple, l'indicador corresponent parpellejarà. La **pantalla** s'apagarà després de 8 minuts sense realitzar cap operació.
	Avís de filtre del dipòsit d'aigua bruta absent	Quan falti el filtre del **dipòsit d'aigua bruta**, l'indicador parpellejarà. La **pantalla** s'apagarà després de 8 minuts sense realitzar cap operació.
	**Avís de manca d'aigua**	Durant el procés d'autoneteja, quan el **dipòsit d'aigua neta** tingui poca aigua, l'indicador de manca d'aigua parpellejarà. La **pantalla** s'apagarà després de 8 minuts sense realitzar cap operació.

5. Neteja i manteniment

Advertència: Apagueu el producte abans de realitzar qualsevol tasca de neteja o manteniment.

Neteja del cos del producte

- Abans de netejar el producte, assegureu-vos que està apagat.
- Netegeu el cos del producte amb un drap humitejat amb aigua o detergent neutre.
- Escorreu bé el drap abans d'utilitzar-lo.
- No permeteu que entri aigua calenta a l'interior del producte.

Neteja del dipòsit d'aigua bruta

Fig. 11

- Quan el **dipòsit d'aigua bruta** estigui ple o quan s'apagui el producte i deixi d'utilitzar-se, retireu el dipòsit.
- Buidar l'aigua bruta del dipòsit i utilitzeu aigua neta i l'eina de neteja per netejar l'interior.
- Netegeu el conjunt i el filtre.

- Quan el dipòsit i el filtre estiguin completament secs, torneu a muntar-los i instal·leu-los de nou al cos del producte.

Neteja del sensor del dipòsit d'aigua bruta

Fig. 12

- Si el sensor està obstruït, o si el producte s'ha apagat i ha deixat d'utilitzar-se, retireu el **dipòsit d'aigua bruta**.
- Utilitzeu l'eina de neteja inclosa i aigua per netejar els conductes del **dipòsit d'aigua bruta** i el filtre.
- Un cop finalitzada la neteja, torneu a col·locar el **dipòsit d'aigua bruta** al producte.

Autoneteja

Fig. 13

1. Assegureu-vos que el **dipòsit d'aigua neta** disposa de suficient aigua i que el **dipòsit d'aigua bruta** està buit.
2. Col·loqueu el producte a la **base d'autoneteja**. L'autoneteja s'iniciarà automàticament transcorreguts 10 segons.
3. També podeu iniciar l'autoneteja manualment prement el **Botó d'autoneteja/control de volum d'aigua**.
4. Quan finalitzi la neteja del **corró**, el producte iniciarà automàticament el mode d'assecat.
5. El temps d'assecat és d'aproximadament 60 minuts. Si retireu el producte durant l'assecat, aquest s'aturarà i podreu utilitzar el producte amb normalitat.
6. Quan finalitzi l'autoneteja, netegeu el **dipòsit d'aigua bruta**.

Neteja del port de succió d'aigua

Fig. 14

1. Retireu la **tapa del corró**.
2. Premeu el botó de desbloqueig del **corró** i extraieu el **corró** seguint la direcció indicada per la fletxa a la figura 14.
3. Esbandiu el port de succió d'aigua amb aigua neta.
4. Després de netejar-lo, torneu a instal·lar el **corró** i la **tapa del corró** al producte.

Nota: Netegeu periòdicament els residus acumulats al **corró**. Retireu el **corró** i utilitzeu l'eina de neteja per eliminar la brutícia adherida i evitar que afecti el rendiment de neteja.

Neteja de la base d'autoneteja

- Netegeu la **base d'autoneteja** amb paper absorbent o amb un drap humit.

Advertències

- La part del cos del producte situada per sobre del logotip i la **base d'autoneteja** contenen components elèctrics. No les submergiu en aigua ni les esbandiu directament sota l'aixeta.

- La part del cos situada per sota del logotip, el capçal de neteja i la safata de la **base d'autoneteja** poden esbandir-se directament amb aigua, però no s'han de submergir.

6. Resolució de problemes

Abans de posar-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica, consulteu la taula següent.

Problema	Possible causa	Solució
El producte no funciona.	La bateria té poca càrrega.	Carregueu la bateria abans d'utilitzar el producte.
La potència de succió disminueix.	La broqueta o el **tub** estan obstruïts.	Comproveu si la broqueta o el **tub** estan bloquejats i elimineu l'obstrucció.
	El filtre està brut.	Netegeu els components del filtre.
No surt aigua per la sortida d'aigua.	El **dipòsit d'aigua neta** no té suficient aigua.	Afegiu aigua.
	L'anell de segellat de la sortida d'aigua s'ha després.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica per a la seva reparació.
	La bomba d'aigua presenta una avaria.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica per a la seva reparació.
	El conducte està obstruït.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica per a la seva reparació.
El producte no es pot carregar.	L'endoll de càrrega no està correctament connectat.	Comproveu que l'endoll de càrrega està correctament connectat.
	El producte no està correctament col·locat a la **base d'autoneteja**.	Comproveu que el producte està correctament col·locat a la **base d'autoneteja**.

	Hi ha un mal contacte entre el capçal de càrrega del producte i la **base d'autoneteja**.	Comproveu que el capçal de càrrega del producte i la **base d'autoneteja** estan correctament connectats.
L'indicador de **dipòsit d'aigua bruta** està encès.	El **dipòsit d'aigua bruta** està ple.	Buidar l'aigua bruta del dipòsit.
	El filtre no està instal·lat.	Instal·leu el filtre i torneu a col·locar el **dipòsit d'aigua bruta**.
La potència canvia sobtadament durant la neteja.	El conjunt de bateria presenta una anomalia.	Realitzeu almenys 3 cicles complets de càrrega i descàrrega.
L'autoneteja no està disponible.	El nivell de bateria és massa baix.	Carregueu la bateria abans d'utilitzar el producte.
No s'emet cap avís quan el **dipòsit d'aigua bruta** està ple.	L'elèctrode de detecció del **dipòsit d'aigua bruta** està brut.	Netegeu l'elèctrode de detecció del **dipòsit d'aigua bruta** i assequeu-lo amb un drap.

Si es produeix qualsevol altra avaria, caldrà utilitzar eines especials. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica.

7. Especificacions tècniques

Producte: Freego L50
Referència del producte: EU01_123029

Tensió i freqüència: 100-240 V, 50/60 Hz
Potència nominal del motor: 150 W
Potència nominal del sistema de calefacció: 130 W
Potència nominal del raspall per a terres: 25 W
Bateria: 22,2 V, 3000 mAh, 66,6 Wh
Potència nominal de sortida del carregador: 26,5 V ⎓ 0,5 A

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a la Xina | Dissenyat a Espanya

8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'hauran de desfer de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.
Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de desfer-se dels seus aparells elèctrics i electrònics i/o les corresponents bateries, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.
Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.
El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. Garantia i SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol falta de conformitat que existeixi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.
Es recomana que les reparacions s'efectuïn per personal especialitzat.
Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. Copyright

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni en la seva totalitat, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Declaració UE de conformitat simplificada

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix amb els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parts and Components

Figure 1

1. Handle
2. Voice Volume Control Button
3. Display
4. Self-cleaning/Water Volume Control Button
5. Clean Water/Dirty Water Tank
6. Roller Cover
7. Clean Water Tank
8. Roller
9. Self-cleaning Base

Note:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match those of the product.

2. Before Use

- This appliance comes with packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure to recycle all elements correctly.
- Ensure that all parts and components are included and in good condition. If any are missing or not in good condition, immediately contact Cecotec's official Technical Support Service.

Box contents:

- Product
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number, to maintain proper traceability of your equipment in case of requesting assistance.

3. Product Assembly

Handle Installation

Fig. 2

1. Insert the lower end of the handle into the main unit's housing, in a vertical position, until you hear a «click».
   Check that the handle is correctly fixed and has no play.

2. To disassemble the handle, insert a rigid object into the hole indicated in figure 2, press the pin, and, at the same time, pull the handle upwards.

Note: Do not remove the sticker located in the handle mounting hole.

Disassembly and Assembly of the Dirty Water Tank

Fig. 3

Disassembly

Hold the appliance body with one hand. With the other, press the dirty water tank release button and pull it as shown in figure 3 to remove it.

Assembly

Insert the lower part of the dirty water tank into the corresponding opening in the appliance body. Then, gently push it until you hear a «click», which indicates that it has been correctly installed.

Disassembly and Assembly of the Roller Cover

Fig. 4

Disassembly

Hold the roller cover with one hand. Press and hold the roller cover release button in the direction indicated in figure 4, lift the cover, and remove it.

Assembly

With both hands, press the roller cover vertically downwards until it snaps into the slot located above the cleaning head. A «click» will indicate that the installation has been performed correctly.

Disassembly and Assembly of the Roller

Fig. 5

1. First, remove the roller cover.
2. Slightly lift the cleaning head as shown in figure 5. Press the roller release button until you hear a «click». The roller handle will lift, indicating that it has been correctly unlocked.
3. Hold the roller handle and pull it out in the direction indicated by the arrow.

4. Operation

Preparation

- Before using the product, check that it has sufficient charge. If the battery level is low, charge it in time; refer to the charging section for more information. Use the product only when fully charged.

- When turning on the product, the smart mode is activated by default. You can change modes according to your needs.
- With the product off, press and hold the voice volume control button for 4 seconds to access the voice change function for different countries. The three indicator lights for the operating modes will flash, voice playback will stop, and the rest of the functions will continue to operate normally.
- To change the voice, repeatedly press the voice volume control button. After selecting a different voice, the product will play the currently active operating mode. For example, if the product is configured with Chinese voice and is in smart mode, after selecting the English voice it will play «Smart mode».

Filling the Clean Water Tank

Fig. 6

1. Press the clean water tank release button to remove it from the product body.
2. Open the water filler cap and pour clean water up to the indicated level.
3. Firmly close the water filler cap to ensure it is properly seated and prevent leaks.
4. Replace the clean water tank in the product body until you hear a «click», which indicates that it has been correctly installed.

Starting Use

Fig. 7

- When turning on the product, the smart mode is activated by default. Press the mode button  to switch to boost mode. Press the mode button again  to access dry suction mode. If you press the mode button again  while dry suction mode is active, the product will return to smart mode.
- The product has an upright position switch. After turning it on, tilt it to start using it.
- You can use the product in a horizontal position to clean under tables, coffee tables, or beds.

Emptying the Dirty Water Tank

Fig. 8

1. Press the dirty water tank release button and remove it.
2. Hold the dirty water tank with one hand and, with the other, pull the assembly upwards to remove it.
3. Empty the dirty water.
4. Replace the emptying basket assembly in the body of the clean water/dirty water tank.

Charging

Fig. 9

1. After using the product, place it on the self-cleaning base.

2. First, place the product on the self-cleaning base, and then connect the base's plug to a power outlet.
3. During charging, keep the product in an upright position and near the wall to prevent tripping or other damage. When charging is not necessary, unplug it from the power outlet.

Warning If you are not going to use the product for a prolonged period, charge it for 3 hours using the self-cleaning base every 3 months to prevent battery damage. It is not necessary to fully charge it.

Indicator Lights and Display Warnings

Press the on/off button when the product is on to turn it off. All display indicators will turn off.

Indicators During Use

		Indicator / Status	Description
1		**Smart Mode**	When turning on the product, the smart mode is activated by default and the corresponding indicator lights up.
2		**MAX Mode**	In smart mode, press the mode button to activate MAX mode. The MAX mode indicator will light up.
3		**Dry Suction Mode**	In MAX mode, press the mode button to activate dry suction mode. The corresponding indicator will light up.

4	 Battery	**Low Battery**	When the voice prompt indicates «Low Battery», charge the product. The battery indicator will flash red. When the battery indicator changes from red to green, you can start self-cleaning.
5		**Dirty Water Tank Full Warning**	When the dirty water tank is full, the indicator will flash. The display will turn off after 3 minutes without any operation.
		Dirty Water Tank Filter Missing Warning	When the dirty water tank filter is missing, the indicator will flash. The display will turn off after 3 minutes without any operation.
6		**Roller Blocked Warning**	When the roller is blocked, the indicator will flash. The display will turn off after 3 minutes without any operation.
7		**Low Water Warning**	During normal use, when the clean water tank has low water, the indicator will flash. The display will turn off after 3 minutes without any operation.

8		**Charging**	Shows the battery percentage. Each segment represents approximately 20% of the charge.

Indicators During Cleaning and Self-cleaning

	Indicator / Status	Description
	**Dirty Water Tank Full Warning**	When the dirty water tank is full, the corresponding indicator will flash. The display will turn off after 8 minutes without any operation.
	Dirty Water Tank Filter Missing Warning	When the dirty water tank filter is missing, the indicator will flash. The display will turn off after 8 minutes without any operation.
	**Low Water Warning**	During the self-cleaning process, when the clean water tank has low water, the low water indicator will flash. The display will turn off after 8 minutes without any operation.

5. Cleaning and Maintenance

Warning: Turn off the product before performing any cleaning or maintenance tasks.

Cleaning the Product Body

- Before cleaning the product, make sure it is turned off.
- Clean the product body with a cloth dampened with water or neutral detergent.

- Wring out the cloth thoroughly before use.
- Do not allow hot water to enter the product.

Cleaning the Dirty Water Tank

Fig. 11

- When the dirty water tank is full or when the product is turned off and no longer in use, remove the tank.
- Empty the dirty water from the tank and use clean water and the cleaning tool to clean the interior.
- Clean the assembly and the filter.
- When the tank and filter are completely dry, reassemble them and reinstall them in the product body.

Cleaning the Dirty Water Tank Sensor

Fig. 12

- If the sensor is clogged, or if the product has been turned off and is no longer in use, remove the dirty water tank.
- Use the included cleaning tool and water to clean the dirty water tank ducts and filter.
- Once cleaning is complete, replace the dirty water tank in the product.

Self-cleaning

Fig. 13

1. Ensure that the clean water tank has enough water and that the dirty water tank is empty.
2. Place the product on the self-cleaning base. Self-cleaning will start automatically after 10 seconds.
3. You can also start self-cleaning manually by pressing the Self-cleaning/Water Volume Control Button.
4. When the roller cleaning is finished, the product will automatically start drying mode.
5. The drying time is approximately 60 minutes. If you remove the product during drying, it will stop, and you can use the product normally.
6. When self-cleaning is finished, clean the dirty water tank.

Cleaning the Water Suction Port

Fig. 14

1. Remove the roller cover.
2. Press the roller release button and remove the roller following the direction indicated by the arrow in figure 14.
3. Rinse the water suction port with clean water.
4. After cleaning, reinstall the roller and the roller cover in the product.

Note: Periodically clean accumulated debris on the roller. Remove the roller and use the cleaning tool to remove adhered dirt and prevent it from affecting cleaning performance.

Cleaning the Self-cleaning Base

- Clean the self-cleaning base with absorbent paper or a damp cloth.

Warnings

- The part of the product body located above the logo and the self-cleaning base contain electrical components. Do not immerse them in water or rinse them directly under the tap.
- The part of the body located below the logo, the cleaning head, and the self-cleaning base tray can be rinsed directly with water, but should not be submerged.

6. Troubleshooting

Before contacting Technical Support, refer to the following table.

Problem	Possible Cause	Solution
The product does not work.	The battery has low charge.	Charge the battery before using the product.
Suction power decreases.	The nozzle or handle is clogged.	Check if the nozzle or handle is blocked and remove the obstruction.
	The filter is dirty.	Clean the filter components.
No water comes out of the water outlet.	The clean water tank does not have enough water.	Add water.
	The water outlet sealing ring has come off.	Contact Technical Support for repair.
	The water pump is faulty.	Contact Technical Support for repair.
	The duct is clogged.	Contact Technical Support for repair.
The product cannot be charged.	The charging plug is not correctly connected.	Check that the charging plug is correctly connected.

	The product is not correctly placed on the self-cleaning base.	Check that the product is correctly placed on the self-cleaning base.
	There is poor contact between the product's charging head and the self-cleaning base.	Check that the product's charging head and the self-cleaning base are correctly connected.
The dirty water tank indicator is on.	The dirty water tank is full.	Empty the dirty water from the tank.
	The filter is not installed.	Install the filter and replace the dirty water tank.
Power changes suddenly during cleaning.	The battery assembly has an anomaly.	Perform at least 3 full charge and discharge cycles.
Self-cleaning is not available.	The battery level is too low.	Charge the battery before using the product.
No warning is issued when the dirty water tank is full.	The dirty water tank detection electrode is dirty.	Clean the dirty water tank detection electrode and dry it with a cloth.

If any other fault occurs, special tools will be required. Contact Technical Support.

7. Technical Specifications

Product: Freego L50
Product reference: EU01_123029

Voltage and frequency: 100-240 V, 50/60 Hz
Rated motor power: 150 W
Rated heating system power: 130 W
Rated floor brush power: 25 W
Battery: 22.2 V, 3000 mAh, 66.6 Wh
Rated charger output power: 26.5 V ⎓0.5 A

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

8. Recycling of Electrical and Electronic Appliances



This symbol indicates that, in accordance with applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.
For detailed information about the most appropriate way to dispose of your electrical and electronic appliances and/or the corresponding batteries, the consumer should contact local authorities.
You can consult information on national packaging recycling systems and their marking on our website.
Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

9. Warranty and Technical Support

Cecotec will be liable to the user or final consumer for any lack of conformity existing at the time of product delivery under the terms, conditions, and deadlines established by applicable regulations.
It is recommended that repairs be carried out by specialized personnel.
If you detect an incident with the product or have any questions, please contact Cecotec's official Technical Support service via telephone number +34 96 321 07 28.

10. Copyright

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, in part or in whole, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Simplified EU Declaration of Conformity



Hereby, Cecotec Innovaciones declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable regulations in the European Union. This product has been designed, manufactured, and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following web address: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Pièces et composants

Figure 1

1. Tube
2. Bouton de contrôle du volume vocal
3. Écran
4. Bouton d'autonettoyage/contrôle du volume d'eau
5. Réservoir d'eau propre/eau sale
6. Couvercle du rouleau
7. Réservoir d'eau
8. Rouleau
9. Base d'autonettoyage

Remarque :
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. Avant utilisation

- Cet appareil est livré dans un emballage conçu pour le protéger pendant le transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Vous pouvez conserver la boîte d'origine et les autres éléments de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler correctement tous les éléments.
- Assurez-vous que toutes les pièces et tous les composants sont inclus et en bon état. S'il en manque ou s'ils ne sont pas en bon état, contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Produit
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de pouvoir maintenir une traçabilité correcte de votre équipement en cas de demande d'assistance.

3. Assemblage du produit

Installation du tube

Fig. 2

1. Insérez l'extrémité inférieure du tube dans le logement de l'unité principale, en position verticale, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
   Vérifiez que le tube est correctement fixé et ne présente aucun jeu.
2. Pour démonter le tube, insérez un objet rigide dans l'orifice indiqué sur la figure 2, appuyez sur la goupille et, en même temps, tirez le tube vers le haut.

Remarque : Ne retirez pas l'autocollant situé dans l'orifice de montage du tube.

Démontage et montage du réservoir d'eau sale

Fig. 3

Démontage

Tenez le corps de l'appareil d'une main. De l'autre, appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale et tirez-le comme indiqué sur la figure 3 pour le retirer.

Montage

Insérez la partie inférieure du réservoir d'eau sale dans l'ouverture correspondante du corps de l'appareil. Ensuite, poussez-le doucement jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », ce qui indiquera qu'il est correctement installé.

Démontage et montage du couvercle du rouleau

Fig. 4

Démontage

Tenez le couvercle du rouleau d'une main. Maintenez enfoncé le bouton de libération du couvercle du rouleau dans la direction indiquée sur la figure 4, soulevez le couvercle et retirez-le.

Montage

Avec les deux mains, appuyez verticalement sur le couvercle du rouleau vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la fente située au-dessus de la tête de nettoyage. Un « clic » indiquera que l'installation a été effectuée correctement.

Démontage et montage du rouleau

Fig. 5

1. Retirez d'abord le couvercle du rouleau.
2. Soulevez légèrement la tête de nettoyage comme indiqué sur la figure 5. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du rouleau jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». La poignée du rouleau se lèvera, indiquant qu'il a été déverrouillé correctement.
3. Saisissez la poignée du rouleau et retirez-le dans la direction indiquée par la flèche.

4. Fonctionnement

Préparation préalable

- Avant d'utiliser le produit, vérifiez qu'il est suffisamment chargé. Si le niveau de batterie est faible, chargez-le à temps ; consultez la section de charge pour plus d'informations. N'utilisez le produit que lorsqu'il est complètement chargé.
- Lorsque vous allumez le produit, le mode intelligent est activé par défaut. Vous pouvez changer de mode selon vos besoins.
- Lorsque le produit est éteint, maintenez enfoncé le bouton de contrôle du volume vocal pendant 4 secondes pour accéder à la fonction de changement de voix de différents pays. Les trois indicateurs lumineux des modes de fonctionnement clignoteront, la lecture vocale s'arrêtera et le reste des fonctions continuera à fonctionner normalement.
- Pour changer la voix, appuyez plusieurs fois sur le bouton de contrôle du volume vocal. Après avoir sélectionné une voix différente, le produit reproduira le mode de fonctionnement actif à ce moment-là. Par exemple, si le produit est configuré avec une voix en chinois et se trouve en mode intelligent, après avoir sélectionné la voix en anglais, il reproduira « Mode intelligent ».

Remplissage du réservoir d'eau propre

Fig. 6

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau propre pour le retirer du corps du produit.
2. Ouvrez le bouchon de remplissage d'eau et introduisez de l'eau propre jusqu'au niveau indiqué.
3. Fermez fermement le bouchon de remplissage d'eau pour vous assurer qu'il est bien en place et éviter les fuites.
4. Replacez le réservoir d'eau propre sur le corps du produit jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », ce qui indiquera qu'il est correctement installé.

Mise en marche

Fig. 7

- Lorsque vous allumez le produit, le mode intelligent est activé par défaut. Appuyez sur le bouton de mode pour passer en mode boost. Appuyez à nouveau sur le bouton de mode pour accéder au mode d'aspiration à sec. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton de mode pendant que le mode d'aspiration à sec est actif, le produit reviendra au mode intelligent.
- Le produit dispose d'un interrupteur de position verticale. Après l'avoir allumé, inclinez-le pour commencer à l'utiliser.
- Vous pouvez utiliser le produit en position horizontale pour nettoyer sous les tables, les tables basses ou les lits.

Vidange du réservoir d'eau sale

Fig. 8

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau sale et retirez-le.
2. Tenez le réservoir d'eau sale d'une main et, de l'autre, tirez le panier vers le haut pour l'extraire.
3. Videz l'eau sale.
4. Replacez l'ensemble du panier de vidange dans le corps du réservoir d'eau propre/eau sale.

Charge

Fig. 9

1. Après avoir utilisé le produit, placez-le sur la base d'autonettoyage.
2. Tout d'abord, placez le produit sur la base d'autonettoyage, puis branchez la fiche de la base à une prise de courant.
3. Pendant la charge, maintenez le produit en position verticale et près du mur pour éviter les trébuchements ou autres dommages. Lorsqu'il n'est pas nécessaire de le charger, débranchez la fiche de la prise de courant.

Avertissement Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, chargez-le pendant 3 heures via la base d'autonettoyage tous les 3 mois pour éviter d'endommager la batterie. Il n'est pas nécessaire de le charger complètement.

Indicateurs lumineux et avertissements de l'écran

Appuyez sur le bouton marche/arrêt lorsque le produit est allumé pour l'éteindre. Tous les indicateurs de l'écran s'éteindront.

Indicateurs pendant l'utilisation

		Indicateur / état	Description
1	Smart	**Mode intelligent**	Lorsque vous allumez le produit, le mode intelligent est activé par défaut et l'indicateur correspondant s'allume.

2		**Mode MAX**	En mode intelligent, appuyez sur le bouton de mode pour activer le mode MAX. L'indicateur du mode MAX s'allumera.
3		**Mode d'aspiration à sec**	En mode MAX, appuyez sur le bouton de mode pour activer le mode d'aspiration à sec. L'indicateur correspondant s'allumera.
4		**Batterie faible**	Lorsque l'avertissement vocal indique « Batterie faible », chargez le produit. L'indicateur de batterie clignotera en rouge. Lorsque l'indicateur de batterie passe du rouge au vert, vous pouvez lancer l'autonettoyage.
5		**Avertissement de réservoir d'eau sale plein**	Lorsque le réservoir d'eau sale est plein, l'indicateur clignotera. L'écran s'éteindra après 3 minutes sans aucune opération.

		Avertissement de filtre du réservoir d'eau sale absent	Lorsque le filtre du réservoir d'eau sale est absent, l'indicateur clignotera. L'écran s'éteindra après 3 minutes sans aucune opération.
6		**Avertissement de rouleau bloqué**	Lorsque le rouleau est bloqué, l'indicateur clignotera. L'écran s'éteindra après 3 minutes sans aucune opération.
7		**Avertissement de manque d'eau**	Pendant l'utilisation normale, lorsque le réservoir d'eau propre a peu d'eau, l'indicateur clignotera. L'écran s'éteindra après 3 minutes sans aucune opération.
8		**Charge**	Affiche le pourcentage de batterie. Chaque segment représente environ 20 % de la charge.

Indicateurs pendant le nettoyage et l'autonettoyage

	Indicateur / état	**Description**

	**Avertissement de réservoir d'eau sale plein**	Lorsque le réservoir d'eau sale est plein, l'indicateur correspondant clignotera. L'écran s'éteindra après 8 minutes sans aucune opération.
	Avertissement de filtre du réservoir d'eau sale absent	Lorsque le filtre du réservoir d'eau sale est absent, l'indicateur clignotera. L'écran s'éteindra après 8 minutes sans aucune opération.
	**Avertissement de manque d'eau**	Pendant le processus d'autonettoyage, lorsque le réservoir d'eau propre a peu d'eau, l'indicateur de manque d'eau clignotera. L'écran s'éteindra après 8 minutes sans aucune opération.

5. Nettoyage et entretien

Avertissement : Éteignez le produit avant d'effectuer toute tâche de nettoyage ou d'entretien.

Nettoyage du corps du produit

- Avant de nettoyer le produit, assurez-vous qu'il est éteint.
- Nettoyez le corps du produit avec un chiffon humidifié avec de l'eau ou un détergent neutre.
- Essorez bien le chiffon avant de l'utiliser.
- Ne laissez pas d'eau chaude pénétrer à l'intérieur du produit.

Nettoyage du réservoir d'eau sale

Fig. 11

- Lorsque le réservoir d'eau sale est plein ou lorsque le produit est éteint et n'est plus utilisé, retirez le réservoir.
- Videz l'eau sale du réservoir et utilisez de l'eau propre et l'outil de nettoyage pour nettoyer l'intérieur.
- Nettoyez l'ensemble et le filtre.
- Lorsque le réservoir et le filtre sont complètement secs, remontez-les et réinstallez-les sur le corps du produit.

Nettoyage du capteur du réservoir d'eau sale

Fig. 12

- Si le capteur est obstrué, ou si le produit a été éteint et n'est plus utilisé, retirez le réservoir d'eau sale.
- Utilisez l'outil de nettoyage inclus et de l'eau pour nettoyer les conduits du réservoir d'eau sale et le filtre.
- Une fois le nettoyage terminé, replacez le réservoir d'eau sale sur le produit.

Autonettoyage

Fig. 13

1. Assurez-vous que le réservoir d'eau propre contient suffisamment d'eau et que le réservoir d'eau sale est vide.
2. Placez le produit sur la base d'autonettoyage. L'autonettoyage démarrera automatiquement après 10 secondes.
3. Vous pouvez également lancer l'autonettoyage manuellement en appuyant sur le Bouton d'autonettoyage/contrôle du volume d'eau.
4. Une fois le nettoyage du rouleau terminé, le produit démarrera automatiquement le mode de séchage.
5. Le temps de séchage est d'environ 60 minutes. Si vous retirez le produit pendant le séchage, celui-ci s'arrêtera et vous pourrez utiliser le produit normalement.
6. Une fois l'autonettoyage terminé, nettoyez le réservoir d'eau sale.

Nettoyage de l'orifice d'aspiration d'eau

Fig. 14

1. Retirez le couvercle du rouleau.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du rouleau et retirez le rouleau en suivant la direction indiquée par la flèche sur la figure 14.
3. Rincez l'orifice d'aspiration d'eau avec de l'eau propre.
4. Après le nettoyage, réinstallez le rouleau et le couvercle du rouleau sur le produit.

Remarque : Nettoyez régulièrement les résidus accumulés sur le rouleau. Retirez le rouleau et utilisez l'outil de nettoyage pour éliminer la saleté adhérente et éviter qu'elle n'affecte les performances de nettoyage.

Nettoyage de la base d'autonettoyage

- Nettoyez la base d'autonettoyage avec du papier absorbant ou un chiffon humide.

Avertissements

- La partie du corps du produit située au-dessus du logo et la base d'autonettoyage contiennent des composants électriques. Ne les plongez pas dans l'eau et ne les rincez pas directement sous le robinet.

- La partie du corps située sous le logo, la tête de nettoyage et le plateau de la base d'autonettoyage peuvent être rincés directement à l'eau, mais ne doivent pas être immergés.

6. Dépannage

Avant de contacter le Service d'Assistance Technique, veuillez consulter le tableau suivant.

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	La batterie est faiblement chargée.	Chargez la batterie avant d'utiliser le produit.
La puissance d'aspiration diminue.	La buse ou le tube sont obstrués.	Vérifiez si la buse ou le tube sont bloqués et éliminez l'obstruction.
	Le filtre est sale.	Nettoyez les composants du filtre.
L'eau ne sort pas par la sortie d'eau.	Le réservoir d'eau propre n'a pas assez d'eau.	Ajoutez de l'eau.
	L'anneau d'étanchéité de la sortie d'eau s'est détaché.	Contactez le Service d'Assistance Technique pour réparation.
	La pompe à eau présente une panne.	Contactez le Service d'Assistance Technique pour réparation.
	Le conduit est obstrué.	Contactez le Service d'Assistance Technique pour réparation.
Le produit ne peut pas être chargé.	La fiche de charge n'est pas correctement connectée.	Vérifiez que la fiche de charge est correctement connectée.
	Le produit n'est pas correctement placé sur la base d'autonettoyage.	Vérifiez que le produit est correctement placé sur la base d'autonettoyage.

	Il y a un mauvais contact entre la tête de charge du produit et la base d'autonettoyage.	Vérifiez que la tête de charge du produit et la base d'autonettoyage sont correctement connectées.
L'indicateur de réservoir d'eau sale est allumé.	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz l'eau sale du réservoir.
	Le filtre n'est pas installé.	Installez le filtre et replacez le réservoir d'eau sale.
La puissance change soudainement pendant le nettoyage.	L'ensemble batterie présente une anomalie.	Effectuez au moins 3 cycles complets de charge et de décharge.
L'autonettoyage n'est pas disponible.	Le niveau de batterie est trop faible.	Chargez la batterie avant d'utiliser le produit.
Aucun avertissement n'est émis lorsque le réservoir d'eau sale est plein.	L'électrode de détection du réservoir d'eau sale est sale.	Nettoyez l'électrode de détection du réservoir d'eau sale et séchez-la avec un chiffon.

Si toute autre panne se produit, il sera nécessaire d'utiliser des outils spéciaux. Contactez le Service d'Assistance Technique.

7. Spécifications techniques

Produit : Freego L50
Référence du produit : EU01_123029

Tension et fréquence : 100-240 V, 50/60 Hz
Puissance nominale du moteur : 150 W
Puissance nominale du système de chauffage : 130 W
Puissance nominale de la brosse à plancher : 25 W
Batterie : 22,2 V, 3000 mAh, 66,6 Wh
Puissance nominale de sortie du chargeur : 26,5 V ⎓0,5 A

Les spécifications techniques peuvent changer sans préavis pour améliorer la qualité du produit.
Fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. Recyclage des appareils électriques et électroniques



Ce symbole indique que, conformément aux réglementations applicables, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles/batteries/accumulateurs et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus appropriée d'éliminer vos appareils électriques et électroniques et/ou les batteries correspondantes, le consommateur doit contacter les autorités locales.
Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.
Le respect des directives ci-dessus contribuera à protéger l'environnement.

9. Garantie et SAV

Cecotec répondra à l'utilisateur ou au consommateur final de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit, selon les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel spécialisé.
Si vous détectez un problème avec le produit ou si vous avez des questions, veuillez contacter le service d'assistance technique officiel de Cecotec au numéro de téléphone +34 96 321 07 28.

10. Droits d'auteur

Les droits de propriété intellectuelle sur les textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne pourra être, ni en partie ni en totalité, reproduit, stocké dans un système de récupération, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Déclaration UE de conformité simplifiée

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des réglementations applicables dans l'Union Européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé en conformité avec les normes de sécurité et de qualité requises. Le texte complet de la Déclaration de Conformité UE est disponible à l'adresse web suivante : https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Teile und Komponenten

Abbildung 1

1. Stiel
2. Taste für Sprachlautstärke
3. Display
4. Selbstreinigungstaste/Taste für Wassermenge
5. Frischwasser-/Schmutzwassertank
6. Rollenabdeckung
7. Wassertank
8. Rolle
9. Selbstreinigungsstation

Hinweis:
Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht exakt mit dem Produkt überein.

2. Vor der Verwendung

- Dieses Gerät verfügt über eine Verpackung, die es während des Transports schützt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton. Sie können den Originalkarton und andere Verpackungselemente an einem sicheren Ort aufbewahren, um Schäden am Gerät zu vermeiden, falls Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Elemente ordnungsgemäß recycelt werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte etwas fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich umgehend an den offiziellen Cecotec-Kundendienst.

Lieferumfang:

- Produkt
- Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.

3. Produktmontage

Installation des Stiels

Abb. 2

1. Führen Sie das untere Ende des Stiels senkrecht in die Aufnahme der Haupteinheit ein, bis Sie ein „Klick“ hören.
   Stellen Sie sicher, dass der Stiel korrekt befestigt ist und kein Spiel aufweist.
2. Um den Stiel zu demontieren, führen Sie einen starren Gegenstand in das in Abbildung 2 gezeigte Loch ein, drücken Sie den Stift und ziehen Sie gleichzeitig den Stiel nach oben.

Hinweis: Entfernen Sie nicht den Aufkleber am Montageloch des Stiels.

Demontage und Montage des Schmutzwassertanks

Abb. 3

Demontage

Halten Sie das Gerätegehäuse mit einer Hand fest. Drücken Sie mit der anderen Hand die Entriegelungstaste des Schmutzwassertanks und ziehen Sie diesen wie in Abbildung 3 gezeigt heraus.

Montage

Führen Sie den unteren Teil des Schmutzwassertanks in die entsprechende Öffnung des Gerätegehäuses ein. Drücken Sie ihn dann vorsichtig, bis Sie ein „Klick“ hören, das die korrekte Installation anzeigt.

Demontage und Montage der Rollenabdeckung

Abb. 4

Demontage

Halten Sie die Rollenabdeckung mit einer Hand fest. Halten Sie die Entriegelungstaste der Rollenabdeckung in der in Abbildung 4 gezeigten Richtung gedrückt, heben Sie die Abdeckung an und entfernen Sie sie.

Montage

Drücken Sie die Rollenabdeckung mit beiden Händen senkrecht nach unten, bis sie in die Nut über dem Reinigungskopf einrastet. Ein „Klick“ zeigt die korrekte Installation an.

Demontage und Montage der Rolle

Abb. 5

1. Entfernen Sie zuerst die Rollenabdeckung.
2. Heben Sie den Reinigungskopf leicht an, wie in Abbildung 5 gezeigt. Drücken Sie die Entriegelungstaste der Rolle, bis Sie ein „Klick“ hören. Der Griff der Rolle hebt sich an, was anzeigt, dass sie korrekt entriegelt wurde.
3. Halten Sie den Griff der Rolle fest und ziehen Sie sie in die durch den Pfeil angezeigte Richtung heraus.

4. Betrieb

Vorbereitung

- Bevor Sie das Produkt verwenden, stellen Sie sicher, dass es ausreichend geladen ist. Wenn der Akkustand niedrig ist, laden Sie es rechtzeitig auf; weitere Informationen finden Sie im Abschnitt zum Laden. Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es vollständig geladen ist.
- Beim Einschalten des Produkts wird standardmäßig der Smart-Modus aktiviert. Sie können den Modus je nach Bedarf ändern.
- Halten Sie bei ausgeschaltetem Produkt die Taste für Sprachlautstärke 4 Sekunden lang gedrückt, um auf die Funktion zum Ändern der Sprache für verschiedene Länder zuzugreifen. Die drei Anzeigen der Betriebsmodi blinken, die Sprachwiedergabe stoppt und die restlichen Funktionen arbeiten normal weiter.
- Um die Sprache zu ändern, drücken Sie wiederholt die Taste für Sprachlautstärke. Nach Auswahl einer anderen Sprache gibt das Produkt den aktuell aktiven Betriebsmodus wieder. Wenn das Produkt beispielsweise mit chinesischer Sprache konfiguriert ist und sich im Smart-Modus befindet, wird nach Auswahl der englischen Sprache „Smart-Modus“ wiedergegeben.

Befüllen des Frischwassertanks

Abb. 6

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste des Frischwassertanks, um ihn vom Produktgehäuse zu entfernen.
2. Öffnen Sie den Wasserfüllverschluss und füllen Sie sauberes Wasser bis zum angegebenen Füllstand ein.
3. Schließen Sie den Wasserfüllverschluss fest, um sicherzustellen, dass er richtig sitzt und keine Lecks entstehen.
4. Setzen Sie den Frischwassertank wieder in das Produktgehäuse ein, bis Sie ein „Klick“ hören, das die korrekte Installation anzeigt.

Inbetriebnahme

Abb. 7

- Beim Einschalten des Produkts wird standardmäßig der Smart-Modus aktiviert. Drücken Sie die Modustaste  um in den MAX-Modus zu wechseln. Drücken Sie die Modustaste  erneut, um in den Trockensaugmodus zu gelangen. Wenn Sie die Modustaste  erneut drücken, während der Trockensaugmodus aktiv ist, kehrt das Produkt in den Smart-Modus zurück.
- Das Produkt verfügt über einen vertikalen Positionsschalter. Nach dem Einschalten neigen Sie es, um es zu verwenden.
- Sie können das Produkt in horizontaler Position verwenden, um unter Tischen, Couchtischen oder Betten zu reinigen.

Entleeren des Schmutzwassertanks

Abb. 8

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste des Schmutzwassertanks und entfernen Sie ihn.
2. Halten Sie den Schmutzwassertank mit einer Hand fest und ziehen Sie mit der anderen Hand die Baugruppe nach oben, um sie zu entfernen.
3. Entleeren Sie das Schmutzwasser.
4. Setzen Sie die Entleerungskorb-Baugruppe wieder in das Gehäuse des Frischwasser-/Schmutzwassertanks ein.

Laden

Abb. 9

1. Stellen Sie das Produkt nach Gebrauch in die Selbstreinigungsstation.
2. Stellen Sie das Produkt zuerst in die Selbstreinigungsstation und schließen Sie dann den Stecker der Station an eine Steckdose an.
3. Halten Sie das Produkt während des Ladevorgangs aufrecht und nahe an der Wand, um Stolperfallen oder andere Schäden zu vermeiden. Wenn das Laden nicht erforderlich ist, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Warnung Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, laden Sie es alle 3 Monate für 3 Stunden über die Selbstreinigungsstation auf, um Schäden am Akku zu vermeiden. Es ist nicht notwendig, es vollständig aufzuladen.

Anzeigen und Hinweise auf dem Display

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste wenn das Produkt eingeschaltet ist, um es auszuschalten.

Alle Anzeigen auf dem Display erlöschen.

Anzeigen während des Betriebs

		Anzeige / Status	Beschreibung
1	Smart	**Smart-Modus**	Beim Einschalten des Produkts wird standardmäßig der Smart-Modus aktiviert und die entsprechende Anzeige leuchtet auf.

2		**MAX-Modus**	Im Smart-Modus drücken Sie die Modustaste um den MAX-Modus zu aktivieren. Die Anzeige für den MAX-Modus leuchtet auf.
3		**Trockensaugmodus**	Im MAX-Modus drücken Sie die Modustaste um den Trockensaugmodus zu aktivieren. Die entsprechende Anzeige leuchtet auf.
4		**Niedriger Akkustand**	Wenn die Sprachansage „Niedriger Akkustand“ meldet, laden Sie das Produkt auf. Die Akkuanzeige blinkt rot. Wenn die Akkuanzeige von rot auf grün wechselt, können Sie die Selbstreinigung starten.
5		**Warnung: Schmutzwassertank voll**	Wenn der Schmutzwassertank voll ist, blinkt die Anzeige. Das Display schaltet sich nach 3 Minuten ohne Bedienung aus.

		Warnung: Filter des Schmutzwassertanks fehlt	Wenn der Filter des Schmutzwassertanks fehlt, blinkt die Anzeige. Das Display schaltet sich nach 3 Minuten ohne Bedienung aus.
6		**Warnung: Rolle blockiert**	Wenn die Rolle blockiert ist, blinkt die Anzeige. Das Display schaltet sich nach 3 Minuten ohne Bedienung aus.
7		**Warnung: Wassermangel**	Während des normalen Gebrauchs, wenn der Frischwassertank wenig Wasser enthält, blinkt die Anzeige. Das Display schaltet sich nach 3 Minuten ohne Bedienung aus.
8		**Laden**	Zeigt den Akkustand in Prozent an. Jedes Segment repräsentiert ca. 20 % der Ladung.

Anzeigen während der Reinigung und Selbstreinigung

	Anzeige / Status	Beschreibung

	**Warnung: Schmutzwassertank voll**	Wenn der Schmutzwassertank voll ist, blinkt die entsprechende Anzeige. Das Display schaltet sich nach 8 Minuten ohne Bedienung aus.
	Warnung: Filter des Schmutzwassertanks fehlt	Wenn der Filter des Schmutzwassertanks fehlt, blinkt die Anzeige. Das Display schaltet sich nach 8 Minuten ohne Bedienung aus.
	**Warnung: Wassermangel**	Während des Selbstreinigungsvorgangs, wenn der Frischwassertank wenig Wasser enthält, blinkt die Wassermangelanzeige. Das Display schaltet sich nach 8 Minuten ohne Bedienung aus.

5. Reinigung und Wartung

Warnung: Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

Reinigung des Produktgehäuses

- Stellen Sie vor der Reinigung des Produkts sicher, dass es ausgeschaltet ist.
- Reinigen Sie das Produktgehäuse mit einem mit Wasser oder neutralem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Wringen Sie das Tuch vor Gebrauch gut aus.
- Lassen Sie kein heißes Wasser in das Produktinnere gelangen.

Reinigung des Schmutzwassertanks

Abb. 11

- Wenn der Schmutzwassertank voll ist oder wenn das Produkt ausgeschaltet und nicht mehr verwendet wird, entfernen Sie den Tank.
- Entleeren Sie das Schmutzwasser aus dem Tank und verwenden Sie sauberes Wasser und das Reinigungswerkzeug, um das Innere zu reinigen.

- Reinigen Sie die Baugruppe und den Filter.
- Wenn der Tank und der Filter vollständig trocken sind, setzen Sie sie wieder zusammen und installieren Sie sie wieder im Produktgehäuse.

Reinigung des Sensors für den Schmutzwassertank

Abb. 12

- Wenn der Sensor verstopft ist oder wenn das Produkt ausgeschaltet und nicht mehr verwendet wird, entfernen Sie den Schmutzwassertank.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Reinigungswerkzeug und Wasser, um die Kanäle des Schmutzwassertanks und den Filter zu reinigen.
- Nach Abschluss der Reinigung setzen Sie den Schmutzwassertank wieder in das Produkt ein.

Selbstreinigung

Abb. 13

1. Stellen Sie sicher, dass der Frischwassertank ausreichend Wasser enthält und der Schmutzwassertank leer ist.
2. Stellen Sie das Produkt in die Selbstreinigungsstation. Die Selbstreinigung startet automatisch nach 10 Sekunden.
3. Sie können die Selbstreinigung auch manuell starten, indem Sie die Selbstreinigungstaste/Taste für Wassermenge drücken.
4. Wenn die Reinigung der Rolle abgeschlossen ist, startet das Produkt automatisch den Trocknungsmodus.
5. Die Trocknungszeit beträgt ca. 60 Minuten. Wenn Sie das Produkt während des Trocknens entfernen, stoppt dieser Vorgang und Sie können das Produkt normal verwenden.
6. Nach Abschluss der Selbstreinigung reinigen Sie den Schmutzwassertank.

Reinigung des Wasseransaugstutzens

Abb. 14

1. Entfernen Sie die Rollenabdeckung.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste der Rolle und ziehen Sie die Rolle in die durch den Pfeil in Abbildung 14 angezeigte Richtung heraus.
3. Spülen Sie den Wasseransaugstutzen mit sauberem Wasser ab.
4. Nach der Reinigung setzen Sie die Rolle und die Rollenabdeckung wieder in das Produkt ein.

Hinweis: Reinigen Sie regelmäßig die auf der Rolle angesammelten Rückstände. Entfernen Sie die Rolle und verwenden Sie das Reinigungswerkzeug, um anhaftenden Schmutz zu entfernen und eine Beeinträchtigung der Reinigungsleistung zu vermeiden.

Reinigung der Selbstreinigungsstation

- Reinigen Sie die Selbstreinigungsstation mit saugfähigem Papier oder einem feuchten Tuch.

Warnhinweise

- Der Teil des Produktgehäuses oberhalb des Logos und die Selbstreinigungsstation enthalten elektrische Komponenten. Tauchen Sie diese nicht in Wasser und spülen Sie sie nicht direkt unter dem Wasserhahn ab.
- Der Teil des Gehäuses unterhalb des Logos, der Reinigungskopf und die Ablage der Selbstreinigungsstation können direkt mit Wasser abgespült werden, dürfen aber nicht eingetaucht werden.

6. Fehlerbehebung

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, konsultieren Sie die folgende Tabelle.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku ist schwach.	Laden Sie den Akku auf, bevor Sie das Produkt verwenden.
Die Saugleistung nimmt ab.	Die Düse oder der Stiel ist verstopft.	Prüfen Sie, ob die Düse oder der Stiel blockiert ist, und beseitigen Sie die Verstopfung.
	Der Filter ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Filterkomponenten.
Es tritt kein Wasser aus dem Wasserauslass aus.	Der Frischwassertank hat nicht genügend Wasser.	Füllen Sie Wasser nach.
	Der Dichtungsring des Wasserauslasses hat sich gelöst.	Wenden Sie sich zur Reparatur an den Kundendienst.
	Die Wasserpumpe ist defekt.	Wenden Sie sich zur Reparatur an den Kundendienst.
	Der Kanal ist verstopft.	Wenden Sie sich zur Reparatur an den Kundendienst.

Das Produkt kann nicht geladen werden.	Der Ladestecker ist nicht richtig angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Ladestecker richtig angeschlossen ist.
	Das Produkt ist nicht richtig in der Selbstreinigungsstation platziert.	Stellen Sie sicher, dass das Produkt richtig in der Selbstreinigungsstation platziert ist.
	Es besteht ein schlechter Kontakt zwischen dem Ladekopf des Produkts und der Selbstreinigungsstation.	Stellen Sie sicher, dass der Ladekopf des Produkts und die Selbstreinigungsstation richtig verbunden sind.
Die Anzeige für den Schmutzwassertank leuchtet.	Der Schmutzwassertank ist voll.	Entleeren Sie das Schmutzwasser aus dem Tank.
	Der Filter ist nicht installiert.	Installieren Sie den Filter und setzen Sie den Schmutzwassertank wieder ein.
Die Leistung ändert sich während der Reinigung plötzlich.	Die Akkueinheit weist eine Anomalie auf.	Führen Sie mindestens 3 vollständige Lade- und Entladezyklen durch.
Die Selbstreinigung ist nicht verfügbar.	Der Akkustand ist zu niedrig.	Laden Sie den Akku auf, bevor Sie das Produkt verwenden.
Es wird keine Warnung ausgegeben, wenn der Schmutzwassertank voll ist.	Die Erkennungselektrode des Schmutzwassertanks ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Erkennungselektrode des Schmutzwassertanks und trocknen Sie sie mit einem Tuch ab.

Bei anderen Störungen sind Spezialwerkzeuge erforderlich. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

7. Technische Daten

Produkt: Freego L50

Produktreferenz: EU01_123029

Spannung und Frequenz: 100-240 V, 50/60 Hz
Nennleistung des Motors: 150 W
Nennleistung des Heizsystems: 130 W
Nennleistung der Bodenbürste: 25 W
Akku: 22,2 V, 3000 mAh, 66,6 Wh
Nennausgangsleistung des Ladegeräts: 26,5 V ⎓0,5 A

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung zur Verbesserung der Produktqualität geändert werden.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, müssen Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Für detaillierte Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrer Elektro- und Elektronikgeräte und/oder der entsprechenden Batterien sollte der Verbraucher die örtlichen Behörden kontaktieren.
Informationen zu nationalen Verpackungsrecyclingsystemen und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.
Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. Garantie und Kundendienst

Cecotec haftet gegenüber dem Benutzer oder Endverbraucher für jede zum Zeitpunkt der Produktlieferung bestehende Vertragswidrigkeit gemäß den geltenden Bestimmungen, Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, Reparaturen von Fachpersonal durchführen zu lassen.
Wenn Sie ein Problem mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen Cecotec-Kundendienst unter der Telefonnummer +34 96 321 07 28.

10. Urheberrecht

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs gehören CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches) verbreitet werden, ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt Cecotec Innovaciones, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der geltenden Vorschriften in der Europäischen Union entspricht. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und getestet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Webadresse abrufbar: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parti e componenti

Figura 1

1. Tubo
2. Pulsante di controllo del volume vocale
3. Schermo
4. Pulsante di autopulizia/controllo del volume dell'acqua
5. Serbatoio dell'acqua pulita/sporca
6. Coperchio del rullo
7. Serbatoio dell'acqua
8. Rullo
9. Base di autopulizia

Nota:
I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli del prodotto.

2. Prima dell'uso

- Questo apparecchio presenta un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla sua scatola. È possibile conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio se si dovesse trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare correttamente tutti gli elementi.
- Assicurarsi che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buone condizioni. Se ne mancasse qualcuno o non fossero in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della confezione:

- Prodotto
- Manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie dal prodotto, per poter mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchio in caso di richiesta di assistenza.

3. Montaggio del prodotto

Installazione del tubo

Fig. 2

1. Inserire l'estremità inferiore del tubo nell'alloggiamento dell'unità principale, in posizione verticale, fino a sentire un «clic».
   Verificare che il tubo sia stato fissato correttamente e non presenti gioco.
2. Per smontare il tubo, inserire un oggetto rigido nel foro indicato nella figura 2, premere il perno e, allo stesso tempo, tirare il tubo verso l'alto.

Nota: Non rimuovere l'adesivo situato nel foro di montaggio del tubo.

Smontaggio e montaggio del serbatoio dell'acqua sporca

Fig. 3

Smontaggio

Afferrare il corpo dell'apparecchio con una mano. Con l'altra, premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca e tirarlo come mostrato nella figura 3 per rimuoverlo.

Montaggio

Inserire la parte inferiore del serbatoio dell'acqua sporca nell'apertura corrispondente del corpo dell'apparecchio. Quindi, spingerlo delicatamente fino a sentire un «clic», che indicherà che è stato installato correttamente.

Smontaggio e montaggio del coperchio del rullo

Fig. 4

Smontaggio

Afferrare il coperchio del rullo con una mano. Tenere premuto il pulsante di rilascio del coperchio del rullo nella direzione indicata nella figura 4, sollevare il coperchio e rimuoverlo.

Montaggio

Con entrambe le mani, premere il coperchio del rullo verticalmente verso il basso fino a incastrarlo nella fessura situata sopra la testina di pulizia. Un «clic» indicherà che l'installazione è stata eseguita correttamente.

Smontaggio e montaggio del rullo

Fig. 5

1. Rimuovere prima il coperchio del rullo.
2. Sollevare leggermente la testina di pulizia come mostrato nella figura 5. Premere il pulsante di sblocco del rullo fino a sentire un «clic». L'impugnatura del rullo si solleverà, indicando che è stato sbloccato correttamente.
3. Afferrare l'impugnatura del rullo ed estrarlo nella direzione indicata dalla freccia.

4. Funzionamento

Preparazione preliminare

- Prima di utilizzare il prodotto, verificare che abbia una carica sufficiente. Se il livello della batteria è basso, caricarlo in tempo; consultare la sezione di ricarica per maggiori informazioni. Utilizzare il prodotto solo quando è completamente carico.
- All'accensione del prodotto, si attiva per impostazione predefinita la modalità intelligente. È possibile cambiare modalità in base alle proprie esigenze.
- Con il prodotto spento, tenere premuto il pulsante di controllo del volume vocale per 4 secondi per accedere alla funzione di cambio voce di diversi paesi. I tre indicatori luminosi delle modalità di funzionamento lampeggeranno, la riproduzione vocale si interromperà e il resto delle funzioni continuerà a funzionare normalmente.
- Per cambiare la voce, premere ripetutamente il pulsante di controllo del volume vocale. Dopo aver selezionato una voce diversa, il prodotto riprodurrà la modalità di funzionamento attiva in quel momento. Ad esempio, se il prodotto è configurato con voce in cinese e si trova in modalità intelligente, dopo aver selezionato la voce in inglese riprodurrà «Modalità intelligente».

Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita

Fig. 6

1. Premere il pulsante di sblocco del serbatoio dell'acqua pulita per rimuoverlo dal corpo del prodotto.
2. Aprire il tappo di riempimento dell'acqua e inserire acqua pulita fino al livello indicato.
3. Chiudere saldamente il tappo di riempimento dell'acqua per assicurarsi che sia ben posizionato ed evitare perdite.
4. Riposizionare il serbatoio dell'acqua pulita nel corpo del prodotto fino a sentire un «clic», che indicherà che è stato installato correttamente.

Inizio dell'uso

Fig. 7

- All'accensione del prodotto, si attiva per impostazione predefinita la modalità intelligente. Premere il pulsante modalità per passare alla modalità di rinforzo. Premere di nuovo il pulsante modalità per accedere alla modalità di aspirazione a secco. Se si preme di nuovo il pulsante modalità mentre è attiva la modalità di aspirazione a secco, il prodotto tornerà alla modalità intelligente.
- Il prodotto dispone di un interruttore di posizione verticale. Dopo averlo acceso, inclinarlo per iniziare a utilizzarlo.
- È possibile utilizzare il prodotto in posizione orizzontale per pulire sotto tavoli, tavolini o letti.

Svuotamento del serbatoio dell'acqua sporca

Fig, 8

1. Premere il pulsante di sblocco del serbatoio dell'acqua sporca e rimuoverlo.
2. Afferrare il serbatoio dell'acqua sporca con una mano e, con l'altra, tirare verso l'alto il gruppo per estrarlo.
3. Svuotare l'acqua sporca.
4. Riposizionare il gruppo del cestello di svuotamento nel corpo del serbatoio dell'acqua pulita/sporca.

Ricarica

Fig. 9

1. Dopo aver utilizzato il prodotto, posizionarlo sulla base di autopulizia.
2. Prima, posizionare il prodotto sulla base di autopulizia e, quindi, collegare la spina della base a una presa di corrente.
3. Durante la ricarica, mantenere il prodotto in posizione verticale e vicino alla parete per evitare inciampi o altri danni. Quando non è necessario caricarlo, scollegare la spina dalla presa di corrente.

Avvertenza Se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo prolungato, caricarlo per 3 ore tramite la base di autopulizia ogni 3 mesi per evitare danni alla batteria. Non è necessario caricarlo completamente.

Indicatori luminosi e avvisi dello schermo

Premere il pulsante di accensione/spegnimento  quando il prodotto è acceso per spegnerlo. Tutti gli indicatori dello schermo si spegneranno.

Indicatori durante l'uso

		Indicatore / stato	Descrizione
1	 Smart	**Modalità intelligente**	All'accensione del prodotto, si attiva per impostazione predefinita la modalità intelligente e si illumina l'indicatore corrispondente.

2		**Modalità MAX**	In modalità intelligente, premere il pulsante modalità per attivare la modalità MAX. Si illuminerà l'indicatore della modalità MAX.
3		**Modalità di aspirazione a secco**	In modalità MAX, premere il pulsante modalità per attivare la modalità di aspirazione a secco. Si illuminerà l'indicatore corrispondente.
4		**Batteria scarica**	Quando l'avviso vocale indica «Batteria scarica», caricare il prodotto. L'indicatore della batteria lampeggerà in rosso. Quando l'indicatore della batteria passerà da rosso a verde, sarà possibile avviare l'autopulizia.
5		**Avviso serbatoio dell'acqua sporca pieno**	Quando il serbatoio dell'acqua sporca è pieno, l'indicatore lampeggerà. Lo schermo si spegnerà dopo 3 minuti senza eseguire alcuna operazione.

		Avviso filtro del serbatoio dell'acqua sporca assente	Quando manca il filtro del serbatoio dell'acqua sporca, l'indicatore lampeggerà. Lo schermo si spegnerà dopo 3 minuti senza eseguire alcuna operazione.
6		**Avviso rullo bloccato**	Quando il rullo è bloccato, l'indicatore lampeggerà. Lo schermo si spegnerà dopo 3 minuti senza eseguire alcuna operazione.
7		**Avviso di mancanza d'acqua**	Durante l'uso normale, quando il serbatoio dell'acqua pulita ha poca acqua, l'indicatore lampeggerà. Lo schermo si spegnerà dopo 3 minuti senza eseguire alcuna operazione.
8		**Ricarica**	Mostra la percentuale di batteria. Ogni segmento rappresenta circa il 20 % della carica.

Indicatori durante la pulizia e l'autopulizia

	Indicatore / stato	**Descrizione**

	**Avviso serbatoio dell'acqua sporca pieno**	Quando il serbatoio dell'acqua sporca è pieno, l'indicatore corrispondente lampeggerà. Lo schermo si spegnerà dopo 8 minuti senza eseguire alcuna operazione.
	Avviso filtro del serbatoio dell'acqua sporca assente	Quando manca il filtro del serbatoio dell'acqua sporca, l'indicatore lampeggerà. Lo schermo si spegnerà dopo 8 minuti senza eseguire alcuna operazione.
	**Avviso di mancanza d'acqua**	Durante il processo di autopulizia, quando il serbatoio dell'acqua pulita ha poca acqua, l'indicatore di mancanza d'acqua lampeggerà. Lo schermo si spegnerà dopo 8 minuti senza eseguire alcuna operazione.

5. Pulizia e manutenzione

Avvertenza: Spegnere il prodotto prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Pulizia del corpo del prodotto

- Prima di pulire il prodotto, assicurarsi che sia spento.
- Pulire il corpo del prodotto con un panno inumidito con acqua o detergente neutro.
- Strizzare bene il panno prima di utilizzarlo.
- Non permettere che acqua calda entri all'interno del prodotto.

Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca

Fig. 11

- Quando il serbatoio dell'acqua sporca è pieno o quando il prodotto viene spento e non utilizzato, rimuovere il serbatoio.

- Svuotare l'acqua sporca dal serbatoio e utilizzare acqua pulita e lo strumento di pulizia per pulire l'interno.
- Pulire il gruppo e il filtro.
- Quando il serbatoio e il filtro sono completamente asciutti, rimontarli e reinstallarli nel corpo del prodotto.

Pulizia del sensore del serbatoio dell'acqua sporca

Fig. 12

- Se il sensore è ostruito, o se il prodotto è stato spento e non utilizzato, rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca.
- Utilizzare lo strumento di pulizia incluso e acqua per pulire i condotti del serbatoio dell'acqua sporca e il filtro.
- Una volta terminata la pulizia, riposizionare il serbatoio dell'acqua sporca nel prodotto.

Autopulizia

Fig. 13

1. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua pulita disponga di acqua sufficiente e che il serbatoio dell'acqua sporca sia vuoto.
2. Posizionare il prodotto sulla base di autopulizia. L'autopulizia si avvierà automaticamente trascorsi 10 secondi.
3. È anche possibile avviare l'autopulizia manualmente premendo il Pulsante di autopulizia/controllo del volume dell'acqua.
4. Quando la pulizia del rullo sarà terminata, il prodotto avvierà automaticamente la modalità di asciugatura.
5. Il tempo di asciugatura è di circa 60 minuti. Se si rimuove il prodotto durante l'asciugatura, questa si interromperà e sarà possibile utilizzare il prodotto normalmente.
6. Quando l'autopulizia sarà terminata, pulire il serbatoio dell'acqua sporca.

Pulizia della porta di aspirazione dell'acqua

Fig. 14

1. Rimuovere il coperchio del rullo.
2. Premere il pulsante di sblocco del rullo ed estrarre il rullo seguendo la direzione indicata dalla freccia nella figura 14.
3. Sciacquare la porta di aspirazione dell'acqua con acqua pulita.
4. Dopo averlo pulito, reinstallare il rullo e il coperchio del rullo nel prodotto.

Nota: Pulire periodicamente i residui accumulati sul rullo. Rimuovere il rullo e utilizzare lo strumento di pulizia per eliminare lo sporco aderente ed evitare che influisca sulle prestazioni di pulizia.

Pulizia della base di autopulizia

- Pulire la base di autopulizia con carta assorbente o con un panno umido.

Avvertenze

- La parte del corpo del prodotto situata sopra il logo e la base di autopulizia contengono componenti elettrici. Non immergerle in acqua né sciacquarle direttamente sotto il rubinetto.
- La parte del corpo situata sotto il logo, la testina di pulizia e il vassoio della base di autopulizia possono essere sciacquati direttamente con acqua, ma non devono essere immersi.

6. Risoluzione dei problemi

Prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica, consultare la seguente tabella.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il prodotto non funziona.	La batteria ha poca carica.	Caricare la batteria prima di utilizzare il prodotto.
La potenza di aspirazione diminuisce.	L'ugello o il tubo sono ostruiti.	Verificare se l'ugello o il tubo sono bloccati ed eliminare l'ostruzione.
	Il filtro è sporco.	Pulire i componenti del filtro.
Non esce acqua dall'uscita dell'acqua.	Il serbatoio dell'acqua pulita non ha acqua sufficiente.	Aggiungere acqua.
	L'anello di tenuta dell'uscita dell'acqua si è staccato.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica per la riparazione.
	La pompa dell'acqua presenta un guasto.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica per la riparazione.
	Il condotto è ostruito.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica per la riparazione.
Il prodotto non può essere caricato.	La spina di ricarica non è correttamente collegata.	Verificare che la spina di ricarica sia correttamente collegata. .

	Il prodotto non è correttamente posizionato sulla base di autopulizia.	Verificare che il prodotto sia correttamente posizionato sulla base di autopulizia.
	C'è un cattivo contatto tra la testina di ricarica del prodotto e la base di autopulizia.	Verificare che la testina di ricarica del prodotto e la base di autopulizia siano correttamente collegate.
L'indicatore del serbatoio dell'acqua sporca è acceso.	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Svuotare l'acqua sporca dal serbatoio.
	Il filtro non è installato.	Installare il filtro e riposizionare il serbatoio dell'acqua sporca.
La potenza cambia improvvisamente durante la pulizia.	Il gruppo batteria presenta un'anomalia.	Eseguire almeno 3 cicli completi di carica e scarica.
L'autopulizia non è disponibile.	Il livello della batteria è troppo basso.	Caricare la batteria prima di utilizzare il prodotto.
Non viene emesso alcun avviso quando il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	L'elettrodo di rilevamento del serbatoio dell'acqua sporca è sporco.	Pulire l'elettrodo di rilevamento del serbatoio dell'acqua sporca e asciugarlo con un panno.

Se si verifica qualsiasi altro guasto, sarà necessario utilizzare strumenti speciali. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica.

7. Specifiche tecniche

Prodotto: Freego L50
Riferimento del prodotto: EU01_123029

Tensione e frequenza: 100-240 V, 50/60 Hz
Potenza nominale del motore: 150 W
Potenza nominale del sistema di riscaldamento: 130 W
Potenza nominale della spazzola per pavimenti: 25 W
Batteria: 22,2 V, 3000 mAh, 66,6 Wh
Potenza nominale di uscita del caricabatterie: 26,5 V ⎓0,5 A

Le specifiche tecniche possono cambiare senza preavviso per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. Riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative applicabili, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo a un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per informazioni dettagliate sul modo più appropriato per smaltire i propri apparecchi elettrici ed elettronici e/o le relative batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
È possibile consultare le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi e la loro marcatura sul nostro sito web.
Il rispetto delle linee guida precedenti aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. Garanzia e SAT

Cecotec risponderà all'utente o consumatore finale per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e tempi stabiliti dalla normativa applicabile.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si rileva un problema con il prodotto o si ha qualche domanda, si prega di contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec tramite il numero di telefono +34 96 321 07 28.

10. Copyright

I diritti di proprietà intellettuale sui testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti sono riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non potrà, né in parte né nella sua totalità, essere riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con alcun mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Dichiarazione di conformità UE semplificata

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato nel rispetto degli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Peças e componentes

Figura 1

1. Tubo
2. Botão de controlo de volume de voz
3. Ecrã
4. Botão de autolimpeza/controlo de volume de água
5. Depósito de água limpa/água suja
6. Tampa do rolo
7. Depósito de água
8. Rolo
9. Base de autolimpeza

Nota:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente aos do produto.

2. Antes de usar

- Este aparelho apresenta uma embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da caixa. Pode guardar a caixa original e outros elementos da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho se precisar de o transportar no futuro. Se desejar desfazer-se da embalagem original, certifique-se de que recicla todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se faltar algum ou não estiverem em bom estado, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Produto
- Manual de instruções

- Não retire o número de série do produto, para poder manter uma correta rastreabilidade do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. Montagem do produto

Instalação do tubo

Fig. 2

1. Introduza a extremidade inferior do tubo no alojamento da unidade principal, em posição vertical, até ouvir um «clique».
   Verifique se o tubo ficou corretamente fixado e não apresenta folga.
2. Para desmontar o tubo, introduza um objeto rígido no orifício indicado na figura 2, prima o pino e, ao mesmo tempo, puxe o tubo para cima.

Nota: Não retire o autocolante situado no orifício de montagem do tubo.

Desmontagem e montagem do depósito de água suja

Fig. 3

Desmontagem

Segure o corpo do aparelho com uma mão. Com a outra, prima o botão de libertação do depósito de água suja e puxe-o como mostra a figura 3 para o retirar.

Montagem

Introduza a parte inferior do depósito de água suja na abertura correspondente do corpo do aparelho. Em seguida, empurre-o suavemente até ouvir um «clique», que indicará que foi instalado corretamente.

Desmontagem e montagem da tampa do rolo

Fig. 4

Desmontagem

Segure a tampa do rolo com uma mão. Mantenha premido o botão de libertação da tampa do rolo na direção indicada na figura 4, levante a tampa e retire-a.

Montagem

Com ambas as mãos, prima a tampa do rolo verticalmente para baixo até encaixá-la na ranhura situada sobre a cabeça de limpeza. Um «clique» indicará que a instalação foi realizada corretamente.

Desmontagem e montagem do rolo

Fig. 5

1. Retire primeiro a tampa do rolo.
2. Levante ligeiramente a cabeça de limpeza como mostra a figura 5. Prima o botão de desbloqueio do rolo até ouvir um «clique». A pega do rolo elevar-se-á, indicando que foi desbloqueado corretamente.
3. Segure a pega do rolo e extraia-o na direção indicada pela seta.

4. Funcionamento

Preparação prévia

- Antes de utilizar o produto, verifique se tem carga suficiente. Se o nível da bateria for baixo, carregue-o a tempo; consulte a secção de carregamento para obter mais informações. Utilize o produto apenas quando estiver completamente carregado.
- Ao ligar o produto, o modo inteligente é ativado por predefinição. Pode mudar de modo de acordo com as suas necessidades.
- Com o produto desligado, mantenha premido o botão de controlo de volume de voz durante 4 segundos para aceder à função de mudança de voz de diferentes países. Os três indicadores luminosos dos modos de funcionamento piscarão, a reprodução de voz será interrompida e as restantes funções continuarão a funcionar normalmente.
- Para mudar a voz, prima repetidamente o botão de controlo de volume de voz. Após selecionar uma voz diferente, o produto reproduzirá o modo de funcionamento ativo nesse momento. Por exemplo, se o produto estiver configurado com voz em chinês e se encontrar em modo inteligente, depois de selecionar a voz em inglês reproduzirá «Modo inteligente».

Enchimento do depósito de água limpa

Fig. 6

1. Prima o botão de desbloqueio do depósito de água limpa para o retirar do corpo do produto.
2. Abra a tampa de enchimento de água e introduza água limpa até ao nível indicado.
3. Feche firmemente a tampa de enchimento de água para garantir que fica bem colocada e evitar fugas.
4. Volte a colocar o depósito de água limpa no corpo do produto até ouvir um «clique», que indicará que foi instalado corretamente.

Início de utilização

Fig. 7

- Ao ligar o produto, o modo inteligente é ativado por predefinição. Prima o botão de modo para mudar para o modo de reforço. Volte a premir o botão de modo para aceder ao modo de aspiração a seco. Se premir novamente o botão de modo enquanto o modo de aspiração a seco estiver ativo, o produto voltará ao modo inteligente.
- O produto dispõe de um interruptor de posição vertical. Depois de o ligar, incline-o para começar a utilizá-lo.
- Pode utilizar o produto em posição horizontal para limpar debaixo de mesas, mesas de centro ou camas.

Esvaziamento do depósito de água suja

Fig, 8

1. Prima o botão de desbloqueio do depósito de água suja e retire-o.

2. Segure o depósito de água suja com uma mão e, com a outra, puxe o conjunto para cima para o extrair.
3. Esvazie a água suja.
4. Volte a colocar o conjunto do cesto de esvaziamento no corpo do depósito de água limpa/água suja.

Carregamento

Fig. 9

1. Depois de utilizar o produto, coloque-o na base de autolimpeza.
2. Primeiro, coloque o produto na base de autolimpeza e, em seguida, ligue a ficha da base a uma tomada.
3. Durante o carregamento, mantenha o produto na posição vertical e perto da parede para evitar tropeções ou outros danos. Quando não for necessário carregá-lo, desligue a ficha da tomada.

Aviso Se não for utilizar o produto durante um período prolongado, carregue-o durante 3 horas através da base de autolimpeza a cada 3 meses para evitar danos na bateria. Não é necessário carregá-lo completamente.

Indicadores luminosos e avisos do ecrã

Prima o botão de ligar/desligar quando o produto estiver ligado para o desligar. Todos os indicadores do ecrã desligar-se-ão.

Indicadores durante a utilização

		Indicador / estado	Descrição
1	Smart	**Modo inteligente**	Ao ligar o produto, o modo inteligente é ativado por predefinição e o indicador correspondente acende-se.

2		**Modo MAX**	No modo inteligente, prima o botão de modo para ativar o modo MAX. O indicador do modo MAX acender-se-á.
3		**Modo de aspiração a seco**	No modo MAX, prima o botão de modo para ativar o modo de aspiração a seco. O indicador correspondente acender-se-á.
4		**Bateria fraca**	Quando o aviso de voz indicar «Bateria fraca», carregue o produto. O indicador da bateria piscará a vermelho. Quando o indicador da bateria mudar de vermelho para verde, poderá iniciar a autolimpeza.
5		**Aviso de depósito de água suja cheio**	Quando o depósito de água suja estiver cheio, o indicador piscará. O ecrã desligar-se-á após 3 minutos sem realizar qualquer operação.
		Aviso de filtro do depósito de água suja ausente	Quando o filtro do depósito de água suja estiver em falta, o indicador piscará. O ecrã desligar-se-á após 3 minutos sem realizar qualquer operação.

6		**Aviso de rolo bloqueado**	Quando o rolo estiver bloqueado, o indicador piscará. O ecrã desligar-se-á após 3 minutos sem realizar qualquer operação.
7		**Aviso de falta de água**	Durante a utilização normal, quando o depósito de água limpa tiver pouca água, o indicador piscará. O ecrã desligar-se-á após 3 minutos sem realizar qualquer operação.
8		**Carregamento**	Mostra a percentagem da bateria. Cada segmento representa aproximadamente 20 % do carregamento.

Indicadores durante a limpeza e a autolimpeza

	Indicador / estado	Descrição
	**Aviso de depósito de água suja cheio**	Quando o depósito de água suja estiver cheio, o indicador correspondente piscará. O ecrã desligar-se-á após 8 minutos sem realizar qualquer operação.

	Aviso de filtro do depósito de água suja ausente	Quando o filtro do depósito de água suja estiver em falta, o indicador piscará. O ecrã desligar-se-á após 8 minutos sem realizar qualquer operação.
	**Aviso de falta de água**	Durante o processo de autolimpeza, quando o depósito de água limpa tiver pouca água, o indicador de falta de água piscará. O ecrã desligar-se-á após 8 minutos sem realizar qualquer operação.

5. Limpeza e manutenção

Aviso: Desligue o produto antes de realizar qualquer tarefa de limpeza ou manutenção.

Limpeza do corpo do produto

- Antes de limpar o produto, certifique-se de que está desligado.
- Limpe o corpo do produto com um pano humedecido com água ou detergente neutro.
- Escorra bem o pano antes de o utilizar.
- Não permita que entre água quente no interior do produto.

Limpeza do depósito de água suja

Fig. 11

- Quando o depósito de água suja estiver cheio ou quando o produto for desligado e deixar de ser utilizado, retire o depósito.
- Esvazie a água suja do depósito e utilize água limpa e a ferramenta de limpeza para limpar o interior.
- Limpe o conjunto e o filtro.
- Quando o depósito e o filtro estiverem completamente secos, volte a montá-los e instale-os novamente no corpo do produto.

Limpeza do sensor do depósito de água suja

Fig. 12

- Se o sensor estiver obstruído, ou se o produto tiver sido desligado e tiver deixado de ser utilizado, retire o depósito de água suja.
- Utilize a ferramenta de limpeza incluída e água para limpar os condutos do depósito de água suja e o filtro.
- Uma vez finalizada a limpeza, volte a colocar o depósito de água suja no produto.

Autolimpeza

Fig. 13

1. Certifique-se de que o depósito de água limpa dispõe de água suficiente e de que o depósito de água suja está vazio.
2. Coloque o produto na base de autolimpeza. A autolimpeza iniciar-se-á automaticamente decorridos 10 segundos.
3. Também pode iniciar a autolimpeza manualmente premindo o Botão de autolimpeza/controlo de volume de água.
4. Quando a limpeza do rolo terminar, o produto iniciará automaticamente o modo de secagem.
5. O tempo de secagem é de aproximadamente 60 minutos. Se retirar o produto durante a secagem, esta será interrompida e poderá utilizar o produto normalmente.
6. Quando a autolimpeza terminar, limpe o depósito de água suja.

Limpeza da porta de sucção de água

Fig. 14

1. Retire a tampa do rolo.
2. Prima o botão de desbloqueio do rolo e extraia o rolo seguindo a direção indicada pela seta na figura 14.
3. Lave a porta de sucção de água com água limpa.
4. Depois de o limpar, volte a instalar o rolo e a tampa do rolo no produto.

Nota: Limpe periodicamente os resíduos acumulados no rolo. Retire o rolo e utilize a ferramenta de limpeza para eliminar a sujidade aderida e evitar que afete o desempenho de limpeza.

Limpeza da base de autolimpeza

- Limpe a base de autolimpeza com papel absorvente ou com um pano húmido.

Avisos

- A parte do corpo do produto situada acima do logótipo e a base de autolimpeza contêm componentes elétricos. Não as mergulhe em água nem as lave diretamente sob a torneira.
- A parte do corpo situada abaixo do logótipo, a cabeça de limpeza e o tabuleiro da base de autolimpeza podem ser lavados diretamente com água, mas não devem ser submersos.

6. Resolução de problemas

Antes de contactar o Serviço de Assistência Técnica, consulte a seguinte tabela.

Problema	Causa possível	Solução
O produto não funciona.	A bateria tem pouca carga.	Carregue a bateria antes de utilizar o produto.
A potência de sucção diminui.	O bico ou o tubo estão obstruídos.	Verifique se o bico ou o tubo estão bloqueados e elimine a obstrução.
	O filtro está sujo.	Limpe os componentes do filtro.
Não sai água pela saída de água.	O depósito de água limpa não tem água suficiente.	Adicione água.
	O anel de vedação da saída de água soltou-se.	Contacte o Serviço de Assistência Técnica para reparação.
	A bomba de água apresenta uma avaria.	Contacte o Serviço de Assistência Técnica para reparação.
	O conduto está obstruído.	Contacte o Serviço de Assistência Técnica para reparação.
O produto não pode ser carregado.	A ficha de carregamento não está corretamente ligada.	Verifique se a ficha de carregamento está corretamente ligada.
	O produto não está corretamente colocado na base de autolimpeza.	Verifique se o produto está corretamente colocado na base de autolimpeza.
	Existe um mau contacto entre a cabeça de carregamento do produto e a base de autolimpeza.	Verifique se a cabeça de carregamento do produto e a base de autolimpeza estão corretamente ligadas.

O indicador do depósito de água suja está aceso.	O depósito de água suja está cheio.	Esvazie a água suja do depósito.
	O filtro não está instalado.	Instale o filtro e volte a colocar o depósito de água suja.
A potência muda repentinamente durante a limpeza.	O conjunto da bateria apresenta uma anomalia.	Realize pelo menos 3 ciclos completos de carga e descarga.
A autolimpeza não está disponível.	O nível da bateria é demasiado baixo.	Carregue a bateria antes de utilizar o produto.
Não é emitido nenhum aviso quando o depósito de água suja está cheio.	O elétrodo de deteção do depósito de água suja está sujo.	Limpe o elétrodo de deteção do depósito de água suja e seque-o com um pano.

Se ocorrer qualquer outra avaria, será necessário utilizar ferramentas especiais. Contacte o Serviço de Assistência Técnica.

7. Especificações técnicas

Produto: Freego L50
Referência do produto: EU01_123029

Tensão e frequência: 100-240 V, 50/60 Hz
Potência nominal do motor: 150 W
Potência nominal do sistema de aquecimento: 130 W
Potência nominal da escova para pavimentos: 25 W
Bateria: 22,2 V, 3000 mAh, 66,6 Wh
Potência nominal de saída do carregador: 26,5 V ⎓0,5 A

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

8. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos



Este símbolo indica que, de acordo com as normativas aplicáveis, o produ-

to e/ou a bateria deverão ser eliminados de forma separada dos resíduos domésticos. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de eliminar os seus aparelhos elétricos e eletrónicos e/ou as respetivas baterias, o consumidor deverá contactar as autoridades locais.
Pode consultar a informação sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.
O cumprimento das diretrizes anteriores ajudará a proteger o meio ambiente.

9. Garantia e SAT

A Cecotec responderá perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos na legislação aplicável.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal especializado.
Se detetar uma incidência com o produto ou tiver alguma questão, entre em contacto com o serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

10. Direitos de autor

Os direitos de propriedade intelectual sobre os textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não poderá, nem em parte nem na sua totalidade, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por nenhum meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a prévia autorização da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Declaração UE de conformidade simplificada

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das normativas aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado em conformidade com os padrões de segurança e qualidade exigidos. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte endereço web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Onderdelen en componenten

Afbeelding 1

1. Handvat
2. Knop voor spraakvolumeregeling
3. Display
4. Zelfreinigingsknop/waterhoeveelheidsregeling
5. Schoon-/vuilwatertank
6. Borstelrolkap
7. Watertank
8. Borstelrol
9. Zelfreinigingsstation

Opmerking:
De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die van het product.

2. Voor gebruik

- Dit apparaat heeft een verpakking die is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen correct recyclet.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er iets ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Product
- Handleiding

- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden in geval van assistentie.

3. Montage van het product

Installatie van het handvat

Afb. 2

1. Steek het onderste uiteinde van het handvat verticaal in de opening van de hoofdeenheid totdat u een «klik» hoort.
   Controleer of het handvat correct is bevestigd en geen speling heeft.
2. Om het handvat te demonteren, steekt u een stijf voorwerp in het gat dat in afbeelding 2 is aangegeven, drukt u op de pen en trekt u tegelijkertijd het handvat omhoog.

Opmerking: Verwijder de sticker op het montagegat van het handvat niet.

Demontage en montage van de vuilwatertank

Afb. 3

Demontage

Houd de behuizing van het apparaat met één hand vast. Druk met de andere hand op de ontgrendelingsknop van de vuilwatertank en trek deze eruit zoals weergegeven in afbeelding 3 om deze te verwijderen.

Montage

Plaats het onderste deel van de vuilwatertank in de bijbehorende opening van de behuizing van het apparaat. Duw het vervolgens voorzichtig aan totdat u een «klik» hoort, wat aangeeft dat het correct is geïnstalleerd.

Demontage en montage van de borstelrolkap

Afb. 4

Demontage

Houd de borstelrolkap met één hand vast. Houd de ontgrendelingsknop van de borstelrolkap ingedrukt in de richting die in afbeelding 4 is aangegeven, til de kap op en verwijder deze.

Montage

Druk met beide handen de borstelrolkap verticaal naar beneden totdat deze in de gleuf boven de reinigingskop klikt. Een «klik» geeft aan dat de installatie correct is uitgevoerd.

Demontage en montage van de borstelrol

Afb. 5

1. Verwijder eerst de borstelrolkap.
2. Til de reinigingskop lichtjes op zoals weergegeven in afbeelding 5. Druk op de ontgrendelingsknop van de borstelrol totdat u een «klik» hoort. Het handvat van de borstelrol zal omhoog komen, wat aangeeft dat deze correct is ontgrendeld.
3. Houd het handvat van de borstelrol vast en trek deze eruit in de richting die door de pijl is aangegeven.

4. Bediening

Voorbereiding

- Controleer voordat u het product gebruikt of het voldoende is opgeladen. Als het batterijniveau laag is, laadt u het tijdig op; raadpleeg het hoofdstuk over opladen voor meer informatie. Gebruik het product alleen wanneer het volledig is opgeladen.
- Bij het inschakelen van het product wordt standaard de slimme modus geactiveerd. U kunt van modus wisselen naar gelang uw behoeften.
- Houd bij uitgeschakeld product de knop voor spraakvolumeregeling 4 seconden ingedrukt om de spraakwisselfunctie voor verschillende landen te openen. De drie indicatielampjes van de bedrijfsmodi knipperen, de spraakweergave stopt en de overige functies blijven normaal werken.
- Om de stem te wijzigen, drukt u herhaaldelijk op de knop voor spraakvolumeregeling. Nadat u een andere stem hebt geselecteerd, speelt het product de op dat moment actieve bedrijfsmodus af. Als het product bijvoorbeeld is ingesteld met een Chinese stem en zich in de slimme modus bevindt, zal het na het selecteren van de Engelse stem «Slimme modus» afspelen.

Vullen van de schoonwatertank

Afb. 6

1. Druk op de ontgrendelingsknop van de schoonwatertank om deze van de productbehuizing te verwijderen.
2. Open de vuldop en vul schoon water tot het aangegeven niveau.
3. Sluit de vuldop stevig om ervoor te zorgen dat deze goed vastzit en lekkage te voorkomen.
4. Plaats de schoonwatertank terug in de productbehuizing totdat u een «klik» hoort, wat aangeeft dat deze correct is geïnstalleerd.

Ingebruikname

Afb. 7

- Bij het inschakelen van het product wordt standaard de slimme modus geactiveerd. Druk op de modusknop om over te schakelen naar de boostmodus. Druk nogmaals op de modusknop om de droogzuigmodus te openen. Als u nogmaals op de modusknop drukt terwijl de droogzuigmodus actief is, keert het product terug naar de slimme modus.
- Het product beschikt over een verticale positie schakelaar. Na het inschakelen, kantelt u het om te beginnen met gebruiken.
- U kunt het product horizontaal gebruiken om onder tafels, salontafels of bedden te reinigen.

Ledigen van de vuilwatertank

Afb. 8

1. Druk op de ontgrendelingsknop van de vuilwatertank en verwijder deze.

2. Houd de vuilwatertank met één hand vast en trek met de andere hand de mand omhoog om deze te verwijderen.
3. Leeg het vuile water.
4. Plaats de ledigingsmand terug in de vuilwatertank.

Opladen

Afb. 9

1. Plaats het product na gebruik in het zelfreinigingsstation.
2. Plaats het product eerst in het zelfreinigingsstation en sluit vervolgens de stekker van het station aan op een stopcontact.
3. Houd het product tijdens het opladen rechtop en dicht bij de muur om struikelen of andere schade te voorkomen. Wanneer opladen niet nodig is, haalt u de stekker uit het stopcontact.

Waarschuwing Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, laadt u het elke 3 maanden gedurende 3 uur op via het zelfreinigingsstation om schade aan de batterij te voorkomen. Het is niet nodig om het volledig op te laden.

Indicatielampjes en meldingen op het display

Druk op de aan/uit-knop wanneer het product is ingeschakeld om het uit te schakelen.

Alle indicatoren op het display gaan uit.

Indicatoren tijdens gebruik

		Indicator / status	Beschrijving
1	Smart	**Slimme modus**	Bij het inschakelen van het product wordt standaard de slimme modus geactiveerd en licht de bijbehorende indicator op.

2		**MAX-modus**	Druk in de slimme modus op de modusknop om de MAX-modus te activeren. De indicator voor de MAX-modus licht op.
3		**Droogzuigmodus**	Druk in de MAX-modus op de modusknop om de droogzuigmodus te activeren. De bijbehorende indicator licht op.
4		**Batterij bijna leeg**	Wanneer de gesproken melding «Batterij bijna leeg» aangeeft, laadt u het product op. De batterij-indicator knippert rood. Wanneer de batterij-indicator van rood naar groen verandert, kunt u de zelfreiniging starten.
5		**Melding vuilwatertank vol**	Wanneer de vuilwatertank vol is, knippert de indicator. Het display schakelt na 3 minuten zonder bediening uit.

		Melding filter vuilwatertank ontbreekt	Wanneer het filter van de vuilwatertank ontbreekt, knippert de indicator. Het display schakelt na 3 minuten zonder bediening uit.
6		**Melding borstelrol geblokkeerd**	Wanneer de borstelrol geblokkeerd is, knippert de indicator. Het display schakelt na 3 minuten zonder bediening uit.
7		**Melding watertekort**	Tijdens normaal gebruik, wanneer de schoonwatertank weinig water bevat, knippert de indicator. Het display schakelt na 3 minuten zonder bediening uit.
8		**Opladen**	Toont het batterijpercentage. Elk segment vertegenwoordigt ongeveer 20% van de lading.

Indicatoren tijdens reiniging en zelfreiniging

	Indicator / status	**Beschrijving**

	**Melding vuilwatertank vol**	Wanneer de vuilwatertank vol is, knippert de bijbehorende indicator. Het display schakelt na 8 minuten zonder bediening uit.
	Melding filter vuilwatertank ontbreekt	Wanneer het filter van de vuilwatertank ontbreekt, knippert de indicator. Het display schakelt na 8 minuten zonder bediening uit.
	**Melding watertekort**	Tijdens het zelfreinigingsproces, wanneer de schoonwatertank weinig water bevat, knippert de indicator voor watertekort. Het display schakelt na 8 minuten zonder bediening uit.

5. Reiniging en onderhoud

Waarschuwing: Schakel het product uit voordat u reinigings- of onderhoudstaken uitvoert.

Reiniging van de productbehuizing

- Voordat u het product reinigt, moet u ervoor zorgen dat het is uitgeschakeld.
- Reinig de productbehuizing met een doek bevochtigd met water of een neutraal reinigingsmiddel.
- Wring de doek goed uit voordat u deze gebruikt.
- Laat geen heet water in het product komen.

Reiniging van de vuilwatertank

Afb. 11

- Wanneer de vuilwatertank vol is of wanneer het product wordt uitgeschakeld en niet meer wordt gebruikt, verwijdert u de tank.
- Leeg het vuile water uit de tank en gebruik schoon water en het reinigingsgereedschap om de binnenkant te reinigen.

- Reinig de mand en het filter.
- Wanneer de tank en het filter volledig droog zijn, monteert u ze opnieuw en plaatst u ze terug in de productbehuizing.

Reiniging van de sensor van de vuilwatertank

Afb. 12

- Als de sensor verstopt is, of als het product is uitgeschakeld en niet meer wordt gebruikt, verwijdert u de vuilwatertank.
- Gebruik het meegeleverde reinigingsgereedschap en water om de kanalen van de vuilwatertank en het filter te reinigen.
- Nadat de reiniging is voltooid, plaatst u de vuilwatertank terug in het product.

Zelfreiniging

Afb. 13

1. Zorg ervoor dat de schoonwatertank voldoende water bevat en dat de vuilwatertank leeg is.
2. Plaats het product in het zelfreinigingsstation. De zelfreiniging start automatisch na 10 seconden.
3. U kunt de zelfreiniging ook handmatig starten door op de zelfreinigingsknop/waterhoeveelheidsregeling te drukken.
4. Wanneer de reiniging van de borstelrol is voltooid, start het product automatisch de droogmodus.
5. De droogtijd bedraagt ongeveer 60 minuten. Als u het product tijdens het drogen verwijdert, stopt het drogen en kunt u het product normaal gebruiken.
6. Wanneer de zelfreiniging is voltooid, reinigt u de vuilwatertank.

Reiniging van de wateraanzuigpoort

Afb. 14

1. Verwijder de borstelrolkap.
2. Druk op de ontgrendelingsknop van de borstelrol en trek de borstelrol eruit in de richting die door de pijl in afbeelding 14 is aangegeven.
3. Spoel de wateraanzuigpoort met schoon water.
4. Na het reinigen plaatst u de borstelrol en de borstelrolkap terug in het product.

Opmerking: Reinig regelmatig de opgehoopte resten op de borstelrol. Verwijder de borstelrol en gebruik het reinigingsgereedschap om aangehecht vuil te verwijderen en te voorkomen dat dit de reinigingsprestaties beïnvloedt.

Reiniging van het zelfreinigingsstation

- Reinig het zelfreinigingsstation met absorberend papier of een vochtige doek.

Waarschuwingen

- Het deel van de productbehuizing boven het logo en het zelfreinigingsstation bevatten elektrische componenten. Dompel deze niet onder in water en spoel ze niet direct onder de kraan af.
- Het deel van de behuizing onder het logo, de reinigingskop en de lade van het zelfreinigingsstation kunnen direct met water worden afgespoeld, maar mogen niet worden ondergedompeld.

6. Probleemoplossing

Raadpleeg de volgende tabel voordat u contact opneemt met de technische dienst.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet.	De batterij is bijna leeg.	Laad de batterij op voordat u het product gebruikt.
De zuigkracht neemt af.	Het mondstuk of het handvat is verstopt.	Controleer of het mondstuk of het handvat geblokkeerd is en verwijder de verstopping.
	Het filter is vuil.	Reinig de filtercomponenten.
Er komt geen water uit de wateruitlaat.	De schoonwatertank bevat niet voldoende water.	Voeg water toe.
	De afdichtring van de wateruitlaat is losgeraakt.	Neem contact op met de technische dienst voor reparatie.
	De waterpomp is defect.	Neem contact op met de technische dienst voor reparatie.
	Het kanaal is verstopt.	Neem contact op met de technische dienst voor reparatie.
Het product kan niet worden opgeladen.	De laadstekker is niet correct aangesloten.	Controleer of de laadstekker correct is aangesloten.

	Het product is niet correct geplaatst in het zelfreinigingsstation.	Controleer of het product correct is geplaatst in het zelfreinigingsstation.
	Er is slecht contact tussen de laadkop van het product en het zelfreinigingsstation.	Controleer of de laadkop van het product en het zelfreinigingsstation correct zijn aangesloten.
De indicator van de vuilwatertank brandt.	De vuilwatertank is vol.	Leeg het vuile water uit de tank.
	Het filter is niet geïnstalleerd.	Installeer het filter en plaats de vuilwatertank terug.
Het vermogen verandert plotseling tijdens het reinigen.	Het batterijpakket vertoont een afwijking.	Voer ten minste 3 volledige laad- en ontlaadcycli uit.
Zelfreiniging is niet beschikbaar.	Het batterijniveau is te laag.	Laad de batterij op voordat u het product gebruikt.
Er wordt geen melding gegeven wanneer de vuilwatertank vol is.	De detectie-elektrode van de vuilwatertank is vuil.	Reinig de detectie-elektrode van de vuilwatertank en droog deze af met een doek.

Als er een andere storing optreedt, zijn speciale gereedschappen nodig. Neem contact op met de technische dienst.

7. Technische specificaties

Product: Freego L50
Productreferentie: EU01_123029

Spanning en frequentie: 100-240 V, 50/60 Hz
Nominaal motorvermogen: 150 W
Nominaal verwarmingssysteemvermogen: 130 W
Nominaal vermogen van de vloerborstel: 25 W
Batterij: 22,2 V, 3000 mAh, 66,6 Wh
Nominaal uitgangsvermogen van de lader: 26,5 V ⎓0,5 A

De technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd ter verbetering van de productkwaliteit.

Gefabriceerd in China | Ontworpen in Spanje

8. Recycling van elektrische en elektronische apparaten



Dit symbool geeft aan dat, in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.
Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om uw elektrische en elektronische apparaten en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient de consument contact op te nemen met de lokale autoriteiten.
Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering kunt u vinden op onze website.
Het naleven van bovenstaande richtlijnen draagt bij aan de bescherming van het milieu.

9. Garantie en technische dienst

Cecotec is jegens de gebruiker of eindconsument aansprakelijk voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product, onder de voorwaarden en binnen de termijnen die de toepasselijke regelgeving voorschrijft.
Het wordt aanbevolen dat reparaties worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel.
Als u een probleem met het product constateert of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële technische dienst van Cecotec via telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. Auteursrecht

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch geheel noch gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een zoeksysteem, verzonden of verspreid worden via enig middel (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

CE Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, gefabriceerd en getest met inachtneming van de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Części i komponenty

Rysunek 1

1. Rura
2. Przycisk regulacji głośności głosu
3. Wyświetlacz
4. Przycisk samooczyszczania/regulacji ilości wody
5. Zbiornik czystej/brudnej wody
6. Pokrywa wałka
7. Zbiornik wody
8. Wałek
9. Stacja samooczyszczająca

Uwaga:
Grafiki w niniejszej instrukcji są schematycznymi przedstawieniami i mogą nie odpowiadać dokładnie wyglądowi produktu.

2. Przed użyciem

- Ten produkt jest zapakowany w sposób chroniący go podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania możesz przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są kompletne i w dobrym stanie. W przypadku braku lub uszkodzenia któregokolwiek z nich, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość pudełka:

- Produkt
- Instrukcja obsługi

- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby zachować prawidłową identyfikowalność urządzenia w przypadku ubiegania się o pomoc techniczną.

3. Montaż produktu

Instalacja rury

Rys. 2

1. Włóż dolny koniec rury do gniazda jednostki głównej, w pozycji pionowej, aż usłyszysz «kliknięcie».
   Sprawdź, czy rura jest prawidłowo zamocowana i nie ma luzów.
2. Aby zdemontować rurę, włóż sztywny przedmiot w otwór wskazany na rysunku 2, naciśnij sworzeń i jednocześnie pociągnij rurę do góry.

Uwaga: Nie usuwaj naklejki znajdującej się w otworze montażowym rury.

Demontaż i montaż zbiornika brudnej wody

Rys. 3

Demontaż

Jedną ręką przytrzymaj korpus urządzenia. Drugą ręką naciśnij przycisk zwalniający zbiornik brudnej wody i pociągnij go, jak pokazano na rysunku 3, aby go wyjąć.

Montaż

Włóż dolną część zbiornika brudnej wody do odpowiedniego otworu w korpusie urządzenia. Następnie delikatnie popchnij go, aż usłyszysz «kliknięcie», co oznacza prawidłową instalację.

Demontaż i montaż pokrywy wałka

Rys. 4

Demontaż

Jedną ręką przytrzymaj pokrywę wałka. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający pokrywę wałka w kierunku wskazanym na rysunku 4, podnieś pokrywę i zdejmij ją.

Montaż

Oburącz naciśnij pokrywę wałka pionowo w dół, aż zatrzaśnie się w rowku znajdującym się nad głowicą czyszczącą. «Kliknięcie» oznacza prawidłową instalację.

Demontaż i montaż wałka

Rys. 5

1. Najpierw zdejmij pokrywę wałka.
2. Lekko podnieś głowicę czyszczącą, jak pokazano na rysunku 5. Naciśnij przycisk odblokowania wałka, aż usłyszysz «kliknięcie». Uchwyt wałka podniesie się, wskazując, że został prawidłowo odblokowany.
3. Chwyć uchwyt wałka i wyciągnij go w kierunku wskazanym strzałką.

4. Obsługa

Przygotowanie wstępne

- Przed użyciem produktu sprawdź, czy jest wystarczająco naładowany. Jeśli poziom baterii jest niski, naładuj go w odpowiednim czasie; więcej informacji znajdziesz w sekcji dotyczącej ładowania. Używaj produktu tylko wtedy, gdy jest w pełni naładowany.
- Po włączeniu produktu domyślnie aktywowany jest tryb inteligentny. Możesz zmieniać tryby w zależności od potrzeb.
- Gdy produkt jest wyłączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji głośności głosu przez 4 sekundy, aby uzyskać dostęp do funkcji zmiany głosu dla różnych krajów. Trzy wskaźniki świetlne trybów pracy będą migać, odtwarzanie głosu zostanie zatrzymane, a pozostałe funkcje będą działać normalnie.
- Aby zmienić głos, naciskaj wielokrotnie przycisk regulacji głośności głosu. Po wybraniu innego głosu produkt odtworzy aktualnie aktywny tryb pracy. Na przykład, jeśli produkt jest skonfigurowany z głosem chińskim i znajduje się w trybie inteligentnym, po wybraniu głosu angielskiego odtworzy «Tryb inteligentny».

Napełnianie zbiornika czystej wody

Rys. 6

1. Naciśnij przycisk odblokowania zbiornika czystej wody, aby wyjąć go z korpusu produktu.
2. Otwórz korek wlewu wody i wlej czystą wodę do wskazanego poziomu.
3. Mocno zamknij korek wlewu wody, aby upewnić się, że jest prawidłowo umieszczony i zapobiec wyciekom.
4. Ponownie umieść zbiornik czystej wody w korpusie produktu, aż usłyszysz «kliknięcie», co oznacza prawidłową instalację.

Rozpoczęcie użytkowania

Rys. 7

- Po włączeniu produktu domyślnie aktywowany jest tryb inteligentny. Naciśnij przycisk trybu aby przełączyć na tryb wzmocniony. Ponownie naciśnij przycisk trybu aby przejść do trybu odkurzania na sucho. Jeśli ponownie naciśniesz przycisk trybu gdy aktywny jest tryb odkurzania na sucho, produkt powróci do trybu inteligentnego.
- Produkt posiada przełącznik pozycji pionowej. Po włączeniu, przechyl go, aby rozpocząć użytkowanie.
- Możesz używać produktu w pozycji poziomej do czyszczenia pod stołami, stolikami kawowymi lub łóżkami.

Opróżnianie zbiornika brudnej wody

Rys. 8

1. Naciśnij przycisk odblokowania zbiornika brudnej wody i wyjmij go.

2. Jedną ręką przytrzymaj zbiornik brudnej wody, a drugą pociągnij do góry, aby wyjąć zespół.
3. Opróżnij brudną wodę.
4. Ponownie umieść zespół kosza opróżniającego w korpusie zbiornika czystej/brudnej wody.

Ładowanie

Rys. 9

1. Po użyciu produktu umieść go w stacji samooczyszczającej.
2. Najpierw umieść produkt w stacji samooczyszczającej, a następnie podłącz wtyczkę stacji do gniazdka elektrycznego.
3. Podczas ładowania trzymaj produkt w pozycji pionowej i blisko ściany, aby uniknąć potknięć lub innych uszkodzeń. Gdy ładowanie nie jest konieczne, odłącz wtyczkę od gniazdka.

Ostrzeżenie Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, ładuj go przez 3 godziny za pomocą stacji samooczyszczającej co 3 miesiące, aby zapobiec uszkodzeniu baterii. Nie jest konieczne pełne naładowanie.

Wskaźniki świetlne i komunikaty na wyświetlaczu

Naciśnij przycisk włączania/wyłączania gdy produkt jest włączony, aby go wyłączyć. Wszystkie wskaźniki na wyświetlaczu zgasną.

Wskaźniki podczas użytkowania

		Wskaźnik / stan	Opis
1	Smart	**Tryb inteligentny**	Po włączeniu produktu domyślnie aktywowany jest tryb inteligentny i zapala się odpowiedni wskaźnik.

2		**Tryb MAX**	W trybie inteligentnym naciśnij przycisk trybu aby aktywować tryb MAX. Wskaźnik trybu MAX zaświeci się.
3		**Tryb odkurzania na sucho**	W trybie MAX naciśnij przycisk trybu aby aktywować tryb odkurzania na sucho. Zaświeci się odpowiedni wskaźnik.
4		**Niski poziom baterii**	Gdy komunikat głosowy wskaże «Niski poziom baterii», naładuj produkt. Wskaźnik baterii będzie migać na czerwono. Gdy wskaźnik baterii zmieni kolor z czerwonego na zielony, możesz rozpocząć samooczyszczanie.
5		**Komunikat o pełnym zbiorniku brudnej wody**	Gdy zbiornik brudnej wody będzie pełny, wskaźnik zacznie migać. Wyświetlacz wyłączy się po 3 minutach bezczynności.

		Komunikat o braku filtra w zbiorniku brudnej wody	Gdy brakuje filtra w zbiorniku brudnej wody, wskaźnik zacznie migać. Wyświetlacz wyłączy się po 3 minutach bezczynności.
6		**Komunikat o zablokowanym wałku**	Gdy wałek jest zablokowany, wskaźnik zacznie migać. Wyświetlacz wyłączy się po 3 minutach bezczynności.
7		**Komunikat o braku wody**	Podczas normalnego użytkowania, gdy w zbiorniku czystej wody jest mało wody, wskaźnik zacznie migać. Wyświetlacz wyłączy się po 3 minutach bezczynności.
8		**Ładowanie**	Pokazuje procent naładowania baterii. Każdy segment reprezentuje około 20% naładowania.

Wskaźniki podczas czyszczenia i samooczyszczania

	Wskaźnik / stan	**Opis**

	**Komunikat o pełnym zbiorniku brudnej wody**	Gdy zbiornik brudnej wody będzie pełny, odpowiedni wskaźnik zacznie migać. Wyświetlacz wyłączy się po 8 minutach bezczynności.
	Komunikat o braku filtra w zbiorniku brudnej wody	Gdy brakuje filtra w zbiorniku brudnej wody, wskaźnik zacznie migać. Wyświetlacz wyłączy się po 8 minutach bezczynności.
	**Komunikat o braku wody**	Podczas procesu samooczyszczania, gdy w zbiorniku czystej wody jest mało wody, wskaźnik braku wody zacznie migać. Wyświetlacz wyłączy się po 8 minutach bezczynności.

5. Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie: Wyłącz produkt przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności czyszczących lub konserwacyjnych.

Czyszczenie korpusu produktu

- Przed czyszczeniem produktu upewnij się, że jest wyłączony.
- Wyczyść korpus produktu ściereczką zwilżoną wodą lub neutralnym detergentem.
- Przed użyciem dobrze wyciśnij ściereczkę.
- Nie dopuszczaj do przedostania się gorącej wody do wnętrza produktu.

Czyszczenie zbiornika brudnej wody

Rys. 11

- Gdy zbiornik brudnej wody jest pełny lub gdy produkt zostanie wyłączony i przestanie być używany, wyjmij zbiornik.
- Opróżnij brudną wodę ze zbiornika i użyj czystej wody oraz narzędzia do czyszczenia, aby wyczyścić wnętrze.
- Wyczyść zespół i filtr.
- Gdy zbiornik i filtr będą całkowicie suche, ponownie je zamontuj i zainstaluj w korpusie produktu.

Czyszczenie czujnika zbiornika brudnej wody

Rys. 12

- Jeśli czujnik jest zatkany lub jeśli produkt został wyłączony i przestał być używany, wyjmij zbiornik brudnej wody.
- Użyj dołączonego narzędzia do czyszczenia i wody, aby wyczyścić kanały zbiornika brudnej wody i filtr.
- Po zakończeniu czyszczenia ponownie umieść zbiornik brudnej wody w produkcie.

Samooczyszczanie

Rys. 13

1. Upewnij się, że zbiornik czystej wody zawiera wystarczającą ilość wody, a zbiornik brudnej wody jest pusty.
2. Umieść produkt w stacji samooczyszczającej. Samooczyszczanie rozpocznie się automatycznie po 10 sekundach.
3. Możesz również uruchomić samooczyszczanie ręcznie, naciskając przycisk samooczyszczania/regulacji ilości wody.
4. Po zakończeniu czyszczenia wałka produkt automatycznie rozpocznie tryb suszenia.
5. Czas suszenia wynosi około 60 minut. Jeśli wyjmiesz produkt podczas suszenia, proces zostanie zatrzymany i będziesz mógł normalnie korzystać z produktu.
6. Po zakończeniu samooczyszczania wyczyść zbiornik brudnej wody.

Czyszczenie portu ssącego wodę

Rys. 14

1. Zdejmij pokrywę wałka.
2. Naciśnij przycisk odblokowania wałka i wyjmij wałek, postępując zgodnie z kierunkiem wskazanym strzałką na rysunku 14.
3. Przepłucz port ssący wodę czystą wodą.
4. Po wyczyszczeniu ponownie zainstaluj wałek i pokrywę wałka w produkcie.

Uwaga: Regularnie czyść nagromadzone resztki na wałku. Wyjmij wałek i użyj narzędzia do czyszczenia, aby usunąć przylegający brud i zapobiec wpływowi na wydajność czyszczenia.

Czyszczenie stacji samooczyszczającej

- Wyczyść stację samooczyszczającą papierem chłonnym lub wilgotną ściereczką.

Ostrzeżenia

- Część korpusu produktu znajdująca się powyżej logo oraz stacja samooczyszczająca zawierają komponenty elektryczne. Nie zanurzaj ich w wodzie ani nie płucz bezpośrednio pod kranem.
- Część korpusu znajdująca się poniżej logo, głowica czyszcząca i tacka stacji samooczyszczającej mogą być płukane bezpośrednio wodą, ale nie powinny być zanurzane.

6. Rozwiązywanie problemów

Przed skontaktowaniem się z Serwisem Technicznym zapoznaj się z poniższą tabelą.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Bateria jest słabo naładowana.	Naładuj baterię przed użyciem produktu.
Moc ssania spada.	Dysza lub rura są zatkane.	Sprawdź, czy dysza lub rura nie są zablokowane i usuń przeszkodę.
	Filtr jest brudny.	Wyczyść elementy filtra.
Woda nie wypływa z wylotu wody.	W zbiorniku czystej wody jest za mało wody.	Dodaj wody.
	Pierścień uszczelniający wylotu wody odpadł.	Skontaktuj się z Serwisem Technicznym w celu naprawy.
	Pompa wody jest uszkodzona.	Skontaktuj się z Serwisem Technicznym w celu naprawy.
	Przewód jest zatkany.	Skontaktuj się z Serwisem Technicznym w celu naprawy.
Produkt nie może być ładowany.	Wtyczka ładowania nie jest prawidłowo podłączona.	Sprawdź, czy wtyczka ładowania jest prawidłowo podłączona.
	Produkt nie jest prawidłowo umieszczony w stacji samooczyszczającej.	Sprawdź, czy produkt jest prawidłowo umieszczony w stacji samooczyszczającej.
	Występuje słaby kontakt między głowicą ładowania produktu a stacją samooczyszczającą.	Sprawdź, czy głowica ładowania produktu i stacja samooczyszczająca są prawidłowo podłączone.
Wskaźnik zbiornika brudnej wody jest włączony.	Zbiornik brudnej wody jest pełny.	Opróżnij brudną wodę ze zbiornika.

	Filtr nie jest zainstalowany.	Zainstaluj filtr i ponownie umieść zbiornik brudnej wody.
Moc nagle zmienia się podczas czyszczenia.	Zespół baterii wykazuje anomalię.	Wykonaj co najmniej 3 pełne cykle ładowania i rozładowywania.
Samooczyszczanie nie jest dostępne.	Poziom baterii jest zbyt niski.	Naładuj baterię przed użyciem produktu.
Brak komunikatu, gdy zbiornik brudnej wody jest pełny.	Elektroda wykrywająca zbiornika brudnej wody jest brudna.	Wyczyść elektrodę wykrywającą zbiornika brudnej wody i osusz ją ściereczką.

W przypadku wystąpienia innych usterek konieczne będzie użycie specjalnych narzędzi. Skontaktuj się z Serwisem Technicznym.

7. Specyfikacje techniczne

Produkt: Freego L50
Numer referencyjny produktu: EU01_123029

Napięcie i częstotliwość: 100-240 V, 50/60 Hz
Moc znamionowa silnika: 150 W
Moc znamionowa systemu grzewczego: 130 W
Moc znamionowa szczotki podłogowej: 25 W
Bateria: 22,2 V, 3000 mAh, 66,6 Wh
Znamionowa moc wyjściowa ładowarki: 26,5 V ⎓0,5 A

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria powinny być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie

koniec swojego cyklu życia, należy wyjąć baterie/akumulatory i oddać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z władzami lokalnymi.
Informacje na temat krajowych systemów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. Gwarancja i Serwis Techniczny

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności istniejące w momencie dostawy produktu, na warunkach i w terminach określonych w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były wykonywane przez wyspecjalizowany personel.
W przypadku wykrycia problemu z produktem lub pytań, prosimy o kontakt z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. Prawa autorskie

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszej instrukcji należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść tej publikacji nie może być, w całości ani w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani rozpowszechniana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Uproszczona deklaracja zgodności UE

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami obowiązujących przepisów Unii Europejskiej. Produkt ten został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Díly a součásti

Obrázek 1

1. Trubice
2. Tlačítko ovládání hlasitosti hlasu
3. Displej
4. Tlačítko samočištění/ovládání hlasitosti vody
5. Nádržka na čistou/špinavou vodu
6. Kryt válce
7. Nádržka na vodu
8. Válec
9. Samočisticí základna

Poznámka:
Grafika v tomto návodu jsou schematická znázornění a nemusí se přesně shodovat s výrobkem.

2. Před použitím

- Tento spotřebič je dodáván v obalu navrženém tak, aby jej chránil během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové prvky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste předešli poškození spotřebiče, pokud jej budete v budoucnu potřebovat přepravit. Pokud se chcete zbavit originálního obalu, ujistěte se, že všechny prvky správně recyklujete.
- Ujistěte se, že jsou všechny díly a součásti kompletní a v dobrém stavu. Pokud by některý chyběl nebo nebyl v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.

Obsah balení:

- Výrobek
- Návod k obsluze

- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, abyste v případě potřeby asistence mohli udržet správnou sledovatelnost vašeho zařízení.

3. Montáž výrobku

Instalace trubice

Obr. 2

1. Spodní konec trubice zasuňte svisle do otvoru hlavní jednotky, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.
   Zkontrolujte, zda je trubice správně upevněna a nemá žádnou vůli.

2. Pro demontáž trubice vložte pevný předmět do otvoru vyznačeného na obrázku 2, stiskněte kolík a současně vytáhněte trubici nahoru.

Poznámka: Neodstraňujte nálepku umístěnou v montážním otvoru trubice.

Demontáž a montáž nádržky na špinavou vodu

Obr. 3

Demontáž

Jednou rukou držte tělo spotřebiče. Druhou rukou stiskněte uvolňovací tlačítko nádržky na špinavou vodu a vytáhněte ji, jak je znázorněno na obrázku 3, abyste ji vyjmuli.

Montáž

Spodní část nádržky na špinavou vodu zasuňte do odpovídajícího otvoru v těle spotřebiče. Poté ji jemně zatlačte, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, které signalizuje správnou instalaci.

Demontáž a montáž krytu válce

Obr. 4

Demontáž

Jednou rukou držte kryt válce. Držte stisknuté uvolňovací tlačítko krytu válce ve směru uvedeném na obrázku 4, zvedněte kryt a sejměte jej.

Montáž

Oběma rukama zatlačte kryt válce svisle dolů, dokud nezapadne do drážky umístěné nad čisticí hlavou. „Cvaknutí“ signalizuje správnou instalaci.

Demontáž a montáž válce

Obr. 5

1. Nejprve sejměte kryt válce.
2. Mírně zvedněte čisticí hlavu, jak je znázorněno na obrázku 5. Stiskněte uvolňovací tlačítko válce, dokud neuslyšíte „cvaknutí“. Rukojeť válce se zvedne, což signalizuje správné odblokování.
3. Uchopte rukojeť válce a vytáhněte jej ve směru šipky.

4. Provoz

Předběžná příprava

- Před použitím výrobku zkontrolujte, zda je dostatečně nabitý. Pokud je úroveň baterie nízká, včas ji nabijte; další informace naleznete v kapitole o nabíjení. Výrobek používejte pouze tehdy, když je plně nabitý.
- Při zapnutí výrobku se standardně aktivuje inteligentní režim. Režim můžete měnit podle svých potřeb.

- Když je výrobek vypnutý, podržte tlačítko ovládání hlasitosti hlasu po dobu 4 sekund, abyste se dostali k funkci změny hlasu pro různé země. Tři světelné indikátory provozních režimů budou blikat, přehrávání hlasu se zastaví a ostatní funkce budou nadále fungovat normálně.
- Pro změnu hlasu opakovaně stiskněte tlačítko ovládání hlasitosti hlasu. Po výběru jiného hlasu výrobek přehraje aktuálně aktivní provozní režim. Například, pokud je výrobek nastaven s čínským hlasem a je v inteligentním režimu, po výběru anglického hlasu přehraje „Inteligentní režim".

Plnění nádržky na čistou vodu

Obr. 6

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko nádržky na čistou vodu a vyjměte ji z těla výrobku.
2. Otevřete plnicí uzávěr vody a naplňte čistou vodou až po vyznačenou úroveň.
3. Pevně zavřete plnicí uzávěr vody, abyste zajistili správné usazení a zabránili únikům.
4. Vraťte nádržku na čistou vodu zpět do těla výrobku, dokud neuslyšíte „cvaknutí", které signalizuje správnou instalaci.

Zahájení používání

Obr. 7

- Při zapnutí výrobku se standardně aktivuje inteligentní režim. Stiskněte tlačítko režimu pro přepnutí do režimu zesílení. Znovu stiskněte tlačítko režimu pro přístup k režimu suchého vysávání. Pokud znovu stisknete tlačítko režimu, když je aktivní režim suchého vysávání, výrobek se vrátí do inteligentního režimu.
- Výrobek má spínač vertikální polohy. Po zapnutí jej nakloňte, abyste jej začali používat.
- Výrobek můžete používat v horizontální poloze k čištění pod stoly, konferenčními stolky nebo postelemi.

Vyprazdňování nádržky na špinavou vodu

Obr. 8

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko nádržky na špinavou vodu a vyjměte ji.
2. Jednou rukou držte nádržku na špinavou vodu a druhou rukou vytáhněte sestavu nahoru, abyste ji vyjmuli.
3. Vypusťte špinavou vodu.
4. Vraťte sestavu vyprazdňovacího koše zpět do těla nádržky na čistou/špinavou vodu.

Nabíjení

Obr. 9

1. Po použití výrobek umístěte na samočisticí základnu.
2. Nejprve umístěte výrobek na samočisticí základnu a poté zapojte zástrčku základny do elektrické zásuvky.

3. Během nabíjení udržujte výrobek ve svislé poloze a blízko stěny, abyste předešli zakopnutí nebo jiným poškozením. Pokud není nutné nabíjet, odpojte zástrčku ze zásuvky.

Upozornění Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, nabíjejte jej po dobu 3 hodin pomocí samočisticí základny každé 3 měsíce, abyste předešli poškození baterie. Není nutné jej plně nabít.

Světelné indikátory a upozornění na displeji

Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí , když je výrobek zapnutý, abyste jej vypnuli. Všechny indikátory na displeji zhasnou.

Indikátory během používání

		Indikátor / stav	Popis
1	Smart	**Inteligentní režim**	Při zapnutí výrobku se standardně aktivuje inteligentní režim a rozsvítí se příslušný indikátor.
2	MAX	**Režim MAX**	V inteligentním režimu stiskněte tlačítko režimu pro aktivaci režimu MAX. Rozsvítí se indikátor režimu MAX.
3	Dry	**Režim suchého vysávání**	V režimu MAX stiskněte tlačítko režimu pro aktivaci režimu suchého vysávání. Rozsvítí se příslušný indikátor.

4		**Nízká baterie**	Když hlasové upozornění oznámí „Nízká baterie“, nabijte výrobek. Indikátor baterie bude blikat červeně. Když se indikátor baterie změní z červené na zelenou, můžete zahájit samočištění.
5		**Upozornění na plnou nádržku na špinavou vodu**	Když je nádržka na špinavou vodu plná, indikátor bude blikat. Displej se vypne po 3 minutách nečinnosti.
		Upozornění na chybějící filtr nádržky na špinavou vodu	Když chybí filtr nádržky na špinavou vodu, indikátor bude blikat. Displej se vypne po 3 minutách nečinnosti.
6		**Upozornění na zablokovaný válec**	Když je válec zablokován, indikátor bude blikat. Displej se vypne po 3 minutách nečinnosti.
7		**Upozornění na nedostatek vody**	Během běžného používání, když má nádržka na čistou vodu málo vody, indikátor bude blikat. Displej se vypne po 3 minutách nečinnosti.
8		**Nabíjení**	Zobrazuje procento baterie. Každý segment představuje přibližně 20 % nabití.

Indikátory během čištění a samočištění

	Indikátor / stav	Popis
	**Upozornění na plnou nádržku na špinavou vodu**	Když je nádržka na špinavou vodu plná, příslušný indikátor bude blikat. Displej se vypne po 8 minutách nečinnosti.
	Upozornění na chybějící filtr nádržky na špinavou vodu	Když chybí filtr nádržky na špinavou vodu, indikátor bude blikat. Displej se vypne po 8 minutách nečinnosti.
	**Upozornění na nedostatek vody**	Během procesu samočištění, když má nádržka na čistou vodu málo vody, indikátor nedostatku vody bude blikat. Displej se vypne po 8 minutách nečinnosti.

5. Čištění a údržba

Upozornění: Před prováděním jakýchkoli úkolů čištění nebo údržby výrobek vypněte.

Čištění těla výrobku

- Před čištěním výrobku se ujistěte, že je vypnutý.
- Tělo výrobku otřete hadříkem navlhčeným vodou nebo neutrálním čisticím prostředkem.
- Před použitím hadřík dobře vyždímejte.
- Nedovolte, aby se horká voda dostala dovnitř výrobku.

Čištění nádržky na špinavou vodu

Obr. 11

- Když je nádržka na špinavou vodu plná nebo když se výrobek vypne a přestane se používat, vyjměte nádržku.
- Vypusťte špinavou vodu z nádržky a použijte čistou vodu a čisticí nástroj k vyčištění vnitřku.
- Vyčistěte sestavu a filtr.
- Když jsou nádržka a filtr zcela suché, znovu je smontujte a nainstalujte zpět do těla výrobku.

Čištění senzoru nádržky na špinavou vodu

Obr. 12

- Pokud je senzor ucpaný, nebo pokud byl výrobek vypnut a přestal se používat, vyjměte nádržku na špinavou vodu.
- Použijte přiložený čisticí nástroj a vodu k vyčištění kanálků nádržky na špinavou vodu a filtru.
- Po dokončení čištění vraťte nádržku na špinavou vodu zpět do výrobku.

Samočištění

Obr. 13

1. Ujistěte se, že nádržka na čistou vodu má dostatek vody a že nádržka na špinavou vodu je prázdná.
2. Umístěte výrobek na samočisticí základnu. Samočištění se automaticky spustí po 10 sekundách.
3. Samočištění můžete také spustit ručně stisknutím tlačítka samočištění/ovládání hlasitosti vody.
4. Po dokončení čištění válce výrobek automaticky spustí režim sušení.
5. Doba sušení je přibližně 60 minut. Pokud výrobek během sušení vyjmete, sušení se zastaví a výrobek můžete normálně používat.
6. Po dokončení samočištění vyčistěte nádržku na špinavou vodu.

Čištění sacího otvoru vody

Obr. 14

1. Sejměte kryt válce.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko válce a vytáhněte válec ve směru šipky na obrázku 14.
3. Opláchněte sací otvor vody čistou vodou.
4. Po vyčištění znovu nainstalujte válec a kryt válce do výrobku.

Poznámka: Pravidelně čistěte nahromaděné zbytky na válci. Vyjměte válec a použijte čisticí nástroj k odstranění ulpělých nečistot, abyste zabránili ovlivnění čisticího výkonu.

Čištění samočisticí základny

- Samočisticí základnu otřete savým papírem nebo vlhkým hadříkem.

Upozornění

- Část těla výrobku nad logem a samočisticí základna obsahují elektrické součásti. Neponořujte je do vody ani je neoplachujte přímo pod tekoucí vodou.
- Část těla pod logem, čisticí hlava a zásobník samočisticí základny lze oplachovat přímo vodou, ale nesmí se ponořovat.

6. Řešení problémů

Před kontaktováním technického servisu si prostudujte následující tabulku.

Problém	Možná příčina	Řešení
Výrobek nefunguje.	Baterie je málo nabitá.	Před použitím výrobku nabijte baterii.
Sací výkon klesá.	Tryska nebo trubice jsou ucpané.	Zkontrolujte, zda nejsou tryska nebo trubice zablokované, a odstraňte překážku.
	Filtr je znečištěný.	Vyčistěte součásti filtru.
Z výstupu vody nevytéká voda.	Nádržka na čistou vodu nemá dostatek vody.	Doplňte vodu.
	Těsnicí kroužek výstupu vody se uvolnil.	Pro opravu kontaktujte technický servis.
	Vodní čerpadlo je vadné.	Pro opravu kontaktujte technický servis.
	Potrubí je ucpané.	Pro opravu kontaktujte technický servis.
Výrobek nelze nabíjet.	Nabíjecí zástrčka není správně připojena.	Zkontrolujte, zda je nabíjecí zástrčka správně připojena.
	Výrobek není správně umístěn na samočisticí základně.	Zkontrolujte, zda je výrobek správně umístěn na samočisticí základně.
	Mezi nabíjecí hlavou výrobku a samočisticí základnou je špatný kontakt.	Zkontrolujte, zda jsou nabíjecí hlava výrobku a samočisticí základna správně připojeny.
Indikátor nádržky na špinavou vodu svítí.	Nádržka na špinavou vodu je plná.	Vypusťte špinavou vodu z nádržky.

	Filtr není nainstalován.	Nainstalujte filtr a vraťte nádržku na špinavou vodu zpět.
Výkon se během čištění náhle mění.	Sestava baterie vykazuje anomálii.	Proveďte alespoň 3 kompletní cykly nabíjení a vybíjení.
Samočištění není k dispozici.	Úroveň baterie je příliš nízká.	Před použitím výrobku nabijte baterii.
Není vydáno žádné upozornění, když je nádržka na špinavou vodu plná.	Detekční elektroda nádržky na špinavou vodu je znečištěná.	Vyčistěte detekční elektrodu nádržky na špinavou vodu a osušte ji hadříkem.

Pokud dojde k jakékoli jiné závadě, bude nutné použít speciální nástroje. Kontaktujte technický servis.

7. Technické specifikace

Výrobek: Freego L50
Referenční číslo výrobku: EU01_123029

Napětí a frekvence: 100-240 V, 50/60 Hz
Jmenovitý výkon motoru: 150 W
Jmenovitý výkon topného systému: 130 W
Jmenovitý výkon podlahového kartáče: 25 W
Baterie: 22,2 V, 3000 mAh, 66,6 Wh
Jmenovitý výstupní výkon nabíječky: 26,5 V ⎓0,5 A

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Když tento výrobek dosáhne konce své životnosti, musíte vyjmout baterie/akumulátory a odevzdat je na sběrném místě určeném

místními úřady.
Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace vašich elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.
Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označení naleznete na našich webových stránkách.
Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

9. Záruka a technický servis

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakoukoli neshodu, která existuje v okamžiku dodání výrobku, v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.
Doporučuje se, aby opravy prováděl specializovaný personál.
Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte dotaz, kontaktujte oficiální technický servis Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. Autorská práva

Práva duševního vlastnictví k textům tohoto návodu patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ani zčásti, ani v celku, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo distribuován žádným způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopií, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Zjednodušené EU prohlášení o shodě

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení platných předpisů v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující webové adrese: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Alkatrészek és komponensek

1. ábra
2. Cső
3. Hangvezérlő gomb
4. Kijelző
5. Öntisztító/vízmennyiség-szabályozó gomb
6. Tiszta/szennyezett víztartály
7. Hengerfedél
8. Víztartály
9. Henger
10. Öntisztító állomás

Megjegyzés:
Ebben a kézikönyvben a grafikák sematikus ábrázolások, és nem feltétlenül egyeznek meg pontosan a termékkel.

2. Használat előtt

- Ez a készülék olyan csomagolással rendelkezik, amelyet a szállítás során történő védelemre terveztek. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a csomagolás egyéb elemeit biztonságos helyen tárolhatja, hogy megakadályozza a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha meg kívánja szabadulni az eredeti csomagolástól, győződjön meg arról, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és komponens megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy nem jó állapotban van, azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.

A doboz tartalma:

- Termék
- Használati útmutató

- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a készülék nyomon követhetősége biztosított legyen, ha támogatást kér.

3. A termék összeszerelése

A cső beszerelése

2. ábra

1. Helyezze a cső alsó végét a főegység nyílásába, függőleges helyzetben, amíg egy „kattanást” nem hall.
   Ellenőrizze, hogy a cső megfelelően rögzítve van-e, és nincs-e lazaság.
2. A cső szétszereléséhez helyezzen egy merev tárgyat a 2. ábrán jelzett nyílásba, nyomja meg a csapot, és ezzel egyidejűleg húzza felfelé a csövet.

Megjegyzés: Ne távolítsa el a cső rögzítőnyílásán található matricát.

A szennyezett víztartály szétszerelése és összeszerelése

3. ábra

Szétszerelés

Fogja meg a készülék testét az egyik kezével. A másikkal nyomja meg a szennyezett víztartály kioldógombját, és húzza ki azt a 3. ábrán látható módon az eltávolításhoz.

Összeszerelés

Helyezze a szennyezett víztartály alsó részét a készülék testének megfelelő nyílásába. Ezután óvatosan nyomja be, amíg egy „kattanást” nem hall, ami jelzi a helyes beszerelést.

A hengerfedél szétszerelése és összeszerelése

4. ábra

Szétszerelés

Fogja meg a hengerfedelet az egyik kezével. Tartsa lenyomva a hengerfedél kioldógombját a 4. ábrán jelzett irányba, emelje fel a fedelet, és távolítsa el.

Összeszerelés

Mindkét kezével nyomja le a hengerfedelet függőlegesen, amíg be nem illeszkedik a tisztítófej feletti nyílásba. Egy „kattanás” jelzi a helyes beszerelést.

A henger szétszerelése és összeszerelése

5. ábra

1. Először távolítsa el a hengerfedelet.
2. Enyhén emelje fel a tisztítófejet az 5. ábrán látható módon. Nyomja meg a henger kioldógombját, amíg egy „kattanást” nem hall. A henger fogantyúja felemelkedik, jelezve a helyes feloldást.
3. Fogja meg a henger fogantyúját, és húzza ki a nyíl által jelzett irányba.

4. Működés

Előzetes előkészítés

- A termék használata előtt ellenőrizze, hogy elegendő töltéssel rendelkezik-e. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, időben töltse fel; további információkért lásd a töltési részt. A terméket csak teljesen feltöltött állapotban használja.
- A termék bekapcsolásakor alapértelmezés szerint az intelligens mód aktiválódik. Igényei szerint válthat üzemmódot.
- Kikapcsolt állapotban tartsa lenyomva a hangvezérlő gombot 4 másodpercig a különböző országok hangváltó funkciójának eléréséhez. A három üzemmód jelzőfénye villogni fog, a hanglejátszás leáll, és a többi funkció továbbra is normálisan működik.
- A hang megváltoztatásához nyomja meg ismételten a hangvezérlő gombot. Egy másik hang kiválasztása után a termék lejátsza az éppen aktív üzemmódot. Például, ha a termék kínai hanggal van beállítva és intelligens módban van, az angol hang kiválasztása után lejátsza az „Intelligens mód” kifejezést.

A tiszta víztartály feltöltése

6. ábra

1. Nyomja meg a tiszta víztartály kioldógombját, hogy eltávolítsa azt a termék testéből.
2. Nyissa ki a víztöltő sapkát, és töltsön tiszta vizet a jelzett szintig.
3. Zárja le szorosan a víztöltő sapkát, hogy biztosítsa a megfelelő illeszkedést és elkerülje a szivárgást.
4. Helyezze vissza a tiszta víztartályt a termék testébe, amíg egy „kattanást” nem hall, ami jelzi a helyes beszerelést.

Használat megkezdése

7. ábra

- A termék bekapcsolásakor alapértelmezés szerint az intelligens mód aktiválódik. Nyomja meg az üzemmód gombot az erősített módra váltáshoz. Nyomja meg ismét az üzemmód gombot a száraz szívás mód eléréséhez. Ha ismét megnyomja az üzemmód gombot miközben a száraz szívás mód aktív, a termék visszatér az intelligens módba.
- A termék függőleges helyzetkapcsolóval rendelkezik. Bekapcsolás után döntse meg a használat megkezdéséhez.
- A terméket vízszintes helyzetben is használhatja asztalok, dohányzóasztalok vagy ágyak alatti tisztításhoz.

A szennyezett víztartály ürítése

8. ábra

1. Nyomja meg a szennyezett víztartály kioldógombját, és távolítsa el.

2. Fogja meg a szennyezett víztartályt az egyik kezével, a másikkal pedig húzza felfelé az egységet az eltávolításhoz.
3. Ürítse ki a szennyezett vizet.
4. Helyezze vissza az ürítőkosár egységet a tiszta/szennyezett víztartály testébe.

Töltés

9. ábra
10. A termék használata után helyezze az öntisztító állomásra.
11. Először helyezze a terméket az öntisztító állomásra, majd csatlakoztassa az állomás dugóját egy konnektorba.
12. Töltés közben tartsa a terméket függőleges helyzetben és a fal közelében, hogy elkerülje a botlást vagy egyéb károkat. Ha nincs szükség töltésre, húzza ki a dugót a konnektorból.

Figyelmeztetés Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, 3 havonta töltse 3 órán keresztül az öntisztító állomáson keresztül, hogy elkerülje az akkumulátor károsodását. Nem szükséges teljesen feltölteni.

Kijelző jelzőfényei és figyelmeztetései

Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot amikor a termék be van kapcsolva, a kikapcsoláshoz. A kijelző összes jelzőfénye kialszik.

Jelzőfények használat közben

		Jelzőfény / állapot	Leírás
1	Smart	**Intelligens mód**	A termék bekapcsolásakor alapértelmezés szerint az intelligens mód aktiválódik, és a megfelelő jelzőfény világít.

2		**MAX mód**	Intelligens módban nyomja meg az üzemmód gombot a MAX mód aktiválásához. A MAX mód jelzőfénye világítani fog.
3		**Száraz szívás mód**	MAX módban nyomja meg az üzemmód gombot a száraz szívás mód aktiválásához. A megfelelő jelzőfény világítani fog.
4		**Alacsony akkumulátor töltöttség**	Amikor a hangüzenet „Alacsony akkumulátor töltöttség” jelzést ad, töltse fel a terméket. Az akkumulátor jelzőfénye pirosan villog. Amikor az akkumulátor jelzőfénye pirosról zöldre vált, megkezdheti az öntisztítást.
5		**Szennyezett víztartály megtelt figyelmeztetés**	Amikor a szennyezett víztartály megtelt, a jelzőfény villogni fog. A kijelző 3 perc inaktivitás után kikapcsol.

		Szennyezett víztartály szűrő hiányzik figyelmeztetés	Amikor a szennyezett víztartály szűrője hiányzik, a jelzőfény villogni fog. A kijelző 3 perc inaktivitás után kikapcsol.
6		**Henger elakadás figyelmeztetés**	Amikor a henger elakadt, a jelzőfény villogni fog. A kijelző 3 perc inaktivitás után kikapcsol.
7		**Vízhiány figyelmeztetés**	Normál használat során, amikor a tiszta víztartályban kevés a víz, a jelzőfény villogni fog. A kijelző 3 perc inaktivitás után kikapcsol.
8		**Töltés**	Megjeleníti az akkumulátor töltöttségi százalékát. Minden szegmens körülbelül 20%-os töltöttséget jelent.

Jelzőfények tisztítás és öntisztítás közben

	Jelzőfény / állapot	**Leírás**
	**Szennyezett víztartály megtelt figyelmeztetés**	Amikor a szennyezett víztartály megtelt, a megfelelő jelzőfény villogni fog. A kijelző 8 perc inaktivitás után kikapcsol.

	Szennyezett víztartály szűrő hiányzik figyelmeztetés	Amikor a szennyezett víztartály szűrője hiányzik, a jelzőfény villogni fog. A kijelző 8 perc inaktivitás után kikapcsol.
	**Vízhiány figyelmeztetés**	Az öntisztítási folyamat során, amikor a tiszta víztartályban kevés a víz, a vízhiány jelzőfénye villogni fog. A kijelző 8 perc inaktivitás után kikapcsol.

5. Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés: Kapcsolja ki a terméket, mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási feladatot végezne.

A termék testének tisztítása

- A termék tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva.
- Tisztítsa meg a termék testét vízzel vagy semleges tisztítószerrel megnedvesített ruhával.
- Használat előtt alaposan csavarja ki a ruhát.
- Ne engedje, hogy forró víz kerüljön a termék belsejébe.

A szennyezett víztartály tisztítása

11. ábra

- Amikor a szennyezett víztartály megtelt, vagy amikor a termék kikapcsol, és már nem használja, távolítsa el a tartályt.
- Ürítse ki a szennyezett vizet a tartályból, és tiszta vízzel és a tisztítóeszközzel tisztítsa meg a belsejét.
- Tisztítsa meg az egységet és a szűrőt.
- Amikor a tartály és a szűrő teljesen megszáradt, szerelje vissza őket, és helyezze vissza a termék testébe.

A szennyezett víztartály érzékelőjének tisztítása

12. ábra

- Ha az érzékelő eltömődött, vagy ha a termék kikapcsolt, és már nem használja, távolítsa el a szennyezett víztartályt.

- Használja a mellékelt tisztítóeszközt és vizet a szennyezett víztartály csatornáinak és a szűrő tisztításához.
- A tisztítás befejezése után helyezze vissza a szennyezett víztartályt a termékbe.

Öntisztítás

13. ábra

1. Győződjön meg arról, hogy a tiszta víztartályban elegendő víz van, és a szennyezett víztartály üres.
2. Helyezze a terméket az öntisztító állomásra. Az öntisztítás 10 másodperc elteltével automatikusan elindul.
3. Az öntisztítást manuálisan is elindíthatja az Öntisztító/vízmennyiség-szabályozó gomb megnyomásával.
4. Amikor a henger tisztítása befejeződött, a termék automatikusan elindítja a szárítási módot.
5. A szárítási idő körülbelül 60 perc. Ha a terméket a szárítás során eltávolítja, az leáll, és a terméket normálisan használhatja.
6. Az öntisztítás befejezése után tisztítsa meg a szennyezett víztartályt.

A vízszívó nyílás tisztítása

14. ábra

15. Távolítsa el a hengerfedelet.
16. Nyomja meg a henger kioldógombját, és húzza ki a hengert a 14. ábrán a nyíl által jelzett irányba.
17. Öblítse le a vízszívó nyílást tiszta vízzel.
18. Tisztítás után helyezze vissza a hengert és a hengerfedelet a termékbe.

Megjegyzés: Rendszeresen tisztítsa meg a hengerben felgyülemlett szennyeződéseket. Távolítsa el a hengert, és használja a tisztítóeszközt a rátapadt szennyeződések eltávolításához, hogy elkerülje a tisztítási teljesítmény romlását.

Az öntisztító állomás tisztítása

- Tisztítsa meg az öntisztító állomást nedvszívó papírral vagy nedves ruhával.

Figyelmeztetések

- A termék testének logó feletti része és az öntisztító állomás elektromos alkatrészeket tartalmaz. Ne merítse vízbe, és ne öblítse közvetlenül csap alatt.
- A logó alatti testrész, a tisztítófej és az öntisztító állomás tálcája közvetlenül leöblíthető vízzel, de nem szabad vízbe meríteni.

6. Hibaelhárítás

Mielőtt kapcsolatba lépne a műszaki szervizzel, tekintse meg az alábbi táblázatot.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A termék nem működik.	Az akkumulátor töltöttsége alacsony.	Használat előtt töltse fel az akkumulátort.
A szívóerő csökken.	A fúvóka vagy a cső eltömődött.	Ellenőrizze, hogy a fúvóka vagy a cső el van-e tömődve, és távolítsa el az akadályt.
	A szűrő piszkos.	Tisztítsa meg a szűrő alkatrészeit.
Nem jön víz a vízkimeneten.	A tiszta víztartályban nincs elegendő víz.	Töltsön vizet.
	A vízkimenet tömítőgyűrűje levált.	Javításért lépjen kapcsolatba a műszaki szervizzel.
	A vízpumpa hibás.	Javításért lépjen kapcsolatba a műszaki szervizzel.
	A vezeték eltömődött.	Javításért lépjen kapcsolatba a műszaki szervizzel.
A termék nem tölthető.	A töltődugó nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy a töltődugó megfelelően van-e csatlakoztatva.
	A termék nincs megfelelően elhelyezve az öntisztító állomáson.	Ellenőrizze, hogy a termék megfelelően van-e elhelyezve az öntisztító állomáson.
	Rossz érintkezés van a termék töltőfeje és az öntisztító állomás között.	Ellenőrizze, hogy a termék töltőfeje és az öntisztító állomás megfelelően vannak-e csatlakoztatva.
A szennyezett víztartály jelzőfénye világít.	A szennyezett víztartály megtelt.	Ürítse ki a szennyezett vizet a tartályból.
	A szűrő nincs beszerelve.	Szerelje be a szűrőt, és helyezze vissza a szennyezett víztartályt.

A teljesítmény hirtelen megváltozik tisztítás közben.	Az akkumulátor egység rendellenességet mutat.	Végezzen legalább 3 teljes töltési és kisütési ciklust.
Az öntisztítás nem elérhető.	Az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony.	Használat előtt töltse fel az akkumulátort.
Nem ad ki figyelmeztetést, amikor a szennyezett víztartály megtelt.	A szennyezett víztartály érzékelőelektródája piszkos.	Tisztítsa meg a szennyezett víztartály érzékelőelektródáját, és törölje szárazra egy ruhával.

Ha bármilyen más hiba lép fel, speciális eszközökre lesz szükség. Lépjen kapcsolatba a műszaki szervizzel.

7. Műszaki adatok

Termék: Freego L50
Termék hivatkozási száma: EU01_123029

Feszültség és frekvencia: 100-240 V, 50/60 Hz
Motor névleges teljesítménye: 150 W
Fűtési rendszer névleges teljesítménye: 130 W
Padlókefe névleges teljesítménye: 25 W
Akkumulátor: 22,2 V, 3000 mAh, 66,6 Wh
Töltő névleges kimeneti teljesítménye: 26,5 V ⎓0,5 A

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.
Kínában gyártva | Spanyolországban tervezve

8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az alkalmazandó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor ez a termék eléri élettartama végét, el kell távolítania az elemeket/akkumulátorokat, és el kell vinnie egy, a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.
Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó akkumulátorok ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjáról részletes információkért a fogyasztónak fel kell vennie a kapcsolatot a helyi hatóságokkal.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon tájékozódhat.
A fenti irányelvek betartása hozzájárul a környezet védelméhez.

9. Garancia és szerviz

A Cecotec felelősséget vállal a felhasználóval vagy a végfelhasználóval szemben a termék átadásakor fennálló bármely meg nem felelésért az alkalmazandó jogszabályokban meghatározott feltételek, körülmények és határidők szerint.
Javasoljuk, hogy a javításokat szakember végezze.
Ha hibát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki szervizével a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

10. Szerzői jog

A jelen kézikönyv szövegeinek szellemi tulajdonjogai a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható visszakereső rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, felvétel vagy hasonló) a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül.

11. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat

CE A Cecotec Innovaciones ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó jogszabályok alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parçalar ve Bileşenler

Şekil 1

1. Boru
2. Ses seviyesi kontrol düğmesi
3. Ekran
4. Kendi kendini temizleme/su hacmi kontrol düğmesi
5. Temiz su/kirli su tankı
6. Rulo kapağı
7. Su tankı
8. Rulo
9. Kendi kendini temizleme tabanı

Not:
Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

2. Kullanmadan Önce

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaja sahiptir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazda hasar oluşmasını önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj elemanlarını güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm elemanları doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksikse veya iyi durumda değilse, derhal Cecotec resmi Teknik Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Ürün
- Kullanım kılavuzu

- Destek talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru takibini sürdürebilmek için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. Ürünün Montajı

Boru Montajı

Şekil 2

1. Boru'nun alt ucunu ana ünitenin yuvasına, dikey konumda, bir «klik» sesi duyana kadar sokun.
   Boru'nun doğru şekilde sabitlendiğinden ve boşluk bırakmadığından emin olun.

2. Boru'yu sökmek için, Şekil 2'de belirtilen deliğe sert bir nesne sokun, pimi bastırın ve aynı anda Boru'yu yukarı doğru çekin.

Not: Boru'nun montaj deliğinde bulunan etiketi çıkarmayın.

Kirli Su Tankının Sökülmesi ve Takılması

Şekil 3

Sökme

Cihazın gövdesini bir elinizle tutun. Diğer elinizle kirli su tankının serbest bırakma düğmesine basın ve Şekil 3'te gösterildiği gibi çekerek çıkarın.

Montaj

Kirli su tankının alt kısmını cihaz gövdesindeki ilgili açıklığa yerleştirin. Ardından, doğru şekilde takıldığını gösteren bir «klik» sesi duyana kadar hafifçe itin.

Rulo Kapağının Sökülmesi ve Takılması

Şekil 4

Sökme

Rulo kapağını bir elinizle tutun. Rulo kapağının serbest bırakma düğmesini Şekil 4'te belirtilen yönde basılı tutun, kapağı kaldırın ve çıkarın.

Montaj

İki elinizle rulo kapağını dikey olarak aşağı doğru bastırarak temizleme başlığının üzerindeki yuvaya oturtun. Bir «klik» sesi, kurulumun doğru yapıldığını gösterecektir.

Rulonun Sökülmesi ve Takılması

Şekil 5

1. Önce rulo kapağını çıkarın.
2. Temizleme başlığını Şekil 5'te gösterildiği gibi hafifçe kaldırın. Bir «klik» sesi duyana kadar rulo kilit açma düğmesine basın. Rulonun kolu yükselecek ve doğru şekilde kilidinin açıldığını gösterecektir.
3. Rulonun kolunu tutun ve okla gösterilen yönde dışarı çekin.

4. Çalıştırma

Ön Hazırlık

- Ürünü kullanmadan önce yeterli şarjı olduğundan emin olun. Batarya seviyesi düşükse, zamanında şarj edin; daha fazla bilgi için şarj bölümüne bakın. Ürünü yalnızca tamamen şarj olduğunda kullanın.
- Ürün açıldığında, varsayılan olarak akıllı mod etkinleşir. İhtiyaçlarınıza göre mod değiştirebilirsiniz.

- Ürün kapalıyken, farklı ülkelerin ses değiştirme işlevine erişmek için ses seviyesi kontrol düğmesini 4 saniye basılı tutun. Çalışma modlarının üç ışıklı göstergesi yanıp sönecek, ses çalma duracak ve diğer işlevler normal şekilde çalışmaya devam edecektir.
- Sesi değiştirmek için ses seviyesi kontrol düğmesine art arda basın. Farklı bir ses seçtikten sonra, ürün o anda etkin olan çalışma modunu çalacaktır. Örneğin, ürün Çince sesle yapılandırılmışsa ve akıllı moddaysa, İngilizce sesi seçtikten sonra «Akıllı mod» çalacaktır.

Temiz Su Tankının Doldurulması

Şekil 6

1. Temiz su tankının kilit açma düğmesine basarak üründen çıkarın.
2. Su doldurma kapağını açın ve belirtilen seviyeye kadar temiz su doldurun.
3. Su doldurma kapağını sıkıca kapatarak doğru yerleştiğinden ve sızıntı yapmadığından emin olun.
4. Temiz su tankını, doğru şekilde takıldığını gösteren bir «klik» sesi duyana kadar ürün gövdesine geri yerleştirin.

Kullanıma Başlama

Şekil 7

- Ürün açıldığında, varsayılan olarak akıllı mod etkinleşir. Güçlendirme moduna geçmek için mod düğmesine basın. Kuru vakum moduna geçmek için mod düğmesine tekrar basın. Kuru vakum modu aktifken mod düğmesine tekrar basarsanız, ürün akıllı moda geri dönecektir.
- Ürün dikey konum anahtarına sahiptir. Açtıktan sonra kullanmaya başlamak için eğin.
- Ürünü masaların, sehpalaların veya yatakların altını temizlemek için yatay konumda kullanabilirsiniz.

Kirli Su Tankının Boşaltılması

Şekil 8

1. Kirli su tankının kilit açma düğmesine basın ve çıkarın.
2. Kirli su tankını bir elinizle tutun ve diğer elinizle yukarı doğru çekerek çıkarın.
3. Kirli suyu boşaltın.
4. Boşaltma sepeti grubunu temiz su/kirli su tankının gövdesine geri yerleştirin.

Şarj

Şekil 9

1. Ürünü kullandıktan sonra kendi kendini temizleme tabanına yerleştirin.
2. Önce ürünü kendi kendini temizleme tabanına yerleştirin ve ardından tabanın fişini bir elektrik prizine takın.
3. Şarj sırasında, takılmaları veya diğer hasarları önlemek için ürünü dikey konumda ve duvara yakın tutun. Şarj etmeye gerek kalmadığında, fişi prizden çıkarın.

Uyarı Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız, bataryanın zarar görmesini önlemek için her 3 ayda bir kendi kendini temizleme tabanı aracılığıyla 3 saat şarj edin. Tamamen şarj etmeye gerek yoktur.

Ekran Işıklı Göstergeleri ve Uyarıları

Ürün açıkken kapatmak için açma/kapama düğmesine basın. Ekrandaki tüm göstergeler kapanacaktır.

Kullanım Sırasındaki Göstergeler

		Gösterge / durum	Açıklama
1	Smart	**Akıllı mod**	Ürün açıldığında, varsayılan olarak akıllı mod etkinleşir ve ilgili gösterge yanar.
2	MAX	**MAX Modu**	Akıllı modda, MAX modunu etkinleştirmek için mod düğmesine basın. MAX modu göstergesi yanacaktır.
3	Dry	**Kuru Vakum Modu**	MAX modunda, kuru vakum modunu etkinleştirmek için mod düğmesine basın. İlgili gösterge yanacaktır.

4	 Battery	**Düşük Batarya**	Sesli uyarı «Düşük Batarya» dediğinde, ürünü şarj edin. Batarya göstergesi kırmızı renkte yanıp sönecektir. Batarya göstergesi kırmızıdan yeşile döndüğünde, kendi kendini temizlemeyi başlatabilirsiniz.
5		**Kirli Su Tankı Dolu Uyarısı**	Kirli su tankı dolduğunda, gösterge yanıp sönecektir. Herhangi bir işlem yapılmadan 3 dakika sonra ekran kapanacaktır.
		Kirli Su Tankı Filtresi Eksik Uyarısı	Kirli su tankının filtresi eksik olduğunda, gösterge yanıp sönecektir. Herhangi bir işlem yapılmadan 3 dakika sonra ekran kapanacaktır.
6		**Rulo Kilitli Uyarısı**	Rulo kilitlendiğinde, gösterge yanıp sönecektir. Herhangi bir işlem yapılmadan 3 dakika sonra ekran kapanacaktır.

7		**Su Eksikliği Uyarısı**	Normal kullanım sırasında, temiz su tankında az su kaldığında, gösterge yanıp sönecektir. Herhangi bir işlem yapılmadan 3 dakika sonra ekran kapanacaktır.
8		**Şarj**	Batarya yüzdesini gösterir. Her segment, şarjın yaklaşık %20'sini temsil eder.

Temizlik ve Kendi Kendini Temizleme Sırasındaki Göstergeler

	Gösterge / durum	**Açıklama**
	**Kirli Su Tankı Dolu Uyarısı**	Kirli su tankı dolduğunda, ilgili gösterge yanıp sönecektir. Herhangi bir işlem yapılmadan 8 dakika sonra ekran kapanacaktır.
	Kirli Su Tankı Filtresi Eksik Uyarısı	Kirli su tankının filtresi eksik olduğunda, gösterge yanıp sönecektir. Herhangi bir işlem yapılmadan 8 dakika sonra ekran kapanacaktır.
	**Su Eksikliği Uyarısı**	Kendi kendini temizleme işlemi sırasında, temiz su tankında az su kaldığında, su eksikliği göstergesi yanıp sönecektir. Herhangi bir işlem yapılmadan 8 dakika sonra ekran kapanacaktır.

5. Temizlik ve Bakım

Uyarı: Herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmadan önce ürünü kapatın.

Ürün Gövdesinin Temizlenmesi

- Ürünü temizlemeden önce kapalı olduğundan emin olun.
- Ürün gövdesini su veya nötr deterjanla nemlendirilmiş bir bezle temizleyin.
- Bezi kullanmadan önce iyice sıkın.
- Ürünün içine sıcak su girmesine izin vermeyin.

Kirli Su Tankının Temizlenmesi

Şekil 11

- Kirli su tankı dolduğunda veya ürün kapatılıp kullanılmadığında tankı çıkarın.
- Tanktaki kirli suyu boşaltın ve içini temizlemek için temiz su ve temizleme aracını kullanın.
- Grubu ve filtreyi temizleyin.
- Tank ve filtre tamamen kuruduğunda, tekrar monte edin ve ürün gövdesine geri takın.

Kirli Su Tankı Sensörünün Temizlenmesi

Şekil 12

- Sensör tıkalıysa veya ürün kapatılıp kullanılmadıysa, kirli su tankını çıkarın.
- Birlikte verilen temizleme aracını ve suyu kullanarak kirli su tankının ve filtrenin kanallarını temizleyin.
- Temizlik bittikten sonra, kirli su tankını ürüne geri yerleştirin.

Kendi Kendini Temizleme

Şekil 13

1. Temiz su tankında yeterli su olduğundan ve kirli su tankının boş olduğundan emin olun.
2. Ürünü kendi kendini temizleme tabanına yerleştirin. Kendi kendini temizleme 10 saniye sonra otomatik olarak başlayacaktır.
3. Kendi kendini temizleme/su hacmi kontrol düğmesine basarak kendi kendini temizlemeyi manuel olarak da başlatabilirsiniz.
4. Rulo temizliği tamamlandığında, ürün otomatik olarak kurutma modunu başlatacaktır.
5. Kurutma süresi yaklaşık 60 dakikadır. Kurutma sırasında ürünü çıkarırsanız, kurutma duracak ve ürünü normal şekilde kullanabileceksiniz.
6. Kendi kendini temizleme tamamlandığında, kirli su tankını temizleyin.

Su Emme Portunun Temizlenmesi

Şekil 14

1. Rulo kapağını çıkarın.
2. Rulo kilit açma düğmesine basın ve Şekil 14'teki okla gösterilen yönde ruloyu çıkarın.

3. Su emme portunu temiz suyla durulayın.
4. Temizledikten sonra, ruloyu ve rulo kapağını ürüne geri takın.

Not: Ruloda biriken kalıntıları düzenli olarak temizleyin. Ruloyu çıkarın ve yapışan kirleri temizlemek için temizleme aracını kullanın, böylece temizleme performansını etkilemesini önleyin.

Kendi Kendini Temizleme Tabanının Temizlenmesi

- Kendi kendini temizleme tabanını emici kağıt veya nemli bir bezle temizleyin.

Uyarılar

- Ürün gövdesinin logonun üzerinde bulunan kısmı ve kendi kendini temizleme tabanı elektrikli bileşenler içerir. Bunları suya batırmayın veya doğrudan musluk altında durulamayın.
- Logonun altında bulunan gövde kısmı, temizleme başlığı ve kendi kendini temizleme tabanının tepsisi doğrudan suyla durulanabilir, ancak suya batırılmamalıdır.

6. Sorun Giderme

Teknik Servis ile iletişime geçmeden önce aşağıdaki tabloya bakın.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Ürün çalışmıyor.	Batarya şarjı düşük.	Ürünü kullanmadan önce bataryayı şarj edin.
Emiş gücü azalıyor.	Nozul veya boru tıkalı.	Nozulun veya borunun tıkalı olup olmadığını kontrol edin ve tıkanıklığı giderin.
	Filtre kirli.	Filtre bileşenlerini temizleyin.
Su çıkışından su gelmiyor.	Temiz su tankında yeterli su yok.	Su ekleyin.
	Su çıkışının sızdırmazlık halkası yerinden çıktı.	Onarım için Teknik Servis ile iletişime geçin.
	Su pompası arızalı.	Onarım için Teknik Servis ile iletişime geçin.
	Kanal tıkalı.	Onarım için Teknik Servis ile iletişime geçin.

Ürün şarj olmuyor.	Şarj fişi doğru bağlanmamış.	Şarj fişinin doğru bağlandığından emin olun.
	Ürün kendi kendini temizleme tabanına doğru yerleştirilmemiş.	Ürünün kendi kendini temizleme tabanına doğru yerleştirildiğinden emin olun.
	Ürünün şarj başlığı ile kendi kendini temizleme tabanı arasında kötü temas var.	Ürünün şarj başlığı ile kendi kendini temizleme tabanının doğru bağlandığından emin olun.
Kirli su tankı göstergesi yanıyor.	Kirli su tankı dolu.	Tanktaki kirli suyu boşaltın.
	Filtre takılı değil.	Filtreyi takın ve kirli su tankını geri yerleştirin.
Temizlik sırasında güç aniden değişiyor.	Batarya grubunda bir anormallik var.	En az 3 tam şarj ve deşarj döngüsü gerçekleştirin.
Kendi kendini temizleme mevcut değil.	Batarya seviyesi çok düşük.	Ürünü kullanmadan önce bataryayı şarj edin.
Kirli su tankı dolduğunda herhangi bir uyarı verilmiyor.	Kirli su tankının algılama elektrodu kirli.	Kirli su tankının algılama elektrodunu temizleyin ve bir bezle kurulayın.

Başka herhangi bir arıza meydana gelirse, özel aletler kullanmak gerekecektir. Teknik Servis ile iletişime geçin.

7. Teknik Özellikler

Ürün: Freego L50
Ürün Referansı: EU01_123029

Gerilim ve frekans: 100-240 V, 50/60 Hz
Motor nominal gücü: 150 W
Isıtma sistemi nominal gücü: 130 W
Zemin fırçası nominal gücü: 25 W
Batarya: 22,2 V, 3000 mAh, 66,6 Wh
Şarj cihazı nominal çıkış gücü: 26,5 V ⎓0,5 A

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de üretilmiştir | İspanya'da tasarlanmıştır

8. Elektrikli ve Elektronik Cihazların Geri Dönüşümü



Bu sembol, geçerli düzenlemelere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, pilleri/bataryaları/akümülatörleri çıkarmanız ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.
Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya ilgili bataryaları en uygun şekilde nasıl atacağınız hakkında detaylı bilgi almak için tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.
Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkındaki bilgileri web sitemizden inceleyebilirsiniz.
Yukarıdaki yönergelerin yerine getirilmesi çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. Garanti ve Teknik Servis

Cecotec, ürünün teslimatı anında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı kullanıcıya veya nihai tüketiciye karşı geçerli düzenlemelerin belirlediği şartlar, koşullar ve süreler dahilinde sorumlu olacaktır.
Onarımların uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.
Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

10. Telif Hakkı

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmaksızın hiçbir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir geri alma sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

11. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı

CE Cecotec Innovaciones, işbu belgeyle, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli düzenlemelerin temel gereklilikleri ve diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine aşağıdaki web adresinden ulaşılabilir: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Εξαρτήματα και μέρη

Εικόνα 1

1. Σωλήνας
2. Κουμπί ελέγχου έντασης φωνής
3. Οθόνη
4. Κουμπί αυτοκαθαρισμού/ελέγχου έντασης νερού
5. Δοχείο καθαρού/βρώμικου νερού
6. Κάλυμμα κυλίνδρου
7. Δοχείο νερού
8. Κύλινδρος
9. Βάση αυτοκαθαρισμού

Σημείωση:
Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην συμπίπτουν ακριβώς με αυτά του προϊόντος.

2. Πριν τη χρήση

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Βγάλτε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα στοιχεία της συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποτρέψετε ζημιές στη συσκευή εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα στοιχεία σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και είναι σε καλή κατάσταση. Εάν λείπει κάποιο ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Τεχνική Υπηρεσία της Cecotec.

Περιεχόμενα συσκευασίας:

- Προϊόν
- Εγχειρίδιο οδηγιών

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, ώστε να διατηρείται η σωστή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε υποστήριξη.

3. Συναρμολόγηση του προϊόντος

Εγκατάσταση του σωλήνα

Εικ. 2

1. Εισαγάγετε το κάτω άκρο του σωλήνα στην υποδοχή της κύριας μονάδας, σε κάθετη θέση, μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ».
   Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας έχει στερεωθεί σωστά και δεν παρουσιάζει χαλαρότητα.
2. Για να αποσυναρμολογήσετε τον σωλήνα, εισαγάγετε ένα άκαμπτο αντικείμενο στην οπή που υποδεικνύεται στην εικόνα 2, πιέστε τον πείρο και, ταυτόχρονα, τραβήξτε τον σωλήνα προς τα πάνω.

Σημείωση: Μην αφαιρείτε το αυτοκόλλητο που βρίσκεται στην οπή τοποθέτησης του σωλήνα.

Αποσυναρμολόγηση και συναρμολόγηση του δοχείου βρώμικου νερού

Εικ. 3

Αποσυναρμολόγηση

Κρατήστε το σώμα της συσκευής με το ένα χέρι. Με το άλλο, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης του δοχείου βρώμικου νερού και τραβήξτε το όπως φαίνεται στην εικόνα 3 για να το αφαιρέσετε.

Συναρμολόγηση

Εισαγάγετε το κάτω μέρος του δοχείου βρώμικου νερού στο αντίστοιχο άνοιγμα του σώματος της συσκευής. Στη συνέχεια, σπρώξτε το απαλά μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ», το οποίο θα υποδηλώνει ότι έχει εγκατασταθεί σωστά.

Αποσυναρμολόγηση και συναρμολόγηση του καλύμματος κυλίνδρου

Εικ. 4

Αποσυναρμολόγηση

Κρατήστε το κάλυμμα του κυλίνδρου με το ένα χέρι. Κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης του καλύμματος του κυλίνδρου προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται στην εικόνα 4, ανασηκώστε το κάλυμμα και αφαιρέστε το.

Συναρμολόγηση

Με τα δύο χέρια, πιέστε το κάλυμμα του κυλίνδρου κάθετα προς τα κάτω μέχρι να κουμπώσει στην υποδοχή που βρίσκεται πάνω από την κεφαλή καθαρισμού. Ένα «κλικ» θα υποδηλώνει ότι η εγκατάσταση έχει πραγματοποιηθεί σωστά.

Αποσυναρμολόγηση και συναρμολόγηση του κυλίνδρου

Εικ. 5

1. Αφαιρέστε πρώτα το κάλυμμα του κυλίνδρου.
2. Ανασηκώστε ελαφρώς την κεφαλή καθαρισμού όπως φαίνεται στην εικόνα 5. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης του κυλίνδρου μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ». Η λαβή του κυλίνδρου θα ανασηκωθεί, υποδεικνύοντας ότι έχει απασφαλιστεί σωστά.
3. Κρατήστε τη λαβή του κυλίνδρου και αφαιρέστε τον προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το βέλος.

4. Λειτουργία

Προετοιμασία

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι έχει επαρκή φόρτιση. Εάν το επίπεδο της μπαταρίας είναι χαμηλό, φορτίστε το εγκαίρως. Ανατρέξτε στην ενότητα φόρτισης για περισσότερες πληροφορίες. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο όταν είναι πλήρως φορτισμένο.
- Όταν ενεργοποιείτε το προϊόν, ενεργοποιείται από προεπιλογή η έξυπνη λειτουργία. Μπορείτε να αλλάξετε λειτουργία ανάλογα με τις ανάγκες σας.
- Με το προϊόν απενεργοποιημένο, κρατήστε πατημένο το κουμπί ελέγχου έντασης φωνής για 4 δευτερόλεπτα για να αποκτήσετε πρόσβαση στη λειτουργία αλλαγής φωνής διαφορετικών χωρών. Οι τρεις ενδεικτικές λυχνίες των λειτουργιών θα αναβοσβήνουν, η αναπαραγωγή φωνής θα σταματήσει και οι υπόλοιπες λειτουργίες θα συνεχίσουν να λειτουργούν κανονικά.
- Για να αλλάξετε τη φωνή, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ελέγχου έντασης φωνής. Αφού επιλέξετε μια διαφορετική φωνή, το προϊόν θα αναπαράγει την ενεργή λειτουργία εκείνη τη στιγμή. Για παράδειγμα, εάν το προϊόν είναι ρυθμισμένο με φωνή στα κινέζικα και βρίσκεται σε έξυπνη λειτουργία, μετά την επιλογή της αγγλικής φωνής θα αναπαράγει «Έξυπνη λειτουργία».

Γέμισμα του δοχείου καθαρού νερού

Εικ. 6

1. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης του δοχείου καθαρού νερού για να το αφαιρέσετε από το σώμα του προϊόντος.
2. Ανοίξτε το πώμα πλήρωσης νερού και εισάγετε καθαρό νερό μέχρι το υποδεικνυόμενο επίπεδο.
3. Κλείστε σταθερά το πώμα πλήρωσης νερού για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά και να αποφύγετε διαρροές.
4. Επανατοποθετήστε το δοχείο καθαρού νερού στο σώμα του προϊόντος μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ», το οποίο θα υποδηλώνει ότι έχει εγκατασταθεί σωστά.

Έναρξη χρήσης

Εικ. 7

- Όταν ενεργοποιείτε το προϊόν, ενεργοποιείται από προεπιλογή η έξυπνη λειτουργία. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να αλλάξετε σε λειτουργία ενίσχυσης. Πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας για να αποκτήσετε πρόσβαση στη λειτουργία στεγνής αναρρόφησης. Εάν πατήσετε ξανά το κουμπί λειτουργίας ενώ είναι ενεργή η λειτουργία στεγνής αναρρόφησης, το προϊόν θα επιστρέψει στην έξυπνη λειτουργία.
- Το προϊόν διαθέτει διακόπτη κάθετης θέσης. Αφού το ενεργοποιήσετε, γείρετέ το για να αρχίσετε να το χρησιμοποιείτε.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σε οριζόντια θέση για να καθαρίσετε κάτω από τραπέζια, τραπεζάκια σαλονιού ή κρεβάτια.

Άδειασμα του δοχείου βρώμικου νερού

Εικ. 8

1. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης του δοχείου βρώμικου νερού και αφαιρέστε το.
2. Κρατήστε το δοχείο βρώμικου νερού με το ένα χέρι και, με το άλλο, τραβήξτε προς τα πάνω το συγκρότημα για να το αφαιρέσετε.
3. Αδειάστε το βρώμικο νερό.
4. Επανατοποθετήστε το συγκρότημα του καλαθιού αδειάσματος στο σώμα του δοχείου καθαρού/βρώμικου νερού.

Φόρτιση

Εικ. 9

1. Μετά τη χρήση του προϊόντος, τοποθετήστε το στη βάση αυτοκαθαρισμού.
2. Αρχικά, τοποθετήστε το προϊόν στη βάση αυτοκαθαρισμού και, στη συνέχεια, συνδέστε το φις της βάσης σε μια πρίζα.
3. Κατά τη φόρτιση, κρατήστε το προϊόν σε κάθετη θέση και κοντά στον τοίχο για να αποφύγετε σκοντάφτισμα ή άλλες ζημιές. Όταν δεν είναι απαραίτητη η φόρτιση, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

Προειδοποίηση Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε το για 3 ώρες μέσω της βάσης αυτοκαθαρισμού κάθε 3 μήνες για να αποφύγετε ζημιές στην μπαταρία. Δεν είναι απαραίτητο να το φορτίσετε πλήρως.

Ενδεικτικές λυχνίες και ειδοποιήσεις οθόνης

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης  όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο για να το απενεργοποιήσετε. Όλες οι ενδείξεις της οθόνης θα σβήσουν.

Ενδείξεις κατά τη χρήση

		Ένδειξη / κατάσταση	Περιγραφή
1	 Smart	**Έξυπνη λειτουργία**	Όταν ενεργοποιείτε το προϊόν, ενεργοποιείται από προεπιλογή η έξυπνη λειτουργία και ανάβει η αντίστοιχη ένδειξη.

2		**Λειτουργία MAX**	Στην έξυπνη λειτουργία, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία MAX. Θα ανάψει η ένδειξη της λειτουργίας MAX.
3		**Λειτουργία στεγνής αναρρόφησης**	Στη λειτουργία MAX, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία στεγνής αναρρόφησης. Θα ανάψει η αντίστοιχη ένδειξη.
4		**Χαμηλή μπαταρία**	Όταν η φωνητική ειδοποίηση υποδείξει «Χαμηλή μπαταρία», φορτίστε το προϊόν. Η ένδειξη μπαταρίας θα αναβοσβήνει κόκκινη. Όταν η ένδειξη μπαταρίας αλλάξει από κόκκινη σε πράσινη, μπορείτε να ξεκινήσετε τον αυτοκαθαρισμό.
5		**Ειδοποίηση γεμάτου δοχείου βρώμικου νερού**	Όταν το δοχείο βρώμικου νερού είναι γεμάτο, η ένδειξη θα αναβοσβήνει. Η οθόνη θα απενεργοποιηθεί μετά από 3 λεπτά χωρίς καμία λειτουργία.

		Ειδοποίηση απουσίας φίλτρου δοχείου βρώμικου νερού	Όταν λείπει το φίλτρο του δοχείου βρώμικου νερού, η ένδειξη θα αναβοσβήνει. Η οθόνη θα απενεργοποιηθεί μετά από 3 λεπτά χωρίς καμία λειτουργία.
6		**Ειδοποίηση μπλοκαρισμένου κυλίνδρου**	Όταν ο κύλινδρος είναι μπλοκαρισμένος, η ένδειξη θα αναβοσβήνει. Η οθόνη θα απενεργοποιηθεί μετά από 3 λεπτά χωρίς καμία λειτουργία.
7		**Ειδοποίηση έλλειψης νερού**	Κατά την κανονική χρήση, όταν το δοχείο καθαρού νερού έχει λίγο νερό, η ένδειξη θα αναβοσβήνει. Η οθόνη θα απενεργοποιηθεί μετά από 3 λεπτά χωρίς καμία λειτουργία.
8		**Φόρτιση**	Εμφανίζει το ποσοστό της μπαταρίας. Κάθε τμήμα αντιπροσωπεύει περίπου το 20% της φόρτισης.

Ενδείξεις κατά τον καθαρισμό και τον αυτοκαθαρισμό

	Ένδειξη / κατάσταση	**Περιγραφή**

	Ειδοποίηση γεμάτου δοχείου βρώμικου νερού	Όταν το δοχείο βρώμικου νερού είναι γεμάτο, η αντίστοιχη ένδειξη θα αναβοσβήνει. Η οθόνη θα απενεργοποιηθεί μετά από 8 λεπτά χωρίς καμία λειτουργία.
	Ειδοποίηση απουσίας φίλτρου δοχείου βρώμικου νερού	Όταν λείπει το φίλτρο του δοχείου βρώμικου νερού, η ένδειξη θα αναβοσβήνει. Η οθόνη θα απενεργοποιηθεί μετά από 8 λεπτά χωρίς καμία λειτουργία.
	Ειδοποίηση έλλειψης νερού	Κατά τη διαδικασία αυτοκαθαρισμού, όταν το δοχείο καθαρού νερού έχει λίγο νερό, η ένδειξη έλλειψης νερού θα αναβοσβήνει. Η οθόνη θα απενεργοποιηθεί μετά από 8 λεπτά χωρίς καμία λειτουργία.

5. Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση: Απενεργοποιήστε το προϊόν πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.

Καθαρισμός του σώματος του προϊόντος

- Πριν καθαρίσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένο.
- Καθαρίστε το σώμα του προϊόντος με ένα πανί βρεγμένο με νερό ή ουδέτερο απορρυπαντικό.
- Στύψτε καλά το πανί πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Μην επιτρέπετε την είσοδο ζεστού νερού στο εσωτερικό του προϊόντος.

Καθαρισμός του δοχείου βρώμικου νερού

Εικ. 11

- Όταν το δοχείο βρώμικου νερού είναι γεμάτο ή όταν το προϊόν απενεργοποιηθεί και σταματήσει να χρησιμοποιείται, αφαιρέστε το δοχείο.
- Αδειάστε το βρώμικο νερό από το δοχείο και χρησιμοποιήστε καθαρό νερό και το εργαλείο καθαρισμού για να καθαρίσετε το εσωτερικό.

- Καθαρίστε το συγκρότημα και το φίλτρο.
- Όταν το δοχείο και το φίλτρο είναι εντελώς στεγνά, επανασυναρμολογήστε τα και εγκαταστήστε τα ξανά στο σώμα του προϊόντος.

Καθαρισμός του αισθητήρα του δοχείου βρώμικου νερού

Εικ. 12

- Εάν ο αισθητήρας είναι φραγμένος, ή εάν το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί και έχει σταματήσει να χρησιμοποιείται, αφαιρέστε το δοχείο βρώμικου νερού.
- Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο εργαλείο καθαρισμού και νερό για να καθαρίσετε τους αγωγούς του δοχείου βρώμικου νερού και το φίλτρο.
- Μόλις ολοκληρωθεί ο καθαρισμός, επανατοποθετήστε το δοχείο βρώμικου νερού στο προϊόν.

Αυτοκαθαρισμός

Εικ. 13

1. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο καθαρού νερού διαθέτει επαρκές νερό και ότι το δοχείο βρώμικου νερού είναι άδειο.
2. Τοποθετήστε το προϊόν στη βάση αυτοκαθαρισμού. Ο αυτοκαθαρισμός θα ξεκινήσει αυτόματα μετά από 10 δευτερόλεπτα.
3. Μπορείτε επίσης να ξεκινήσετε τον αυτοκαθαρισμό χειροκίνητα πατώντας το Κουμπί αυτοκαθαρισμού/ελέγχου έντασης νερού.
4. Όταν ολοκληρωθεί ο καθαρισμός του κυλίνδρου, το προϊόν θα ξεκινήσει αυτόματα τη λειτουργία στεγνώματος.
5. Ο χρόνος στεγνώματος είναι περίπου 60 λεπτά. Εάν αφαιρέσετε το προϊόν κατά τη διάρκεια του στεγνώματος, αυτό θα σταματήσει και θα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν κανονικά.
6. Όταν ολοκληρωθεί ο αυτοκαθαρισμός, καθαρίστε το δοχείο βρώμικου νερού.

Καθαρισμός της θύρας αναρρόφησης νερού

Εικ. 14

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του κυλίνδρου.
2. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης του κυλίνδρου και αφαιρέστε τον κύλινδρο ακολουθώντας την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το βέλος στην εικόνα 14.
3. Ξεπλύνετε τη θύρα αναρρόφησης νερού με καθαρό νερό.
4. Μετά τον καθαρισμό, επανατοποθετήστε τον κύλινδρο και το κάλυμμα του κυλίνδρου στο προϊόν.

Σημείωση: Καθαρίζετε περιοδικά τα υπολείμματα που συσσωρεύονται στον κύλινδρο. Αφαιρέστε τον κύλινδρο και χρησιμοποιήστε το εργαλείο καθαρισμού για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη βρωμιά και να αποφύγετε να επηρεάσει την απόδοση καθαρισμού.

Καθαρισμός της βάσης αυτοκαθαρισμού

- Καθαρίστε τη βάση αυτοκαθαρισμού με απορροφητικό χαρτί ή με ένα υγρό πανί.

Προειδοποιήσεις

- Το τμήμα του σώματος του προϊόντος που βρίσκεται πάνω από το λογότυπο και η βάση αυτοκαθαρισμού περιέχουν ηλεκτρικά εξαρτήματα. Μην τα βυθίζετε σε νερό ούτε τα ξεπλένετε απευθείας κάτω από τη βρύση.
- Το τμήμα του σώματος που βρίσκεται κάτω από το λογότυπο, η κεφαλή καθαρισμού και ο δίσκος της βάσης αυτοκαθαρισμού μπορούν να ξεπλυθούν απευθείας με νερό, αλλά δεν πρέπει να βυθιστούν.

6. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πριν επικοινωνήσετε με την Τεχνική Υπηρεσία, συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν λειτουργεί.	Η μπαταρία έχει χαμηλή φόρτιση.	Φορτίστε την μπαταρία πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Η ισχύς αναρρόφησης μειώνεται.	Το ακροφύσιο ή ο σωλήνας είναι φραγμένοι.	Ελέγξτε εάν το ακροφύσιο ή ο σωλήνας είναι φραγμένοι και αφαιρέστε την απόφραξη.
	Το φίλτρο είναι βρώμικο.	Καθαρίστε τα εξαρτήματα του φίλτρου.
Δεν βγαίνει νερό από την έξοδο νερού.	Το δοχείο καθαρού νερού δεν έχει αρκετό νερό.	Προσθέστε νερό.
	Ο δακτύλιος στεγανοποίησης της εξόδου νερού έχει αποκολληθεί.	Επικοινωνήστε με την Τεχνική Υπηρεσία για επισκευή.
	Η αντλία νερού παρουσιάζει βλάβη.	Επικοινωνήστε με την Τεχνική Υπηρεσία για επισκευή.
	Ο αγωγός είναι φραγμένος.	Επικοινωνήστε με την Τεχνική Υπηρεσία για επισκευή.
Το προϊόν δεν μπορεί να φορτιστεί.	Το φις φόρτισης δεν είναι σωστά συνδεδεμένο.	Βεβαιωθείτε ότι το φις φόρτισης είναι σωστά συνδεδεμένο.

	Το προϊόν δεν είναι σωστά τοποθετημένο στη βάση αυτοκαθαρισμού.	Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σωστά τοποθετημένο στη βάση αυτοκαθαρισμού.
	Υπάρχει κακή επαφή μεταξύ της κεφαλής φόρτισης του προϊόντος και της βάσης αυτοκαθαρισμού.	Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή φόρτισης του προϊόντος και η βάση αυτοκαθαρισμού είναι σωστά συνδεδεμένες.
Η ένδειξη δοχείου βρώμικου νερού είναι αναμμένη.	Το δοχείο βρώμικου νερού είναι γεμάτο.	Αδειάστε το βρώμικο νερό από το δοχείο.
	Το φίλτρο δεν είναι εγκατεστημένο.	Εγκαταστήστε το φίλτρο και επανατοποθετήστε το δοχείο βρώμικου νερού.
Η ισχύς αλλάζει ξαφνικά κατά τον καθαρισμό.	Το συγκρότημα μπαταρίας παρουσιάζει ανωμαλία.	Πραγματοποιήστε τουλάχιστον 3 πλήρεις κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.
Ο αυτοκαθαρισμός δεν είναι διαθέσιμος.	Το επίπεδο της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλό.	Φορτίστε την μπαταρία πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Δεν εκδίδεται καμία ειδοποίηση όταν το δοχείο βρώμικου νερού είναι γεμάτο.	Το ηλεκτρόδιο ανίχνευσης του δοχείου βρώμικου νερού είναι βρώμικο.	Καθαρίστε το ηλεκτρόδιο ανίχνευσης του δοχείου βρώμικου νερού και στεγνώστε το με ένα πανί.

Εάν προκύψει οποιαδήποτε άλλη βλάβη, θα είναι απαραίτητη η χρήση ειδικών εργαλείων. Επικοινωνήστε με την Τεχνική Υπηρεσία.

7. Τεχνικές προδιαγραφές

Προϊόν: Freego L50
Κωδικός προϊόντος: EU01_123029

Τάση και συχνότητα: 100-240 V, 50/60 Hz
Ονομαστική ισχύς κινητήρα: 150 W
Ονομαστική ισχύς συστήματος θέρμανσης: 130 W
Ονομαστική ισχύς βούρτσας δαπέδου: 25 W
Μπαταρία: 22,2 V, 3000 mAh, 66,6 Wh
Ονομαστική ισχύς εξόδου φορτιστή: 26,5 V ⎓0,5 A

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
Κατασκευάζεται στην Κίνα | Σχεδιάστηκε στην Ισπανία

8. Ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν και/ή η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που ορίζεται από τις τοπικές αρχές.
Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών σας και/ή των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.
Μπορείτε να συμβουλευτείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στην ιστοσελίδα μας.
Η συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη

Η Cecotec θα είναι υπεύθυνη έναντι του χρήστη ή του τελικού καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος, σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζει η ισχύουσα νομοθεσία.
Συνιστάται οι επισκευές να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.
Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη Τεχνική Υπηρεσία της Cecotec μέσω του τηλεφωνικού αριθμού +34 96 321 07 28.

10. Πνευματικά δικαιώματα

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο αυτής της έκδοσης δεν επιτρέπεται, ούτε εν μέρει ούτε στο σύνολό του, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα ανάκτησης, να μεταδοθεί ή να διανεμηθεί με οποιοδήποτε μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογράφηση ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

CE Δια του παρόντος, η Cecotec Innovaciones δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυουσών νομοθεσιών στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με

τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ μπορεί να βρεθεί στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 1

1.الأنبوب
2.زر التحكم في مستوى الصوت
3.الشاشة
4.زر التنظيف الذاتي/التحكم في حجم الماء
5.خزان الماء النظيف/الماء المتسخ
6.غطاء الفرشاة الدوارة
7.خزان الماء
8.الفرشاة الدوارة
9.قاعدة التنظيف الذاتي

ملاحظة:
الرسومات في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج.

2. قبل الاستخدام

•يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من صندوقه. يمكنك الاحتفاظ بالصندوق الأصلي وعناصر التعبئة الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز إذا احتجت إلى نقله في المستقبل. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
•تأكد من أن جميع الأجزاء والمكونات موجودة وفي حالة جيدة. إذا كان هناك أي نقص أو لم تكن في حالة جيدة، فاتصل فورًا بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.

محتويات الصندوق:

•المنتج
•دليل التعليمات

•لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي للمنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع جهازك بشكل صحيح في حال طلب المساعدة.

3. تجميع المنتج

تركيب الأنبوب

الشكل 2

1.أدخل الطرف السفلي للأنبوب في فتحة الوحدة الرئيسية، في وضع عمودي، حتى تسمع صوت «نقرة».
تأكد من أن الأنبوب قد تم تثبيته بشكل صحيح ولا يوجد به أي ارتخاء.
2.لفك الأنبوب، أدخل جسمًا صلبًا في الفتحة المشار إليها في الشكل 2، اضغط على الدبوس، وفي نفس الوقت، اسحب الأنبوب للأعلى.

ملاحظة: لا تقم بإزالة الملصق الموجود في فتحة تركيب الأنبوب.

فك وتركيب خزان الماء المتسخ

الشكل 3

الفك

امسك جسم الجهاز بيد واحدة. باليد الأخرى، اضغط على زر تحرير خزان الماء المتسخ واسحبه كما هو موضح في الشكل 3 لإزالته.

التركيب

أدخل الجزء السفلي من خزان الماء المتسخ في الفتحة المقابلة في جسم الجهاز. ثم، ادفعه برفق حتى تسمع صوت «نقرة»، مما يشير إلى أنه تم تركيبه بشكل صحيح.

فك وتركيب غطاء الفرشاة الدوارة

الشكل 4

الفك

امسك غطاء الفرشاة الدوارة بيد واحدة. استمر في الضغط على زر تحرير غطاء الفرشاة الدوارة في الاتجاه المشار إليه في الشكل 4، ارفع الغطاء وأزله.

التركيب

باستخدام كلتا اليدين، اضغط على غطاء الفرشاة الدوارة عموديًا للأسفل حتى يستقر في الفتحة الموجودة فوق رأس التنظيف. ستشير «نقرة» إلى أن التركيب قد تم بشكل صحيح.

فك وتركيب الفرشاة الدوارة

الشكل 5

1. أزل غطاء الفرشاة الدوارة أولاً.
2. ارفع رأس التنظيف قليلاً كما هو موضح في الشكل 5. اضغط على زر فتح قفل الفرشاة الدوارة حتى تسمع صوت «نقرة». سترتفع مقبض الفرشاة الدوارة، مما يشير إلى أنه تم فك القفل بنجاح.
3. امسك مقبض الفرشاة الدوارة واسحبها في الاتجاه المشار إليه بالسهم.

4. التشغيل

التحضير المسبق

- قبل استخدام المنتج، تأكد من أنه مشحون بالقدر الكافي. إذا كان مستوى البطارية منخفضًا، فاشحنه في الوقت المناسب؛ راجع قسم الشحن لمزيد من المعلومات. استخدم المنتج فقط عندما يكون مشحونًا بالكامل.
- عند تشغيل المنتج، يتم تفعيل الوضع الذكي افتراضيًا. يمكنك تغيير الوضع حسب احتياجاتك.
- عند إيقاف تشغيل المنتج، اضغط مع الاستمرار على زر التحكم في مستوى الصوت لمدة 4 ثوانٍ للوصول إلى وظيفة تغيير الصوت للغات مختلفة. ستومض المؤشرات الضوئية الثلاثة لأوضاع التشغيل، وسيتوقف تشغيل الصوت، وستستمر باقي الوظائف في العمل بشكل طبيعي.
- لتغيير الصوت، اضغط بشكل متكرر على زر التحكم في مستوى الصوت. بعد تحديد صوت مختلف، سيقوم المنتج بتشغيل وضع التشغيل النشط في تلك اللحظة. على سبيل المثال، إذا كان المنتج مضبوطًا على صوت باللغة الصينية وكان في الوضع الذكي، فبعد تحديد الصوت باللغة الإنجليزية سيقوم بتشغيل «الوضع الذكي».

ملء خزان الماء النظيف

الشكل 6

1.اضغط على زر فتح قفل خزان الماء النظيف لإزالته من جسم المنتج.
2.افتح غطاء ملء الماء وأدخل الماء النظيف حتى المستوى المشار إليه.
3.أغلق غطاء ملء الماء بإحكام للتأكد من تثبيته جيدًا وتجنب التسرب.
4.أعد وضع خزان الماء النظيف في جسم المنتج حتى تسمع صوت «نقرة»، مما يشير إلى أنه تم تركيبه بشكل صحيح.

بدء الاستخدام

الشكل 7

•عند تشغيل المنتج، يتم تفعيل الوضع الذكي افتراضيًا. اضغط على زر الوضع للتغيير إلى وضع التعزيز. اضغط مرة أخرى على زر الوضع للوصول إلى وضع الشفط الجاف. إذا ضغطت على زر الوضع مرة أخرى أثناء تفعيل وضع الشفط الجاف، سيعود المنتج إلى الوضع الذكي.
•يحتوي المنتج على مفتاح وضع عمودي. بعد تشغيله، قم بإمالته لبدء الاستخدام.
•يمكنك استخدام المنتج في وضع أفقي للتنظيف تحت الطاولات، طاولات القهوة، أو الأسرة.

إفراغ خزان الماء المتسخ

الشكل 8

1.اضغط على زر فتح قفل خزان الماء المتسخ وأزله.
2.امسك خزان الماء المتسخ بيد واحدة، وباليد الأخرى، اسحب المجموعة للأعلى لإخراجها.
3.أفرغ الماء المتسخ.
4.أعد وضع مجموعة سلة التفريغ في جسم خزان الماء النظيف/الماء المتسخ.

الشحن

الشكل 9

1.بعد استخدام المنتج، ضعه في قاعدة التنظيف الذاتي.
2.أولاً، ضع المنتج في قاعدة التنظيف الذاتي، ثم قم بتوصيل قابس القاعدة بمقبس التيار الكهربائي.
3.أثناء الشحن، حافظ على المنتج في وضع عمودي وبالقرب من الحائط لتجنب التعثر أو أي أضرار أخرى. عندما لا يكون الشحن ضروريًا، افصل القابس عن مقبس التيار الكهربائي.

تحذير إذا لم تستخدم المنتج لفترة طويلة، فاشحنه لمدة 3 ساعات باستخدام قاعدة التنظيف الذاتي كل 3 أشهر لتجنب تلف البطارية. ليس من الضروري شحنه بالكامل.

المؤشرات الضوئية وتنبيهات الشاشة

اضغط على زر التشغيل/الإيقاف عندما يكون المنتج قيد التشغيل لإيقاف تشغيله. ستنطفئ جميع المؤشرات على الشاشة.

المؤشرات أثناء الاستخدام

		المؤشر / الحالة	الوصف
1	Smart	**الوضع الذكي**	عند تشغيل المنتج، يتم تفعيل الوضع الذكي افتراضيًا ويضيء المؤشر المقابل.
2	MAX	**وضع MAX**	في الوضع الذكى، اضغط على زر الوضع لتفعيل وضع MAX. سيضيء مؤشر وضع MAX.
3	Dry	**وضع الشفط الجاف**	في وضع MAX، اضغط على زر الوضع لتفعيل وضع الشفط الجاف. سيضيء المؤشر المقابل.
4	Battery	**بطارية منخفضة**	عندما يشير التنبيه الصوتي إلى «بطارية منخفضة»، اشحن المنتج. سيومض مؤشر البطارية باللون الأحمر. عندما يتغير مؤشر البطارية من الأحمر إلى الأخضر، يمكنك بدء التنظيف الذاتي.
5		**تنبيه امتلاء خزان الماء المتسخ**	عندما يمتلئ خزان الماء المتسخ، سيومض المؤشر. ستنطفئ الشاشة بعد 3 دقائق دون إجراء أي عملية.
		تنبيه غياب فلتر خزان الماء المتسخ	عندما يكون فلتر خزان الماء المتسخ مفقودًا، سيومض المؤشر. ستنطفئ الشاشة بعد 3 دقائق دون إجراء أي عملية.
6		**تنبيه الفرشاة الدوارة محجوبة**	عندما تكون الفرشاة الدوارة محجوبة، سيومض المؤشر. ستنطفئ الشاشة بعد 3 دقائق دون إجراء أي عملية.

7		**تنبيه نقص الماء**	أثناء الاستخدام العادي، عندما يكون خزان الماء النظيف يحتوي على كمية قليلة من الماء، سيومض المؤشر. ستنطفئ الشاشة بعد 3 دقائق دون إجراء أي عملية.
8		**الشحن**	يعرض نسبة البطارية. يمثل كل جزء حوالي 20% من الشحن.

المؤشرات أثناء التنظيف والتنظيف الذاتي

	المؤشر / الحالة	الوصف
	**تنبيه امتلاء خزان الماء المتسخ**	عندما يمتلئ خزان الماء المتسخ، سيومض المؤشر المقابل. ستنطفئ الشاشة بعد 8 دقائق دون إجراء أي عملية.
	تنبيه غياب فلتر خزان الماء المتسخ	عندما يكون فلتر خزان الماء المتسخ مفقودًا، سيومض المؤشر. ستنطفئ الشاشة بعد 8 دقائق دون إجراء أي عملية.
	**تنبيه نقص الماء**	أثناء عملية التنظيف الذاتي، عندما يكون خزان الماء النظيف يحتوي على كمية قليلة من الماء، سيومض مؤشر نقص الماء. ستنطفئ الشاشة بعد 8 دقائق دون إجراء أي عملية.

5. التنظيف والصيانة

تحذير: أوقف تشغيل المنتج قبل القيام بأي مهمة تنظيف أو صيانة.

تنظيف جسم المنتج

•قبل تنظيف المنتج، تأكد من أنه مطفأ.

•نظف جسم المنتج بقطعة قماش مبللة بالماء أو بمنظف محايد.
•اعصر قطعة القماش جيدًا قبل استخدامها.
•لا تسمح بدخول الماء الساخن إلى داخل المنتج.

تنظيف خزان الماء المتسخ

الشكل 11

•عندما يمتلئ خزان الماء المتسخ أو عندما يتم إيقاف تشغيل المنتج والتوقف عن استخدامه، أزل الخزان.
•أفرغ الماء المتسخ من الخزان واستخدم الماء النظيف وأداة التنظيف لتنظيف الداخل.
•نظف المجموعة والفلتر.
•عندما يجف الخزان والفلتر تمامًا، أعد تجميعهما وركبهما مرة أخرى في جسم المنتج.

تنظيف مستشعر خزان الماء المتسخ

الشكل 12

•إذا كان المستشعر مسدودًا، أو إذا تم إيقاف تشغيل المنتج والتوقف عن استخدامه، أزل خزان الماء المتسخ.
•استخدم أداة التنظيف المرفقة والماء لتنظيف قنوات خزان الماء المتسخ والفلتر.
•بعد الانتهاء من التنظيف، أعد وضع خزان الماء المتسخ في المنتج.

التنظيف الذاتي

الشكل 13

1.تأكد من أن خزان الماء النظيف يحتوي على كمية كافية من الماء وأن خزان الماء المتسخ فارغ.
2.ضع المنتج في قاعدة التنظيف الذاتي. سيبدأ التنظيف الذاتي تلقائيًا بعد 10 ثوانٍ.
3.يمكنك أيضًا بدء التنظيف الذاتي يدويًا بالضغط على زر التنظيف الذاتي/التحكم في حجم الماء.
4.عند الانتهاء من تنظيف الفرشاة الدوارة، سيبدأ المنتج تلقائيًا وضع التجفيف.
5.وقت التجفيف حوالي 60 دقيقة. إذا أزلت المنتج أثناء التجفيف، فسيتوقف ويمكنك استخدام المنتج بشكل طبيعي.
6.عند الانتهاء من التنظيف الذاتي، نظف خزان الماء المتسخ.

تنظيف منفذ شفط الماء

الشكل 14

1.أزل غطاء الفرشاة الدوارة.
2.اضغط على زر فتح قفل الفرشاة الدوارة واسحب الفرشاة الدوارة باتباع الاتجاه المشار إليه بالسهم في الشكل 14.
3.اشطف منفذ شفط الماء بالماء النظيف.
4.بعد التنظيف، أعد تركيب الفرشاة الدوارة وغطاء الفرشاة الدوارة في المنتج.

ملاحظة: نظف بانتظام البقايا المتراكمة على الفرشاة الدوارة. أزل الفرشاة الدوارة واستخدم أداة التنظيف لإزالة الأوساخ العالقة وتجنب تأثيرها على أداء التنظيف.

تنظيف قاعدة التنظيف الذاتي

•نظف قاعدة التنظيف الذاتي بورق ماص أو بقطعة قماش مبللة.

تحذيرات

- يحتوي الجزء العلوي من جسم المنتج فوق الشعار وقاعدة التنظيف الذاتي على مكونات كهربائية. لا تغمرها في الماء ولا تشطفها مباشرة تحت الصنبور.
- يمكن شطف الجزء السفلي من الجسم تحت الشعار، ورأس التنظيف، وصينية قاعدة التنظيف الذاتي مباشرة بالماء، ولكن لا يجب غمرها.

6. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

قبل الاتصال بخدمة الدعم الفني، يرجى الرجوع إلى الجدول التالي.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
المنتج لا يعمل.	البطارية منخفضة الشحن.	اشحن البطارية قبل استخدام المنتج.
قوة الشفط تتناقص.	الفوهة أو الأنبوب مسدودان.	تحقق مما إذا كانت الفوهة أو الأنبوب مسدودين وأزل الانسداد.
	الفلتر متسخ.	نظف مكونات الفلتر.
لا يخرج الماء من مخرج الماء.	خزان الماء النظيف لا يحتوي على ماء كافٍ.	أضف الماء.
	حلقة إغلاق مخرج الماء قد انفصلت.	اتصل بخدمة الدعم الفني للإصلاح.
	مضخة الماء بها عطل.	اتصل بخدمة الدعم الفني للإصلاح.
	الأنبوب مسدود.	اتصل بخدمة الدعم الفني للإصلاح.
لا يمكن شحن المنتج.	قابس الشحن غير موصل بشكل صحيح.	تأكد من أن قابس الشحن موصل بشكل صحيح.
	المنتج غير موضوع بشكل صحيح في قاعدة التنظيف الذاتي.	تأكد من أن المنتج موضوع بشكل صحيح في قاعدة التنظيف الذاتي.
	هناك اتصال سيء بين رأس شحن المنتج وقاعدة التنظيف الذاتي.	تأكد من أن رأس شحن المنتج وقاعدة التنظيف الذاتي موصلان بشكل صحيح.
مؤشر خزان الماء المتسخ مضاء.	خزان الماء المتسخ ممتلئ.	أفرغ الماء المتسخ من الخزان.
	الفلتر غير مركب.	ركب الفلتر وأعد وضع خزان الماء المتسخ.

تتغير القوة فجأة أثناء التنظيف.	مجموعة البطارية بها خلل.	قم بإجراء 3 دورات شحن وتفريغ كاملة على الأقل.
التنظيف الذاتي غير متاح.	مستوى البطارية منخفض جدًا.	اشحن البطارية قبل استخدام المنتج.
لا يصدر أي تنبيه عند امتلاء خزان الماء المتسخ.	قطب استشعار خزان الماء المتسخ متسخ.	نظف قطب استشعار خزان الماء المتسخ وجففه بقطعة قماش.

إذا حدث أي عطل آخر، فسيكون من الضروري استخدام أدوات خاصة. يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني.

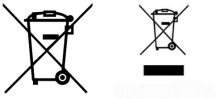
7. المواصفات الفنية

المنتج: Freego L50
الرقم المرجعي للمنتج: EU01_123029

الجهد والتردد: 100-240 فولت، 60/50 هرتز
القدرة الاسمية للمحرك: 150 واط
القدرة الاسمية لنظام التسخين: 130 واط
القدرة الاسمية لفرشاة الأرضيات: 25 واط
البطارية: 22.2 فولت، 3000 مللي أمبير ساعة، 66.6 واط ساعة
القدرة الاسمية لخرج الشاحن: 26.5 فولت ⎓ 0.5 أمبير

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنع في الصين | صمم في إسبانيا

8. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب عليك إزالة البطاريات/المراكم وأخذه إلى نقطة تجميع مخصصة من قبل السلطات المحلية.
للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من أجهزتك الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.
يمكنك الاطلاع على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التعبئة والتغليف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.
سيساعد الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه في حماية البيئة.

9. الضمان وخدمة ما بعد البيع

ستكون Cecotec مسؤولة أمام المستخدم أو المستهلك النهائي عن أي عدم مطابقة موجودة وقت تسليم المنتج وفقًا للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها.

يوصى بإجراء الإصلاحات بواسطة فنيين متخصصين.
إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كان لديك أي استفسار، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عبر رقم الهاتف +34 96 321 07 28.

10. حقوق النشر

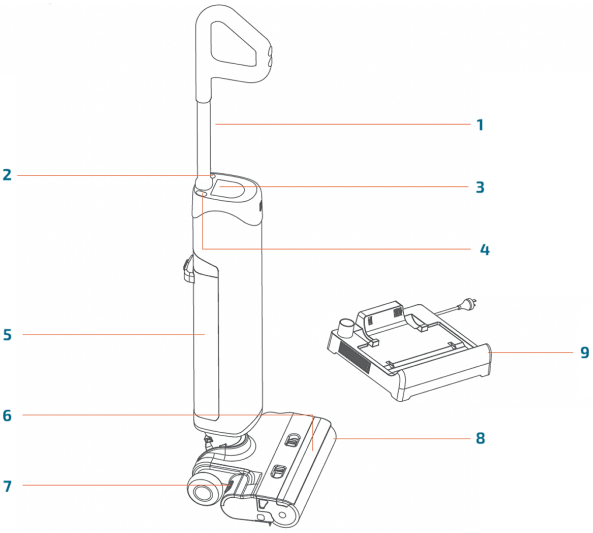
حقوق الملكية الفكرية لنصوص هذا الدليل مملوكة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, S.L. جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، جزئيًا أو كليًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير ضوئي، تسجيل أو ما شابه ذلك) دون إذن مسبق من CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

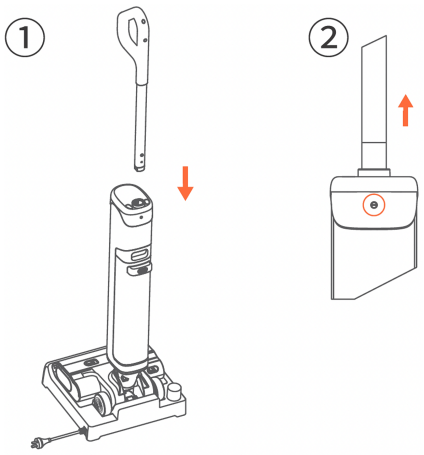
بموجب هذا، تعلن شركة Cecotec Innovaciones أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه واختباره بما يتوافق مع معايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على العنوان الإلكتروني التالي:
https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

Anexo

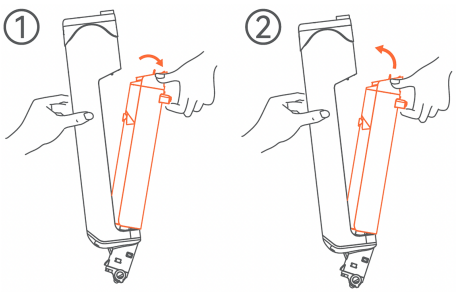
1



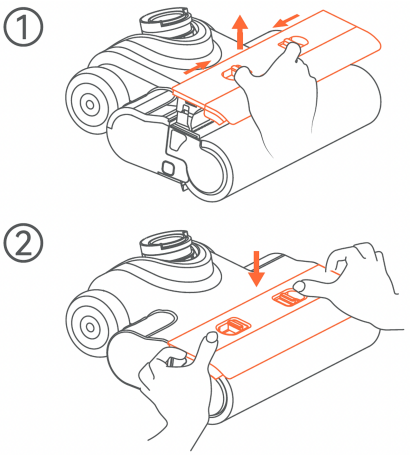
2



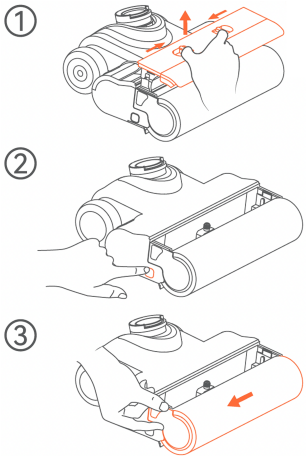
3



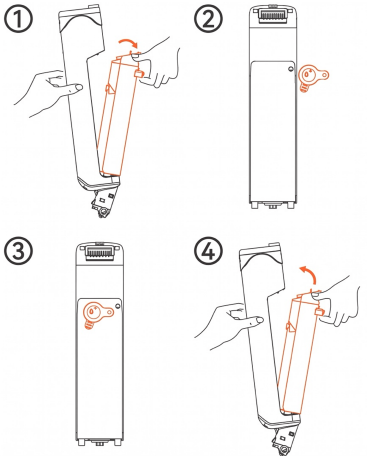
4



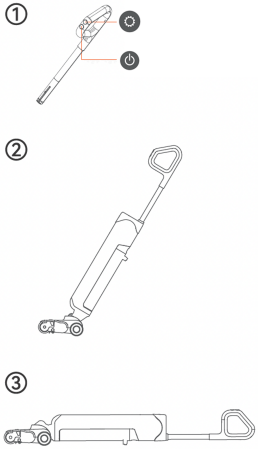
5



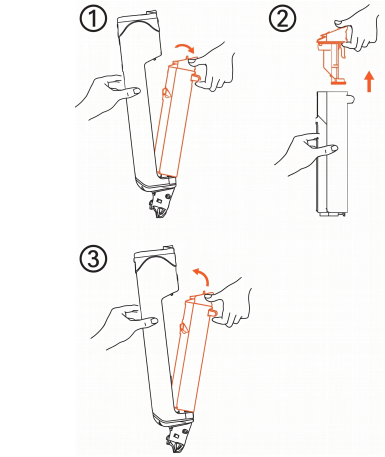
6



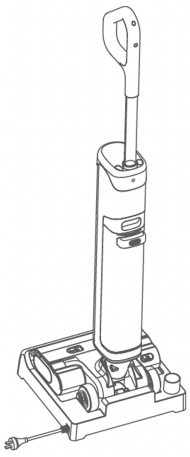
7



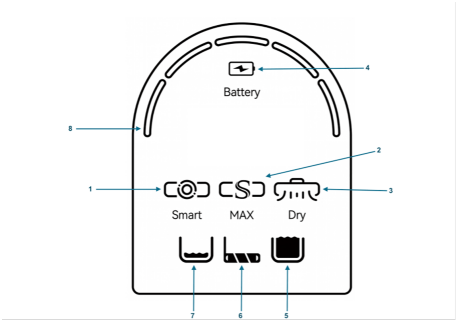
8



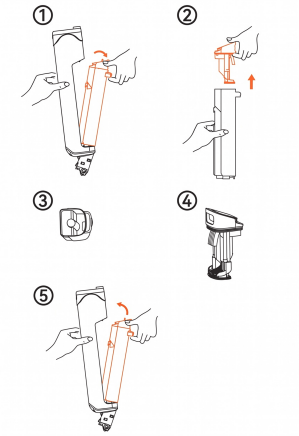
9



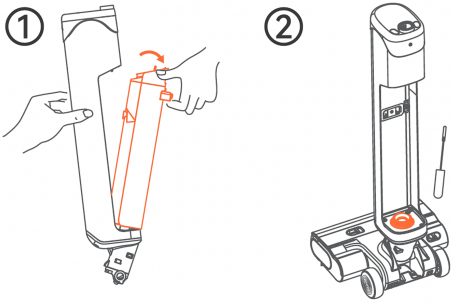
10



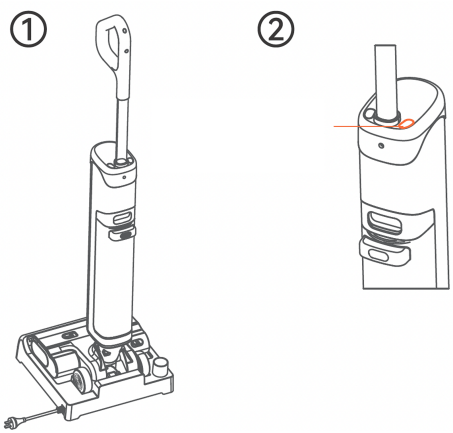
11



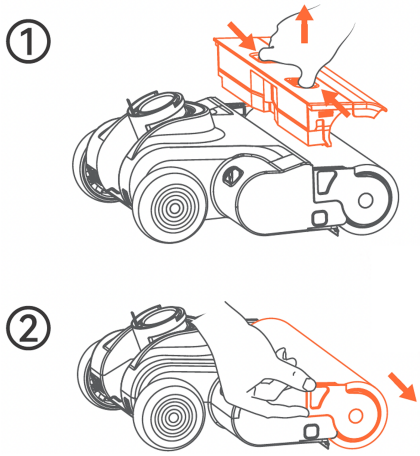
12



13



14



www.cecotec.es
Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain



